

FRANCO designó su sucesor al Príncipe Juan Carlos de Borbón



El Caudillo durante su mensaje a las Cortes Españolas.—(Foto tomada de la Televisión)

La propuesta fue aprobada por las Cortes por abrumadora mayoría

El Caudillo dijo en su histórico mensaje:

- «Nuestras Leyes Fundamentales tienen vocación de futuro»
- «El Reino que nosotros hemos establecido nada debe al pasado: Nace del 18 de Julio»
- «Se trata de una instauración y no de una restauración»
- «Ha de quedar bien claro que esta Monarquía es la del Movimiento Nacional»

El Príncipe prestará hoy juramento en las Cortes



Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL
P. M. — 1958

Palma de Mallorca, miércoles, 23 de julio de 1969

AÑO XXXI :— N.º 9.971
PRECIO: 3'— PTAS.

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO
DEL MOVIMIENTO»
Avenida Generalísimo, 142— MADRID

DIRECTOR:
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y
TALLERES
Paseo Mallorca, 29— PALMA

En noviembre

NUEVO VIAJE A LA LUNA

Nueva York, 22. (Crónica del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno)— «Nunca desde Adán, conoció ser humano alguno la soledad sentida por Mike Collins durante los 47 minutos de cada órbita lunar, cuando se hallaba detrás de la Luna sin poder hablar con nadie más que su magnetofón», comunicó la espacial de Houston a Armstrong y Aldrin en la base establecida por ellos en el Mar de la Tranquilidad. Esa tremenda soledad concluyó ayer tarde cuando, tras haber pasado 21 horas y 37 minutos sobre la superficie lunar, los dos astronautas se reunieron con su compañero en «Apolo 11».

«Apolo 11» regresa ahora a la Tierra para la cita, mañana jueves, a la una y cincuenta y cinco, de la tarde, hora de Cabo Kennedy. (Las seis y cuarenta y cinco en España) con el Presidente Nixon que les esperará a bordo de la nave portaviones «Hornet» a unas mil millas de distancia al sureste de Hawái.

Poco a poco, la extraordinaria impresión de ver por primera vez el domingo pasado a dos hombres sobre la superficie lunar, se está transformando en una nueva actitud del pueblo frente a los vuelos espaciales. La exploración ultraterrenal ha dejado de ser un sueño para

convertirse en realidad: Lo que hasta ayer fue increíble, fantástico, forma hoy parte de la vida de esta nación, como un hecho definitivo presagio de nuevas y más ambiciosas aventuras. El Presidente Nixon acaba de pronosticar que para finales de este siglo el hombre visitará los planetas de nuestro sistema solar encontrando —dijo— posiblemente en algunos de ellos signos de vida. La compañía Westinghouse informó hoy que para 1977 tendrá un motor nuclear «del tamaño de una mesa de despacho y con una energía equivalente a la inmensa presa hidroeléctrica de Hoover Dam», capaz de llevar

a un hombre a Marte. De haber sido empleado ya este motor nuclear en el vuelo de «Apolo 11», «Armstrong y Aldrin hubieran podido traerse 25.000 libras de piedras y rocas a la Tierra después de pasar más de cien días en la Luna», acaba de declarar el Dr. Esselman, Director del laboratorio astronuclear de la empresa. La palabra que ahora se puede aplicar a la extraordinaria hazaña realizada por Estados Unidos al colocar a dos hombres sobre la superficie de la Luna es tan sencilla como absoluta. La palabra es: Perfección.

CONRAD Y BEAN
VISITARAN LA LUNA
EN NOVIEMBRE

Hoy se anunció que en noviembre próximo, el Comandante Charles Conrad, de 38 años de edad, Alan Bean, de 37 años y Richard Gordon, de 39 años, emprenderán el vuelo a la Luna a bordo de «Apolo 12». Conrad y Bean están destinados a explorar la superficie lunar, permaneciendo probablemente en ella más de cinco horas, mientras Richard Gordon deberá asumir la función desempañada esta vez por Collins, esperando a su vez el regreso.

(Continúa en la página seis)



Setecientos millones de chinos —los de China Roja— aún ignoran la conquista de la Luna. Nadie les ha dado información. En cambio, en algunos países del Este, la información televisiva fue casi completa. Radio Moscú dio el «flash» del alunizaje y la TV. moscovita sirvió la información, fría pero correctamente. Sin embargo, la histórica noticia de esta Era no mereció, para los periódicos oficiales de Moscú, honores de preferencia. Observe en el «Pravda» el minúsculo recuadro, en la parte inferior, señalado con una flecha. «Izvestia» dio la noticia a pie de página. Por encima, el pequeño viaje de su «Luna 15».



NIGHT CLUB
AIRE ACONDICIONADO
TARDE de 6 a 9 horas
NOCHE de 22 a 4 horas
PLAZA MEDITERRANEO
(Plaza Gomila)

EL PRECIO DE LA GLORIA

A hazaña norteamericana de situar, un año antes del tiempo previsto, a un hombre en la Luna obedece a una serie de causas que sería conveniente analizar. Nos pueden poner en camino de cuáles son los «gimnasios» donde se entrenan y preparan sus fuerzas las sociedades de hoy, y lo serán aún mucho más en el futuro. Los alardes científicos, como la investigación espacial, son ya alardes integrales de los hombres, donde multitud de virtudes, todas sus virtudes, entran en juego. La misma exigencia del trabajo en común de grandes equipos de hombres obliga a una relación humana, ciertamente interesante. Las sociedades de hoy precisan cada vez de más catalizadores de atención, de estimulantes de la colectividad, única forma de llegar a crear con ciertas seguridades, el necesario clima del trabajo en común, el respeto y hasta el diálogo de profesionales ayer bien distintas.

Se dirá, como todos los países europeos vienen repitiendo de continuo, que el alarde norteamericano en el campo espacial es un gasto excesivo para cualquiera de los países de nuestros continentes. Casi siempre, a la hora de hablar de investigación espacial se piensa siempre en el «Proyecto Apolo», cuyo presupuesto asciende a 20.000 millones de dólares (1.400.000 millones de pesetas), pero los gastos de la hazaña son engañosos. Por encima de cualquiera otra consideración, la investigación espacial no es más que el resultado de la actitud de un pueblo, de una sociedad entera, segura de sí, capaz de tener los resortes necesarios para montar, sobre un buen número de especialistas, los números crecientes de hombres preparados que la hazaña obliga, los sacrificios de todo orden, la suficiente organización social como para permitir montar, sin un esfuerzo disparatado, y fuera de toda medida, la necesaria organización que una operación de este tipo obliga.

Detrás vendrá, claro es, el costo de la operación, pero el costo no es más que algo marginal, aunque algo bien distinto parezca de principio. Si un país, una sociedad, quiere hacer frente a sus compromisos y hacer frente al momento en que vive, tendrá los suficientes arcos como para hacer frente a los gastos que reporta, pero como una medida natural y necesaria. Es más, tal vez, el esfuerzo menor que una tarea de este tipo obliga sea, en fin de cuentas el dinero preciso. Si contamos con los hombres, con los equipos, con la sociedad entera, bien podemos decir que tendremos el dinero, seremos capaces de crearlos.

Se dice que situar a un hombre en la Luna no significa nada y, tiene poca trascendencia científica. Sin entrar ni salir en estas consideraciones lo cierto es que lo más importante de la conquista de la Luna no es la llegada a la Luna, sino toda la estructura precisa para hacerla posible, todo el aparato tecnológico, de gestión, de organización, preciso para que pueda llevarse a cabo con un máximo de probabilidades de éxito. Las metas, en fin de cuenta, no son más que fronteras artificiales. Se inventan por los hombres para llegar a ellas, pero el triunfo logrado al llegar el primero, no está en ser el primero, sino el esfuerzo que ha requerido serlo, la multitud de beneficios prácticos y hasta mediatos, que nos ofrece llegar a las metas, cuanto más ambiciosas y grandes, mejor. El hombre, y las sociedades que crea, son, en fin de cuentas, muy sensibles a los estímulos. Lo que mueve al hombre es el estímulo, pero lo que lleva aparejado la acción que le provoca este estímulo, la reporta, gratuitamente, una serie de hechos bien cercanos que son para ser tenidos en cuenta, para enumerarse, por la propia incapacidad física.

La misma historia, el detenerse en metas superadas, no hace más que recoger, inconscientemente, este móvil que habita en el corazón de los hombres, que los fuerza a la conquista de América, en un lapso increíblemente breve, o los lanza camino del espacio, en una hazaña que no hace mucho tiempo, y por reputados sabios del mundo entero estaba considerada poco menos que una utopía. Los pueblos se hacen, haciendo, cubriendo metas. Llegar a ellas es el más estúpido de acontecer de una sociedad. La seguridad de que está viva y va para adelante.

«LA MONARQUÍA DEL MOVIMIENTO»

El diario «Arriba» publicará hoy el editorial que por su interés reproducimos a continuación:

Desde el «referéndum» del 14 de diciembre de 1966, el diario «Arriba» vino expresando editorialmente, cada vez que lo consideró necesario, su criterio sobre la monarquía española concebida según nuestras leyes fundamentales, poniendo en esa labor editorial un estricto afán de objetividad en la interpretación de dichas leyes, por entender que ese afán habría de preservarnos de toda tentación subjetiva.

En su mensaje de ayer a las Cortes, el Jefe del Estado expresó con sus acostumbrados sobriedad y rigor su idea de la monarquía tradicional, católica, social y representativa, y cuyo significado podríamos sintetizar con una expresión también suya: La Monarquía del Movimiento Nacional, pues responde éste en su filosofía política y en sus aspiraciones a las citadas denominaciones, ya que el Movimiento es tradicional por su visión del papel histórico de España, es católico por su fidelidad a una concepción cristiana de la vida y de las relaciones humanas, es social por ser esa su más constante e imperativa vocación y es representativo partiendo de los Consejos locales y provinciales, y hasta las mismas Cortes que ayer, a propuesta del Caudillo, nombraron como su sucesor al Príncipe don Juan Carlos de Borbón y Borbón.

Esa monarquía así concebida, no fue pensada en los «referéndum» de 1947 y 1966 como una restauración, sino como una instauración, y con estas mismas palabras nos lo ha vuelto a recordar el Caudillo, cancelando así toda vinculación al pasado de nuestras discordias nacionales y dinásticas del siglo XIX, rechazando toda herencia de la monarquía liberal con la misma energía con que rechazó nuestras dos catastróficas experiencias republicanas. «No se trataba de volver a lo arcaico y menos a lo pasado, sino de incorporar los principios de nuestra tradición histórica», afirmó el Caudillo, para quien las leyes fundamentales que enmarcan a nuestra monarquía de hoy y velan por su solidez, «tienen vocación de futuro». Esa «vocación de futuro», es la vocación de un país como España que no quiere volver la vista atrás, que no quiere remontar su pasado más allá del 18 de Julio de 1936, y que no acepta ningún otro compromiso con su historia. En el momento de expresar sus ideas de modernidad sobre la Monarquía del Movimiento, Franco señaló como ejemplos las monarquías nórdicas, tan socialmente avanzadas, y, que, en efecto, poco o nada tienen que ver con aquellas monarquías de antaño que buscaban su soporte en las clases más conservadoras. Aludiendo concretamente a ese propósito de modernidad, de respuesta a los desafíos de nuestro tiempo, Franco habló del «desarrollo de la acción sindical» y del «perfeccionamiento de los órganos del Movimiento», que «nos permitirá el que su utilización se acomode al ritmo del mundo, que ya no camina hacia fórmulas viejas y caducas, sino de concepción nueva, esperanzadoras y eficaces». Señalar la acción sindical y el Movimiento como instrumentos de sintonización con el ritmo del mundo, equivale a depositar en el trabajo organizado de la política popular la misión de «cabalgar la cresta del futuro».

El designio del Jefe del Estado, al proponer a las Cortes, como sucesor, al Príncipe don Juan Carlos, ha sido el de garantizar la continuidad de la obra iniciada el 18 de Julio de 1936, y no por adhesión sentimental a una fecha tan entrañable en nuestras vidas, sino porque las potencialidades de su filosofía política y de sus realizaciones materiales, lejos de haberse extenuado aun nos reservan sus mejores promesas de estabilidad y de convivencia nacional, y ello en virtud de su capacidad de perfeccionamiento y de rectificación. Nuestro orden constitucional y el Movimiento, no configuran un esquema rígido, sino una «respuesta flexible» a nuestra problemática de futuro. La garantía de continuidad, no estaba en ningún resorte político anterior al 18 de Julio, sino en el proceso de legitimidad accionado por aquél, y concretamente en la Ley de Sucesión. No teníamos por qué ir a llenar nuestras reservas de futuro a las exhaustas experiencias del pasado, y estamos seguros de que el pueblo español ahora más que nunca se siente protagonista de su destino. Cuando las previsiones sucesorias se cumplan, no nos hallaremos ya ante una incógnita tantas veces magnificada «por determinados grupos», sino ante la certidumbre de que la obra de Franco y del Movimiento que él creó seguirá acumulando, a hombres de otras generaciones de españoles, su robusto balance de paz y prosperidad.

No podía dejar de entrar en las previsiones de un estadista de la magnitud de Franco la conveniencia de acogernos al artículo VI de la Ley de Sucesión, en vez de reposar en el artículo VIII. La tan anhelada continuidad, ni siquiera se verá, así, formalmente, interrumpida por «la condición mortal de los hombres», y a esa garantía se une la garantía adicional de que habiéndose previsto en vida de Franco la persona que ha de sucederle, goce, como el propio Caudillo dijo, del privilegio de que consolide a su lado «su formación, y perfeccionar el conocimiento de los problemas nacionales». A esa persona consagrada como sucesor a título de Rey, don Juan Carlos de Borbón y Borbón, vayan hoy nuestros votos de que, como dice el texto de su juramento, Dios le premie la lealtad y fidelidad que preste a los ideales de quienes hace treinta y tres años, casi su edad, dieron la máxima medida de su devoción a España.

El tiempo previsto para mañana presentan un anticiclón en el Atlántico y otro en el Mediterráneo próximo, con una borrasca de origen térmico en la meseta superior. Con esta situación, el tiempo de mañana debe continuar predominantemente bueno por la mañana, aunque en el Cantábrico, litoral Atlántico andaluz y sureste de Cataluña, habrá bancos de niebla o neblinas mañaneras. Por la tarde se formarán núcleos tormentosos en la meseta superior norte y nordeste de la inferior, La Mancha oriental y sureste de la cuenca del Ebro. En el resto continuará el buen tiempo, despejado, con temperaturas altas, aunque algo inferiores a las de hoy, sobre todo en las áreas donde se registren actividades tormentosas. En Baleares y Canarias, buen tiempo, despejado.

EL TIEMPO

RIESGO DE TORMENTAS AISLADAS

MADRID, 22. (Servicio especial de Pyresa).— Los mapas del tiempo previsto para mañana presentan un anticiclón en el Atlántico y otro en el Mediterráneo próximo, con una borrasca de origen térmico en la meseta superior. Con esta situación, el tiempo de mañana debe continuar predominantemente bueno por la mañana, aunque en el Cantábrico, litoral Atlántico andaluz y sureste de Cataluña, habrá bancos de niebla o neblinas mañaneras. Por la tarde se formarán núcleos tormentosos en la meseta superior norte y nordeste de la inferior, La Mancha oriental y sureste de la cuenca del Ebro. En el resto continuará el buen tiempo, despejado, con temperaturas altas, aunque algo inferiores a las de hoy, sobre todo en las áreas donde se registren actividades tormentosas. En Baleares y Canarias, buen tiempo, despejado.

TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

	Minima	Máxima		Minima	Máxima
Oslo	14	27	Paris	16	28
Estocolmo	17	28	Lyon	18	29
Helsinki	10	22	Marsella	20	31
Londres	17	27	Berlín	17	28
Manchester	14	24	Hamburgo	15	26
Birmingham	14	25	Frankfurt	14	29
Amsterdam	15	21	Bonn	14	29
Bruselas	15	26	Milán	20	30
Copenhague	15	25	Roma	19	32
Berna	15	26	PALMA	18	33

en clasificación de documentos, archivadores verticales y armarios para archivos laterales *cuenta con* ZUBIGARAY



ZUBIGARAY

INGENIEROS INDUSTRIALES - BILBAO

al servicio de la buena organización

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO



MUEBLES LA INDUSTRIAL

C. ANTONIO FRONTERA, 12-14-16 · T. 25 6817

Los Camping-Comics de este verano



SERVICIO INTERNACIONAL



Y para freír el salmón



Camping-Gas fué la solución



minigás' cartucho

otro producto

COINTRA

HOY. 28 PAGINAS

Haga un camping-comic presentando una aplicación práctica. Envíenoslo al apartado 69 de Alcalá de Henares y recibirá un práctico obsequio.

ANTENAS SINGLE (ZARAGOZA)

COLECTIVAS PROYECTOS Y PRESUPUESTOS GRATIS OFICINA TECNICA

(Material aprobado por homologación del Laboratorio Central de Radiodifusión y Televisión) INSTALACIONES GARANTIZADAS

Representante para BALEARES **Miguel Calvo Font**

SAN MAGIN, 166 TEL. 23 20 28 PALMA

feliz sin dolor

Calmante VITAMINADO

le devuelve la alegría

EL CALMANTE DEL HOGAR

CONSULTE A SU MEDICO (C.P.S. 2.495 a C.S.P. 2.515)

Lea «BALEARES»

FRANCO designó su sucesor al Príncipe Juan Carlos de Borbón

Madrid, 22. (Pyresa). — Las Cortes Españolas han aprobado en sesión extraordinaria, bajo la presidencia de S. E. el Jefe del Estado, la Ley que en cumplimiento del artículo sexto de la Ley de Sucesión designa para su sucesor en su día al Príncipe don Juan Carlos de Borbón y Borbón.

La Ley fue aprobada por un total de 491 votos a favor, 19 en contra y 9 abstenciones. Su Excelencia el Jefe de Estado llegó al Palacio de las Cortes a las siete de la tarde acompañado del Presidente de las Cortes, don Antonio Iturmendi. A lo largo del recorrido desde el Palacio de Oriente hasta la plaza de las Cortes, a su paso por las calles de Bailén, Mayor, Puerta del Sol y Carrera de San Jerónimo, el Caudillo fue objeto de constantes manifestaciones de afecto y entusiasmo por parte del público estacionado en el recorrido. Fuerzas de la Capitanía General de la Primera Región militar cubrían la carrera.

A su llegada a la Plaza de las Cortes, el Caudillo correspondió a las aclamaciones de la multitud que llenaba la plaza, fue recibido a los acordes del Himno Nacional y pasó revista a una compañía de honores del Batallón de Infantería del Ministerio del Ejército con bandera, y música. Seguidamente saludó a los miembros del Gobierno y a los de la Mesa de las Cortes.

A continuación, Su Excelencia hizo su entrada en el Palacio de las Cortes por la puerta principal, que estaba adornada con un baldaquino, así como macetas y reposteros. El Caudillo se dirigió al salón de sesiones donde fue recibido por una clamorosa ovación de los procuradores puestos en pie, así como del público que llenaba completamente las tribunas de invitados.

Hecho el silencio, el Caudillo declaró abierta la sesión y se dirigió a los procuradores con las siguientes palabras:

Señores procuradores: El Movimiento Nacional iniciado en los graves momentos en que estábamos empeñados en una dura guerra para salvar a la Patria, ha demostrado al correr de estos treinta años la capacidad creadora necesaria para encontrar las soluciones más adecuadas a la demanda de cada situación.

Durante este largo tiempo ha seguido un proceso constitucional abierto, que se inicia en 1933 con la promulgación de la Ley del Fuero del Trabajo, que establece los principios sociales y laborales y que se va continuando con una serie de seis Leyes que, en base a su elevado rango, toman la denominación de fundamentales. Así surgieron la Ley Constitutiva de las Cortes, el Fuero de los españoles, la Ley del Referendum Nacional, la Ley de Sucesión en la Jefatura del Estado, la Ley de Principios del Movimiento y la Ley Orgánica del Estado.

Garantizada la perfección técnica y la oportunidad política de cada una de ellas, con ocasión de la Ley de Sucesión a la Jefatura del Estado, en la que se regulaban cuestiones fundamentales para el futuro español y se establecía el carácter fundamental de las Leyes promulgadas con anterioridad, fue sometida a referendum nacional, que significó una ratificación a las normas de carácter constitucional aparecidas en España hasta aquel momento. Un nuevo referendum en diciembre de 1966 aprueba por una mayoría impresionante la Ley Orgánica del Estado, que da confirmación definitiva a la Constitución Española.

La apertura de la Constitución Española y la posibilidad de completarse y adaptarse a las exigencias de cada momento, no afecta, sin embargo, a su estabilidad o

permanencia; por el contrario, nuestras Leyes Fundamentales tienen vocación de futuro al establecerse un camino para derrogarlas o modificarlas, para lo que será necesario, además del acuerdo de las Cortes, el referendum nacional, que imprime a las citadas Leyes de una continuidad para el desarrollo ordenado de la convivencia social de los españoles.

El proceso de la unidad de mando con atribuciones de las respectivas competencias a las más altas instituciones públicas, culminó en la Ley Orgánica del Estado, respaldada por los votos de los españoles en el clamoroso referendum del 14 de diciembre de 1966, convertida en Ley por mi sanción el 10 de enero de 1967. Entre las normas y previsiones que en ella se establecen, se encuentran aquellas que afectan a la sucesión en la Jefatura del Estado, siguiendo una línea sostenida desde los primeros momentos del Alzamiento Nacional: ya con ocasión del Decreto de Unificación de 19 de abril de 1937, se consideró la posibilidad, cuando hubiéramos dado cima a la ingente tarea de la reconstrucción espiritual y material de España, y si las conveniencias políticas y los sentimientos del país lo aconsejaban, de llegar a instaurar en la nación el régimen secular que forjó su unidad y su grandeza histórica.

El proceso era de una lógica abrumadora. La república, que va de abril de 1931 a julio de 1933, compendia en sí todas las alteraciones, revoluciones, anarquía y desenfreno de la etapa que la precedió. En poco más de cinco años tuvo dos Presidentes, dieciocho Gobiernos, una Constitución constantemente suspendida, persecución religiosa perenne, incendios de conventos e iglesias, constantes movimientos de perturbación del orden público, apertura al comunismo, intentos de separación de dos regiones; sucesos que culminaron en el asesinato, por orden del propio Gobierno, del Jefe de la oposición parlamentaria, señor Calvo Sotelo. El balance no pudo ser más trágico.

Si la democracia inorgánica de los partidos políticos puede constituir para otros pueblos un sistema, si no de felicidad, al menos llevadero, ya se vio por dos veces en nuestra historia lo que la república representó para nuestra Patria. El mal no residía en sus hombres, sino en el sistema. Lo padeció nuestra monarquía, bajo el régimen parlamentario de la democracia inorgánica, basado en los partidos políticos, que la arrastró a sucumbir, ante el simple hecho de unas elecciones municipales en que se perdió la mayoría en las grandes ciudades. Ni lo tradicional de la institución monárquica, ni la existencia de una franca mayoría en la totalidad de los sufragios de la nación, le permitieron superar el hecho de la debilidad intrínseca a que había llegado la institución bajo el régimen de partidos.

No hay estabilidad sin la unidad en la asistencia pública. Los edificios se levantan de abajo arriba y no se comienzan por el tejado. Por eso, una vez conseguida la firmeza de nuestras instituciones, como os afirmaba en mi mensaje radiado de 31 de marzo de 1947, cuando nada podría destruir el edificio levantado, ni poner en peligro lo a tanta costa alcanzado, envié a las Cortes para vuestra deliberación la Ley de Sucesión a la Jefatura del Estado, por la cual el Estado español, de acuerdo con su tradición, se declaraba constituido en Reino.

No se trataba de volver a lo arcaico y menos a lo pasado, sino el incorporar los principios de nuestra tradición histórica, dan-

La propuesta fue aprobada por las Cortes por abrumadora mayoría

El Caudillo dijo en su histórico mensaje:

• «Nuestras Leyes Fundamentales tienen vocación de futuro»

• «El Reino que nosotros hemos establecido nada debe al pasado: Nace del 18 de Julio»

• «Se trata de una instauración y no de una restauración»

• «Ha de quedar bien claro que esta Monarquía es la del Movimiento Nacional»

El Príncipe prestará hoy juramento en las Cortes

doles plena movilidad y continuidad, manteniendo a través del tiempo, por el inevitable relevo de las personas, consecuencia de la condición mortal del ser humano, la trayectoria de nuestro Movimiento, al cual dio vida y proyección hacia el futuro la sangre de nuestra generación.

En este orden creo necesario recordaros que el Reino que nosotros, con el asentimiento de la nación, hemos establecido, nada debe al pasado; nace de aquel acto decisivo del 18 de julio, que constituye un hecho histórico trascendente que no admite pactos, ni condiciones. (Grandes aplausos). La forma política del Estado nacional establecida en el principio séptimo de nuestro movimiento, refrendada unánimemente por los españoles, es la monarquía tradicional, católica, social y representativa.

Alguna vez he recordado que el argumento que contra nuestra estabilidad política se esgrimía por los enemigos de fuera, secundado por algunos pobres de espíritu de dentro, es el especular con la crisis del mañana en que pueda faltar mi capitania. Para cuando ese día llegue, el hábito de ejercitar nuevos recursos de vida política y la existencia de un heredero ungido por las Leyes,

aclara para todos las cosas y facilita la superación de tal momento. Si en nosotros alimentamos una fe y seguridad en nuestra obra, es porque creemos contar con esas condiciones previas necesarias a la continuidad y a la estabilidad política. La legitimidad de ejercicio constituye la base de la futura monarquía, en que lo importante no es la forma, sino precisamente el contenido.

Los Principios del Movimiento Nacional, mantenidos de una manera permanente y celosamente asistidos por los españoles, han de tener, con el transcurso natural del tiempo, una aplicación concreta, que a la vez será la prueba más eficaz ante la conciencia universal de la solidez de nuestras instituciones y de la continuidad de aquel, que es el que verdaderamente, con el transcurso del tiempo, se sucede a sí mismo. El relevo de la Jefatura del Estado constituye un hecho normal impuesto por la condición mortal de los hombres. Todo el armazón institucional permanece con idéntica capacidad creadora, ejerciendo sus funciones los hombres que con aptitud legal y reconocida lealtad sean los más capaces para desempeñarlas.

La Ley de Sucesión de la Jefatura del Estado establece en su

artículo sexto que "en cualquier momento el Jefe del Estado podrá proponer a las Cortes la persona que estime debe ser llamada en su día para sucederle, a título de Rey o Regente". Esto, que fue promulgado hace más de veintidós años (el 26 de julio de 1947), tras haber sido sometido a referendum de la nación y votado el ochenta y tres por ciento del cuerpo electoral, que representó el noventa y tres por ciento de los votantes, ha sido ratificado unánimemente en el referendum de 14 de diciembre de 1966, que con ocasión de la Ley Orgánica del Estado puso de manifiesto la clamorosa adhesión popular (85,5 por ciento del cuerpo electoral, que representó el 95,86 por ciento de los votantes) al conjunto de las siete Leyes Fundamentales que integran nuestro ordenamiento.

Con un intervalo de veinte años, prácticamente dos generaciones sucesivas de españoles, han sido consultados y han dado, casi unánimemente, la misma respuesta. No cabe manifestación más terminante de la voluntad popular, en este orden de la designación de sucesor en la Jefatura del Estado.

La fórmula sucesoria que contiene el artículo octavo de la Ley de Sucesión, constituye una fórmula supletoria para el caso de emergencia que, pese a todas las cautelas establecidas, entraña evidentemente una dilación en la resolución de la crisis, que queda definitivamente resuelta haciendo uso del artículo sexto de la Ley de Sucesión.

Es cierto que desde 1947, en que se promulgó la Ley de Sucesión, hubiera podido hacerse, pero entonces no se había dado cima al proceso institucional y determinado los deberes y facultades futuras del Jefe del Estado, en materia tan importante como la forma de designación del Presidente del Gobierno y señalamiento de sus atribuciones.

En estos últimos años, con la Ley de Principios del Movimiento Nacional y la Ley Orgánica del Estado, se ha completado el proceso institucional y permitido formar un juicio exacto sobre las personas y las garantías de acierto para su designación, así como el transcurso de más tiempo, dada mi edad, no ofrecerá ningún nuevo elemento de juicio que pudiera hacer cambiar mi decisión. A la hora de decidir sobre tan importante materia, considero que no debo exponer a la nación a los azares y dilaciones que entraña la aplicación de la fórmula supletoria establecida en el artículo octavo de la Ley. Así pues, consciente de mi responsabilidad ante Dios y ante la Patria, y valorando, con toda objetividad, las condiciones que concurren en la persona del Príncipe don Juan Carlos de Borbón y Borbón que, perteneciendo a la dinastía que reinó en España durante varios siglos, ha dado claras muestras de lealtad a los principios e instituciones del régimen, se halla estrechamente vinculado a los Ejércitos de Tierra Mar y Aire, en los cuales forjó su carácter, y al correr de los últimos veinte años ha sido perfectamente preparado para la alta misión a que podía ser llamado y que, por otra parte, reúne las condiciones que determina el artículo once de la Ley de Sucesión en la Jefatura del Estado, he decidido proponerle a la nación como mi sucesor. (Grandes aplausos y aclamaciones al Caudillo).

Esta designación se halla en todo conforme con el carácter de nuestra tradición, gloriosamente representada en los bravos luchadores que durante un siglo se mantuvieron firmes contra la decadencia liberal (Grandes aplausos y vitores) y frente a la di-

solución de nuestra Patria por obra del marxismo; asegura la unidad y la permanencia de los Principios del Movimiento Nacional, está en todo conforme con las normas y previsiones de nuestras Leyes, y en su persona confluyen las dos ramas que en su día determinaron las pugnas sucesorias del siglo pasado.

En resumen: el artículo primero de la Ley de Sucesión establece que España, como unidad política, es un Estado católico, social y representativo y de acuerdo con su tradición se declara constituido en Reino; asimismo el artículo sexto determina que en cualquier momento el Caudillo puede proponer a las Cortes la persona que estime debe ser llamada a sucederle, sin más condición que ser de estirpe regia, varón, español, haber cumplido la edad de treinta años, profesar la religión católica, poseer las cualidades necesarias para el desempeño de tan alta misión y jurar las Leyes Fundamentales, así como lealtad a los Principios que informan el Movimiento Nacional. Se trata, pues, de una restauración y no de una restauración. (Grandes aplausos y aclamaciones). Solo después de instaurada la persona en la persona de un Rey comienza el orden regular de sucesión que se refiere en el artículo once de la misma Ley.

La resolución de este problema sucesorio queda en esta forma perfectamente definida y clara, y dará, a los de dentro lo que a los de fuera, una garantía de continuidad, acabando definitivamente con las especulaciones internas y externas y con los enredos políticos de determinados grupos. (Grandes aplausos) al tener el Príncipe un "status" que le define como heredero, que le permitirá consolidar a mi lado su formación (Grandes aplausos y aclamaciones) y perfeccionar el conocimiento de los problemas nacionales.

Sobre mi persona pesa la responsabilidad histórica de instaurar desde la Jefatura del Estado el robustecimiento y multiplicación de los frutos que ha producido el Movimiento Nacional desde el 18 de Julio de 1933. Al mejor espíritu de Dios y de la Patria tengo consagrada mi vida, pero, pasado por ley natural mi capitania, si que a faltares, (Grandes aplausos) lo que inexorablemente tiene que llegar, es aconsejable la decisión que hoy vengo a tomar que contribuirá, en gran manera, a que todo quede atado y bien atado para el futuro. (Grandes aplausos).

No quedará ya duda, y la nación, ni reserva mental posible en el cumplimiento de lo establecido en las Leyes Fundamentales, en cuyo servicio damos este importante paso, con la garantía de que lo mismo que ayer triunfamos en la guerra, nos libramos de la conflagración mundial. (Grandes aplausos) resistimos la cerrura internacional y hemos llevado al país por los mejores derroteros del progreso y de la justicia social, se mantendrá en lo sucesivo la línea recta de nuestra marcha y las metas de nuestras aspiraciones.

Hemos creado un verdadero estado de derecho, con sentido de continuidad histórica, de espíritu moderno, inspirado en los postulados de la justicia social y hemos asentado su futuro no sobre la vida de un hombre, sino sobre el amor del pueblo y la estabilidad de sus instituciones. El desarrollo de la acción sindical y el perfeccionamiento de los órganos del Movimiento nos permitirá el que su utilización se acompañe al ritmo del mundo, que ya no camina hacia fórmulas viejas y caducas (Continúa en la página siguiente)

UN DIA PARA LA HISTORIA

Por M. BLANCO TOBIO

"Esto, por encima de todo: Se fiel a ti mismo". Este verso de Shakespeare una y otra vez audió ayer a nuestra memoria, al escuchar a Francisco Franco leyendo su mensaje a las Cortes Españolas, porque lo que presidió tan histórica sesión fue una ley de lealtad y de fidelidad mutua, cargando de emoción y de lágrimas contenidas lo que formalmente era el estricto cumplimiento de lo previsto en una de nuestras Leyes de rango fundamental: la Ley de Sucesión. A lo largo de su mensaje, el Caudillo se sirvió de la prosa jurídica que daba legitimidad y sentido a su propuesta de que le sucediese en la Jefatura del Estado el Príncipe don Juan Carlos, cuando la vacante de aquella se produjese. Pero las leyes, por solemnes que sean, solo mueven el corazón humano cuando su soporte es obra de una conducta, de una vida, de unas convicciones profundas. No nos hallábamos ayer ante un frío esquema jurídico, sino ante algo más profundo y misterioso, que en ocasiones estelares como la que comentamos añade a la razón de Estado esa dimensión emocional que nos dice que el destino de los hombres también se fragua en su corazón.

"Esto, por encima de todo: Se fiel a ti mismo". Fiel ha sido Francisco Franco a su obra política, cuyo desarrollo institucional describió él mismo, a lo largo de los treinta y tres años transcurridos desde el 18 de Julio de 1936, y fiel ha sido el pueblo español en sus representantes, convocados para escucharle, para seguir el hilo de su mensaje y para, una vez más, renovar, puestos en pie, la confianza que no cesa

desde el primer día y que no cesará hasta el último.

Esa obra política de Franco, tenía una garantía de continuidad en la fe de quienes le siguieron y le siguen, en el propio impulso vital del país, en la intacta capacidad de convocatoria del régimen, en la conciencia nacional tan pacientemente educada por él, por el magisterio de su ejemplo. Pero hallándonos, como él mismo nos recordó, en un estado de derecho, era la Ley la que tenía que regular la sucesión, y esa fue la que invocó el Caudillo, ante Dios y ante la historia, para garantizar la continuidad de su obra y transmitirla a las generaciones futuras en la persona del Príncipe don Juan Carlos, en la que el Caudillo ve una confluencia y definitiva reconciliación de las "dos ramas que en su día determinaron las pugnas sucesorias del siglo pasado".

Solo admiración y respeto pueden suscitar la prudencia y la paciencia con que Francisco Franco ha preparado a España para el día de ayer, no sucumbiendo a la tentación de precipi-

tar los acontecimientos, dejando que la nación fuese creciendo y madurando material y políticamente, hasta crear las condiciones necesarias para proyectar con serenidad su futuro, y programando, estimulando y ejecutando el desarrollo constitucional que era preciso para ofrecerle al país no improvisaciones ni esquemas a medio cocer, bajo la presión de un mundo en constante cambio, sino algo profundamente meditado y calculado, para ser propuesto a la nación en el momento preciso. El mismo Francisco Franco nos dijo ayer que ya desde el Decreto de Unificación del 19 de abril de 1937 "se consideró la posibilidad, cuando hubiésemos dado cima a la ingente tarea de la reconstrucción espiritual y material de España, y si las conveniencias políticas y los sentimientos del país lo aconsejaban, de llegar a instaurar en la nación el régimen secular que forjó su unidad y su grandeza".

Es preciso tener una larga visión de estadística para una anticipación de futuro de esa magnitud. Piense el lector: 1937. Desde esa fecha hasta hoy, el mundo ha sido testigo de los cambios más revolucionarios en la historia de la hu-

manidad, culminados estos días con el alba de la era espacial. Y sin embargo, en aquel año ya Francisco Franco empezó la lenta y laboriosa preparación del día de ayer, jalonado por los "referendum" nacionales de 1947 y 1966. No sabemos, por nuestra historia, ni por la de ningún otro país, que se haya previsto para una distancia de tantos años una sucesión a la Jefatura de un Estado, y con tan rectilínea conciencia de dirección y de propósito; y esta es para el pueblo español la mejor garantía de que acude a una cita con su destino, en el futuro, no en la forma turbulenta e impronta con que solía acudir a esas citas históricas, según vemos por nuestro pasado, sino con arreglo a un plan casi matemáticamente calculado.

Francisco Franco, remató ayer las previsiones de su obra de Estado al nombrar a su sucesor al ser consagrado por una inmensamente mayoritaria de las Cortes su legado a la continuidad de la obra que tan duramente ganados, "acabando definitivamente con las especulaciones internas y externas". El camino, está ahora despejado, para que el día de ayer dure mil años en la memoria de todos, como un perdurable ejemplo de fidelidad al propio destino y al destino de España, tan inextricablemente enlazados. Un día de grandeza histórica, que seguirá vibrando en la atmósfera de las Cortes, en años por venir como vibró en los corazones de nuestros procuradores fieles al Caudillo y fieles a sí mismos en la hora que viene resonando desde el 18 de Julio de 1936.

NACIONAL

«EL REINO QUE NOSOTROS HEMÓS ESTABLECIDO NADA DEBE AL PASADO: NACE DEL 18 DE JULIO»

(Viene de la página anterior)
de concepciones nuevas, es-
Peranzadoras y eficaces.
Hoy no se puede decir que las
monarquías representen al sector
conservador de los pueblos, pues si
contemplamos las monarquías de
las distintas naciones del norte
europeo, tenemos que reconocer el
progreso y la eficacia social que
registran, a las que dio estabilidad
y garantías de continuidad. Pero
no tenemos que ir a buscar fuera
ejemplos de que lo trascendente de
las instituciones no es el nombre,
sino el contenido; la monarquía de
los Reyes Católicos, que tantos
años de gloria dio a la nación, es
un ejemplo perenne de su populari-
dad y de la defensa constante
de los derechos sociales de nues-
tro pueblo.

Estas son las razones por las
que yo os pido (Grandes aplausos)
vuestra aprobación a esta
propuesta, que supone el desarro-
llo normal de un proceso previsto
en nuestras Leyes, en beneficio de
la nación española, que robustece-
rá el principio de la unidad que
iniciamos un día con la Unificaci-
ón, que ha permitido afirmar
en la convivencia nacional los
Principios del Movimiento, que ga-
rantizan la continuidad del régi-
men nacido el 18 de Julio de 1936,
en cuya legitimidad se funda. Por-
que ha de quedar claro y bien en-
tendido, ante los españoles de hoy
y ante las generaciones futuras,
que esta monarquía es la que con
el asenso clamoroso de la nación
fue instaurada con la Ley de Su-
cesión de siete de Julio de 1947
perfeccionada con la Ley Orgáni-
ca del Estado de 10 de enero de
1967; monarquía del Movimiento
Nacional, (Grandes aplausos y
aclamaciones) continuadora pe-
renne de sus Principios e Instituci-
ones y de la gloriosa tradición
española. Por ello, para cumplir
las provisiones sucesorias, se in-
staurará, en su día, la corona en
la persona que hoy proponemos
como sucesor, mediante la apro-
bación de la Ley a que va a dar
lectura el señor Presidente de las
Cortes.

(Prolongados aplausos y vítores
de Franco, Franco, Franco).
Seguidamente, el Presidente de
las Cortes dio lectura al texto de
la Ley, que consta de cinco artí-
culos, en los términos siguientes:
El VII de los Principios del Mo-
vimiento Nacional establece que
la forma política del Estado espa-
ñol, es, dentro de los Principios
inmutables del Movimiento Nacio-
nal y de cuanto determinan la
Ley de Sucesión en la Jefatura
del Estado y demás Leyes Funda-
mentales, la monarquía tradicio-
nal, católica, social y representa-
tiva.

La Ley de Sucesión en la Jefa-
tura del Estado de veintiseis de
Julio de mil novecientos cuarenta
y siete, sancionada tras el clamo-
roso referéndum de diecisiete de
Junio del mismo año y modificada
en algunos de sus aspectos por la
Ley Orgánica del Estado de diez
de enero de mil novecientos sesen-
ta y siete, aprobada por el ochenta
y cinco y medio por ciento del
cuerpo electoral que representó el
número y cinco coma ochenta y
siete por ciento de los votantes en
el referéndum nacional de catorce
de febrero de mil novecientos
sesenta y seis establece en su artí-
culo primero un procedimiento
directo e inmediato de proveer a la
sucesión en la Jefatura del Esta-
do confiriendo al Caudillo de Espa-
ña y Generalísimo de los Ejérci-
tos la prerrogativa de proponer
al Jefe de las Cortes la persona que estime
deber ser llamada en su día a su-
cederle a título de Rey o de Re-
yina, con las condiciones exigidas
por dicha Ley. Solo en el caso
en que se produjera imopinada-
mente el hecho sucesorio sin que
el Jefe del Estado hubiera designa-
do sucesor, serían de aplicación,
con carácter supletorio, las previ-
siones contenidas en el artículo
primero de la citada Ley de Sucesión.

Por todo ello, estimo llegado el
momento de proponer a las Cortes
Españolas como persona llamada
en su día a sucederme, a título de
Rey al Príncipe don Juan Carlos
de Borbón y Borbón, quien, tras
haber recibido la adecuada forma-
ción para su alta misión y formar
parte de los tres Ejércitos, ha da-
do pruebas fehacientes de su acen-
do patriotismo y de su total
identificación con los Principios
del Movimiento y Leyes Funda-
mentales del Reino, y en el que
concurren las demás condiciones
establecidas en el artículo noveno
de la Ley de Sucesión.

La designación de sucesor com-
para su previa aceptación y, de
acuerdo con lo establecido en el
artículo noveno de la Ley de Sucesión
y cincuenta de la Ley Orgáni-
ca del Estado disponer lo conve-
niente a la fórmula y demás
circunstancias del juramento que
habrá de prestar ante las Cortes,
prestandose asimismo el título
que ha de ostentar sus deberes y
derechos.

Además por tratarse de sucesor
a título de Rey, se precisa declara-
rlo relativo a la instauración
de la corona a que hace referen-

cia el artículo once de la Ley de
Sucesión y dejar establecido el
plazo dentro del cual deberá pro-
cederse, en su día, a dar cumpli-
miento al artículo séptimo de di-
cha Ley Fundamental.

Tales son los fines a que res-
ponde la presente Ley.
En su virtud, en ejercicio de la
facultad que me confiere el artícu-
lo sexto de la Ley de Sucesión en
la Jefatura del Estado y los artí-
culos diecisiete de la Ley de treinta
de enero de mil novecientos
treinta y ocho y séptimo de la Ley
de ocho de agosto de mil nove-
cientos treinta y nueve, previo el
dictamen del Consejo del Reino,
propongo a las Cortes Españolas
la aceptación de esta propuesta en
los términos de los preceptos que,
con rango de Ley, a continuación
se expresan:

Artículo primero. — Al produ-
cirse la vacante en la Jefatura del
Estado, se instaurará la corona en
la persona del Príncipe don Juan
Carlos de Borbón y Borbón, que
la transmitirá según el orden re-
gular de sucesión establecido en
el artículo once de la Ley Funda-
mental de veintiseis de Julio de
mil novecientos cuarenta y siete,
modificada por la Ley Orgánica
del Estado de diez de enero de mil
novecientos sesenta y siete.

Artículo segundo. — I: La acep-
tación del Príncipe don Juan Car-
los de Borbón y Borbón se formulará
en presencia del Presidente y
demás miembros de la Mesa de
las Cortes y dará fe de ella el
Ministro de Justicia en su calidad de
Notario Mayor del Reino.

II. — Aceptada la sucesión a tí-
tulo de Rey por el designado en
el artículo anterior, las Cortes Espa-
ñolas, en el plazo máximo de
cinco días a contar desde la pu-
blicación de la presente Ley en el
Boletín Oficial del Estado, le reci-
birán el juramento que preceptúa
el artículo noveno de la Ley de
Sucesión y el cincuenta de la Ley
Orgánica del Estado, en sesión so-
lemne, presidida por el Jefe del
Estado.

III. — La fórmula del juramen-
to será la siguiente: «En nombre
de Dios y sobre los Santos Evan-
gelios, ¿jurais lealtad a Su Exce-
lencia el Jefe del Estado y fidelidad
a los Principios del Movimien-
to Nacional y demás Leyes Funda-
mentales del Reino?». El designa-
do sucesor responderá: «Sí, juro
lealtad a Su Excelencia el Jefe del
Estado y fidelidad a los Principios
del Movimiento Nacional y demás
Leyes Fundamentales del Reino».
Y el Presidente de las Cortes con-
testará: «Si así lo hicierais que
Dios os lo premie, y si no os lo
demande».

Artículo tercero. — Prestado el
juramento, el Príncipe don Juan
Carlos de Borbón y Borbón ostenta-
rá el título de Príncipe de España,
con tratamiento de Alteza Real,
y asumirá los derechos y deberes
inherentes a su alta condición.

Artículo cuarto. — Vacante la
Jefatura del Estado, el Príncipe
don Juan Carlos de Borbón presta-
rá juramento y será proclamado
Rey por las Cortes Españolas, con-
forme al artículo séptimo de la
Ley de Sucesión, y dentro del plazo
de ocho días desde aquel en
que se produzca la vacante.

Artículo quinto. — Esta Ley en-
trará en vigor el mismo día de su
publicación en el Boletín Oficial
del Estado.

VOTACION
Tras esta lectura, el señor Itur-
mendí, señaló que se iba a proce-
der a la votación del texto y que
se habían presentado tres escritos

solicitando dos normas de vota-
ción del texto y que se habían pre-
sentado tres escritos solicitando
dos normas de votación: En uno
de ellos se solicitaba que la vota-
ción fuera nominal y secreta, inv-
cándose el artículo 69 del Regla-
mento de las Cortes. Este escrito
estaba firmado en primer lugar
por el procurador don José Angel
Zubiarr y acompañado de las fir-
mas de 54 procuradores. Los otros
dos escritos solicitaban que la vota-
ción fuera nominal y pública y
estaban encabezados por don To-
más Romojaro y don Salvador Se-
rrats Urquizar, con 59 y 22 firmas,
respectivamente. El señor Itur-
mendí indicó que el primer siste-
ma solicitado no lo consideraba
aplicable por tres razones. La pri-
mera es que la votación secreta
excluye toda materia legislativa,
v, por tanto, en este caso es im-
procedente. Además, la votación
nominal y secreta estimaba, en
aplicación del propio Reglamento,
que era para la provisión de
los cargos de Vicepresidente de
Comisiones y miembros de la Co-
misión Permanente, del Consejo
Nacional y del Consejo del Rei-
no. La condición de sucesor a la
Jefatura del Estado a título de
Rey no es cargo, es institución
fundamental. Por el contrario, la
votación nominal y pública no
requería condición alguna y, en
consecuencia, se iba a votar por
ese sistema.

El Secretario Primero de las
Cortes, don Tomás Romojaro, dio
lectura al artículo 15 de la Ley de
Sucesión a la Jefatura del
Estado, en el que se señala que
la primera votación requería el
consenso de dos terceras partes
de los procuradores presentes y
la mayoría absoluta del total de
los procuradores. En el caso de
segunda y tercera votación, se-
rían necesarios los tres quintos
de los procuradores asistentes.

El señor Iturmendi indicó co-
mo normas para la votación que
los procuradores que emitieran
el voto favorable deberían ponerse
en pie y contestar "sí", los
que no fueran favorables dirían
"no" y los que se abstuvieran de-
berían manifestarlo así.

El señor Romojaro dio lectura
a la lista de procuradores y co-
menzó la votación por los Minis-
tros del Gobierno, seguidos de
los Presidentes de las Comisi-
ones y, a continuación, los restan-
tes procuradores por orden alfa-
bético, votando en último lugar
la Mesa de las Cortes y su Pre-
sidente.

La votación comenzó a las
ocho menos cuarto y tuvo una
duración de 45 minutos.

RECuento
Terminada la votación el señor
Romojaro, en nombre de la Mesa,
dijo "si algún procurador no
ha sido nombrado, que lo diga
ahora". Hubo un silencio, y, a
continuación, el Presidente de
las Cortes dio orden de que se
leyeran los resultados de la vo-
tación para su proclamación final.
El señor Romojaro Sánchez
procedió a dar lectura de ellos.
Son los siguientes:

Cuatrocientos noventa y un
"si"; diecinueve "no" y nueve
abstenciones. Un total de 519 vo-
tos emitidos.

El Jefe del Estado, entre una
ovación, dijo sólo cuatro pala-
bras: "Queda aprobada la Ley"
y levantó la sesión.
Instantes después, el Jefe del
Estado, Generalísimo Franco,

acompañado del Gobierno, de los
Jefes y Segundos Jefes de sus
Casas Militar y Civil, y Mesa de
las Cortes, abandonó el salón de
sesiones a las ocho y veintisiete
minutos. En la Plaza de las Cor-
tes, antes de subir al automóvil
en el que regresó a su residen-
cia en el Palacio de El Pardo, el
público que había permanecido
allí mientras se desarrollaba la
histórica sesión, volvió a tribu-
tar al Caudillo una cordial y
emotiva despedida. Eran las ocho
y treinta y un minuto.

LOS "NO" Y LAS

ABSTENCIONES

Madrid, 22. (Pyresa). — La
relación de los procuradores que
votaron en contra de la Ley o que
se abstuvieron, es la siguiente:

Don Alfonso María de Abella y
García de Eulate, (procurador fa-
miliar por Alava); don José Al-
caina Caballero (procurador téc-
nico del Sindicato Nacional del
Metal); don Antonio Aurre Zarr-
rauz (procurador familiar por
Guipuzcoa); don Manuel Balde-
llou Ciprés (procurador obrero
del Sindicato de Banca, Bolsa y
Ahorro); don José Banales Nove-
lla (procurador obrero por el Sin-
dicato Nacional del Metal); don
Manuel María Escudero y Rueda
(procurador familiar por Las Pal-
mas); don Baldomero García Gar-
cía (procurador familiar por Cá-
diz); don Rafael García-Valiño y
Marcent (procurador designado
por el Jefe del Estado); don Au-
xilio Goñi Donazar (procurador
familiar por Navarra); don Tor-
cuato Luca de Tena y Brunet
(Consejero Nacional designado
por el Jefe del Estado); don Juan

Pablo Martínez de Salinas y Bia-
der (procurador obrero del Sin-
dicato Nacional de Enseñanza);
don Juan Marrero Portugués
(procurador familiar por Las Pal-
mas); don Rafael Merino García
(procurador familiar por Mála-
ga); don José Navarro López
(procurador técnico del Sin dica-
to Nacional del Papel y Artes
Gráficas); don Manuel Pizarro
Indart (procurador obrero del
Sindicato Nacional del Seguro);
don Agantangel Soler Llorca
(Consejero Nacional por Alican-
te); don Eduardo Tarragona Cor-
bella (procurador familiar por
Barcelona), y don Angel Zubiarr
Alegre (procurador familiar por
Navarra).

ABSTENCIONES

Don Rafael del Aguilá y Goico-
chea (procurador representante
de los propietarios de la Herman-
dad Nacional Sindical de Labra-
dores y Ganaderos); don Fernan-
do Beltrán Rojo (procurador fa-
miliar por Asturias); don Fernan-
do Fugardo Sanz (procurador
obrero del Sindicato Nacional de
Madera y Corcho); don José Ma-
ría García Bravo-Ferrer (procu-
rador familiar por Sevilla); don
Jesús María Penaurneneta (pro-
curador familiar por Huesca);
doña Mónica Plaza de Prados
(Consejero Nacional por Palen-
cia); don Francisco Vallbona Lo-
ro (procurador obrero del Sin dica-
to Nacional de la Vid, Cervezas
y Bebidas); don Josefina Vegli-
son Jornc (procurador familiar
por Madrid); don Antonio Zara-
goza Rodríguez (procurador téc-
nico del Sindicato Nacional de
Banca, Bolsa y Ahorro).

HOY, PLENO DE

LAS CORTES

Madrid, 22. (Pyresa). — Las
Cortes Españolas celebrarán nue-
vamente sesión plenaria mañana
miércoles 23, a las diecinueve ho-
ras, para la ceremonia de recibir
el juramento del Príncipe de Es-
paña S. A. R. don Juan Carlos de
Borbón y Borbón, de acuerdo con
lo que preceptúa el artículo nove-
no de la Ley de Sucesión y el
cincuenta de la Ley Orgánica del
Estado. La sesión solemne, que
será presidida por el Jefe del Es-
tado, tendrá las mismas caracte-
rísticas de la del día de hoy.

LA NOTICIA EN LONDRES

London. (Del corresponsal
de la agencia de noticias de Cas-
tro). — La noticia sobre el Jefe del
Estado de las Cortes, en
fotografía de Juan Carlos
de España, y su
rasgo característico, es esta
noche la "noticia" de Inglaterra.

La Televisión es alal (BBC) de-
dicó su primer espacio —el más
extenso— a comentarla con se-
cuencias del discurso de Caudillo
a los procuradores. Las emisoras
de radio vienen ofreciendo esta
información en todos sus boletí-
nes. Las primeras ediciones de
los diarios nacionales —que apa-
recen a media noche— publican
la noticia en primera plana.

Todos los comentarios subrayan
ampliamente que, en su juramen-
to ante el Jefe del Estado espa-
ñol Generalísimo Franco, el Prin-
cipe Juan Carlos se compromete-
rá a guardar fidelidad a los prin-
cípios del Movimiento.

El mensaje del Caudillo distribuido por el mundo

En reportajes de televisión y con 3 mil fotografías

MADRID, 22. (Cifra). —Alrededor de 60 países y varias organizaciones internacionales han solicitado copias y reportajes del mensaje que esta tarde ha dirigido Su Excelencia el Jefe del Estado español a las Cortes Españolas en relación al artículo sexto de la Ley de Sucesión, que ha sido grabado por equipos técnicos de la Televisión Española, consistentes en dos unidades móviles con un total de doce cámaras: seis electrónicas para blanco y negro y color, respectivamente, y otras de tipo convencional, para blanco y negro exclusivamente.

TRES MIL FOTOGRAFÍAS
MADRID, 22. (Cifra). —Tres mil copias de fotografías ha distribuido la sección de información gráfica de la Agencia Efe (Cifra Gráfica), a la prensa nacional y otros órganos informativos españoles, sobre la histórica jornada, en la que el Caudillo de España propuso al pleno extraordinario de las Cortes Españolas al Príncipe don Juan Carlos de Borbón, como sucesor en la Jefatura del Estado.

«Cifra Gráfica» transmitió, a través de su red mundial permanente de telegrafía, una abundante y completa información gráfica del histórico acto. Asimismo ha sido enviada esta información a 40 agencias extranjeras, con las que «Efe-Cifra Gráfica» tiene establecido intercambio de fotografías. También ha sido remitido un completo servicio de diapositivas en color con destino a revistas nacionales y extranjeras.

BIOGRAFIA DEL PRINCIPE DON JUAN CARLOS

(Viene de la página anterior)
ADMINISTRACION
ESPAÑOLA
En 1963 inicia su preparación sobre la Administración española por el Ministerio de Obras Públicas, con sesiones de trabajo, con el entonces Ministro don Jorge Vígón, sobre información general, organización del Departamento y Agricultura y posteriormente los proyectos de Obras Públicas. Asimismo tuvo sesiones de trabajo con el Subsecretario del Departamento, don Vicente Mertes, para información sobre personal, organización del Ministerio, etc. E igualmente en la Dirección General de Carreteras. Como complemento de estos despachos e informaciones realiza varios viajes por las distintas regiones españolas y visita obras hidráulicas, puertos, carreteras, ferrocarriles, etc.
En 1964 estudia el Ministerio de Agricultura y posteriormente los proyectos de Obras Públicas. Asimismo tuvo sesiones de trabajo

EN UN CLIMA DE TENSO APASIONAMIENTO TERMINO LA ASAMBLEA NACIONAL AVICOLA

LA GRAN MAYORIA SOLICITO QUE CONTINUARA O SE CONVOCASE OTRA NUEVA REUNION

Madrid, 22. (Pyresa). —La Asamblea Nacional Avícola convocada por el Sindicato de Ganadería, terminó su reunión de trabajo en un clima de tenso apasionamiento. El Secretario Nacional del Sindicato, señor Martínez de la Grana, dio cuenta de que no iban a redactarse conclusiones, en el sentido literal de estas palabras; pero si unos acuerdos mayoritarios que pueden sintetizarse de la siguiente forma: Que se solicite del Gobierno la continuidad e intensificación de las actuales líneas de protección a la avicultura; que se de carácter prioritario a la resolución del grave proble-

año 1968. Además de estos ciclos continuados de estudios, estableció contacto con otros Departamentos y centros administrativos.

CONOCIMIENTO DE LA REALIDAD ESPAÑOLA

Simultáneamente al estudio de la Administración, su plan de trabajo comprendió conferencias sobre temas importantes, visitas, y viajes de trabajo para su formación personal y conocimiento directo de la realidad española.
(En varias ocasiones ha visitado las islas Baleares. Ha participado en competiciones deportivas, y ha recorrido las principales industrias de Mallorca. Pasó entre nosotros, con toda su familia, unas vacaciones de Semana Santa).

PAISES EXTRANJEROS

Ha recibido información de los problemas internacionales por distintos funcionarios del Ministerio de Asuntos Exteriores, y han sido dadas conferencias sobre el Pacto Ibérico, Gibraltar, relaciones con U.S.A. Varios especialistas le han informado sobre asuntos de Derzcho Internacional y sobre organización de ejércitos del mundo.

El Príncipe, que domina francés, inglés, italiano, portugués, conoce algo de griego y alemán. Ha visitado once países europeos, diez asiáticos ocho africanos y cinco americanos.
Se ha entrevistado con los Papas Pío XII, Juan XXIII y Pablo VI. Con los Presidentes americanos, Truman y Johnson. Con ocasión de un viaje a USA, conoció a Nixon. Se ha entrevistado también con Hiro Hito, Nasser con el Presidente de la India, Reyes de Dinamarca, Suecia, Noruega y Holanda, y los primeros Ministros y Ministros de la mayoría de los países visitados. He realizado en dos ocasiones la vuelta al mundo.

CREDITOS Y SERVICIOS TECNICOS A MIL GANADEROS

SE DESTINARAN LOS 25 MILLONES DE DOLARES DEL PRESTAMO DEL BANCO MUNDIAL

MADRID, 22. (Pyresa). — El préstamo del Banco Mundial de veinticinco millones de dólares que ha sido concedido a España tiene por objeto contribuir a llevar a cabo un proyecto de fomento de la ganadería destinado a compensar el rápido incremento de la demanda de carne de vacuno. Los fondos se utilizarán para suministrar créditos y servicios técnicos a unos mil ganaderos y para la modernización de sus técnicas de producción. Se estima que el proyecto puede tener grandes beneficios para toda la industria ganadera de España. Estará concentrado en las tierras de secano de las provincias de la región occidental de Andalucía y en Extremadura, y comprenderá alrededor de 780 firmas que pro-

BIOGRAFIA DEL PRINCIPE DON JUAN CARLOS



EL PRINCIPE JUAN CARLOS EN LA ACADEMIA GENERAL DEL AIRE EN MADRID



DON JUAN CARLOS DE VISITA EN LA ACADEMIA MILITAR DE WEST POINT, EN ESTADOS UNIDOS. (Foto Cifra).

Madrid, 22. (Pyresa). — Su Alteza Real el Príncipe don Juan Carlos de Borbón nació en Roma el día cinco de enero de 1938. Es hijo de don Juan de Borbón y Battemberg y de doña María de las Mercedes de Borbón y Orleans. Nieto, por línea paterna, de los Reyes don Alfonso XIII y doña Victoria Eugenia, y por línea materna, del Infante don Carlos y la Infanta doña Luisa de Orleans. Fue bautizado por el Cardenal Pacelli, posteriormente Su Santidad Pío XII.

Los primeros diez años de su vida transcurrieron en familia en Roma, Suiza y Portugal. Asistió al Colegio de los Padres Marianistas de Villa Saint Jean, en Friburgo.

EN MADRID

En 1947, con diez años de edad, inició sus estudios de Bachillerato en Madrid, siendo sus profesores don Ignacio Zulueta, sacerdote y arquitecto, y el maestro nacional y pedagogo, don José Garrido. El examen de ingreso lo realizó en el Instituto San Isidro de Madrid.

En 1950, en San Sebastián, continúa sus estudios de Bachillerato bajo la dirección de los mismos profesores y de don Angel López Amo, Catedrático de la Facultad de Derecho en la Universidad de Santiago de Compostela. En 1954, obtuvo la calificación de sobresaliente en el examen de reválida realizado en el Instituto de Enseñanza Media San Isidro, de Madrid.

FORMACION MILITAR

En 1955 inicia su preparación para el ingreso en la Academia General Militar de Zaragoza, bajo la dirección del Teniente General don Carlos Martínez de Campos, Duque de la Torre, con el siguiente cuadro de profesores: Comandante de Infantería, don Joaquín Valenzuela; don Nicolás Cotoner, Comandante de Caballería, Marqués de Mondejar; don Alvaro Fontanals, Capitán de Corbeta don Emilio García Conde, Comandante de Aviación; don Alfonso Armada, Comandante de Artillería; don Angel López Amo, Catedrático de Historia, y el Padre Aguilar, Dominicano. Esta instrucción fue complementada en el Colegio de Huérfanos de la Armada «Nuestra Señora del Carmen».

En mayo de este mismo año efectuó su examen de ingreso en la Academia General Militar de Zaragoza, y el 15 de diciembre juró la Bandera. Los dos años siguientes cursó las enseñanzas del primero y segundo curso de la Academia y obtuvo el empleo de Alférez de Infantería en junio de este último año.

En septiembre de 1957 ingresó en la Escuela Naval Militar de Marín (Pontevedra), con el empleo de Guardiamarina de segunda. Realizó viaje de prácticas en el «Juan Sebastián Elcano» a varias repúblicas hispanoamericanas y a Estados Unidos. Un segundo viaje lo realiza en una escuadrilla de minadores por distintos puertos de la península, Baleares y Canarias. Al término del curso, en junio de 1958, obtuvo el empleo de Alférez de Fragata.

En septiembre de este mismo año ingresó como Alférez de Aviación en la Academia de San Javier (Murcia), donde obtuvo el título de piloto militar. Realizó varios vuelos de instrucción y en junio



EL PRINCIPE JUAN CARLOS VISTIENDO EL UNIFORME DE LA MARINA ESPAÑOLA. (Foto Cifra).

de 1959 efectúa el viaje de prácticas San Javier - Madrid - Turin - Florencia - Roma - Nápoles.

Tras realizar, en la Academia General Militar, el período de prácticas de conjunto, recibe en diciembre de 1959 los despachos de Teniente de Infantería, Alférez de Navío y Teniente de Aviación.

Durante el período de estudios en las tres Academias Militares tuvo el mismo cuadro de profesores que sus compañeros de enseñanzas.

Actualmente, su situación militar es la de Oficial en activo, como Capitán del Ejército del Aire, Teniente de Navío de la Armada y

Capitán de Infantería del Ejército de Tierra, relacionados según orden de antigüedad en los respectivos ascensos, verificados simultáneamente a los de las promociones a que pertenece.

FORMACION

UNIVERSITARIA

Los años de 1960-1961 y primer trimestre de 1962 estudió en la Universidad de Madrid, Historia de España; Literatura Española; Introducción a la Filosofía y al Derecho; Economía Política; Derecho Social; Derecho Político; Derecho Internacional; Hacienda Pública; Administración del Estado y Aplicaciones Científicas e Industriales. Todas estas enseñanzas son complementadas con asistencia a conferencias, visitas a museos y viajes de estudio por España, para conocer sus distintas regiones.

La dirección de sus estudios universitarios corrió a cargo de una comisión formada por los Catedráticos siguientes: don Julio Palacios Martínez; don Torcuato Fernández Miranda; don Segismundo Royo Villanova; don Carlos Ruiz del Castillo; don Antonio Fontan y don Martín Riquer Morera.

BODA

En abril de 1962 marchó a Atenas y el día 14 de mayo, contrajo matrimonio, en la Catedral católica de Atenas, con la Princesa Sofía, hija mayor de los Reyes Pablo y Federica de Grecia. De este matrimonio han nacido dos hijas y un hijo que llevan los nombres de Elena, Cristina y Felipe.

PLAN DE TRABAJO

DEL PRINCIPE

Fijada su residencia en el Palacio de la Zarzuela, en Madrid, recorre diversas regiones españolas con la Princesa, para que conozca el país, e inicia sus actividades para conocer la Administración del Estado, los problemas nacionales, los asuntos sociales, religiosos, económicos y culturales, así como lo concier-

niente a la política internacional. El horario normal que Su Alteza Real el Príncipe don Juan Carlos sigue se inicia a las siete y media de la mañana. A las ocho realiza una sesión de deportes, gimnasia, etc. A las nueve menos cuarto, desayuno. A las nueve, información, lectura de prensa y trabajo en privado.

Continúa luego, tres sesiones de trabajo de una hora de duración, desde las diez hasta la una y media de la tarde en que almuerza. A las dos y cuarto descansa y trabaja. A las cinco, sesiones de trabajo (en Ministerios u otros organismos) y a las ocho, lectura, preparación del trabajo para el día siguiente y despacho con secretaría. A las nueve de la noche, cena y concluye la jornada.

En conjunto, las actividades de un mes se resumen de la siguiente forma: sesiones de trabajo en su residencia, 60 horas; sesiones en los Ministerios u otros organismos, 40 horas; audiencias, ocho horas; viajes, cinco días al mes; trabajos con secretaría, 25 horas; lectura e información, 50 horas y actividades deportivas, 20 horas.

El programa del curso 1966-67 comprende los siguientes temas: Información Nacional (Plan de Desarrollo); ideas sobre información; actualidad económica y financiera; problemas de la agricultura; problemas de la industria; problemas de comercio y proyectos de obras públicas. Información internacional (actualidad internacional; acuerdos con Norteamérica, y Pacto Ibérico) Información religiosa (estudio y desarrollo de los documentos conciliares; tendencias actuales e información sobre la actualidad Católica internacional). Asuntos culturales (historia contemporánea; pintura y escultura; música; tendencias actuales de la arquitectura; Filosofía —el marxismo desde sus orígenes y su evolución—; Literatura y problemas de la Universidad). Asuntos sociales (la Seguridad Social española; las Universidades Laborales y los Sindicatos). Asuntos militares (la defensa nacional; la reorganización del Ejército de Tierra; nuevo ma-



DON JUAN CARLOS PRACTICANDO EL KARATE. (Foto Cifra)

terial aéreo; el plan naval e información sobre ejércitos extranjeros) y como información científica, los nuevos descubrimientos en el campo de la Física; ideas sobre la mecanización; investigación espacial e información sobre actualidad médica.

(Continúa en la pág. siguiente)



EL PRINCIPE DON JUAN CARLOS DE BORBÓN, EXPERTO NAVEGANTE A VELA (Foto Cifra)



UN MOMENTO DEL ENLACE DE DON JUAN CARLOS DE BORBÓN Y DOÑA SOFIA DE GRECIA EN ATENAS, EL AÑO 1962. (Foto Cifra).



DON JUAN CARLOS Y SU HERMANO DON ALFONSO, EN ESTORIL. (Foto Cifra)

EL APOLO 11 SE DIRIGE HACIA LA TIERRA

NUEVA YORK, 22. (Efe). — Mientras los astronautas del "Apolo 11", continúan su periodo de descanso en su regreso hacia la Tierra, después de haber salido a las 06.66 de la atracción lunar el vehículo espacial se encontraba a las 15.30 horas a 29.747 millas de distancia de la Luna y viajaba a una velocidad de 2.950 millas por hora.

Un portavoz del Centro Espacial de Houston (Tejas) manifestó hoy que un duplicado de la película del aterrizaje en la Luna del módulo "Águila" y del paseo de Armstrong y Aldrin sobre la superficie del satélite de la Tierra se encontraba ya en ruta hacia el portaaviones "USS Hornet", encargado de la recogida de los astronautas cuya caída está prevista para las 17.51 horas del próximo 24 de julio.

Según el portavoz, la película que también incluye todo el programa del "Apolo 11" desde que fue lanzado a las 14.32 horas del pasado día 16 desde Cabo Kennedy (Florida) permitirá al astronauta Michael Collins ver la hazaña de sus compañeros Armstrong y Aldrin de la conquista de la Luna ya que se encontraba en órbita lunar a bordo de la nave de mando Columbia en el histórico momento.

DE REGRESO A LA TIERRA

Houston (Tejas), 22. (Efe). — La astronave Apolo ha iniciado esta madrugada su travesía de regreso a la Tierra con los astronautas sanos y salvos y el preciado contenido de las muestras seleccionadas.

Después de desprenderse del vehículo lunar cuyo destino no se sabe exactamente (para unos, en Houston, el aparato cayó en la Luna y para otros, se perdió en el universo siguiendo una órbita solar lo que es más probable) inició a las 5.57 hora española un cruce de navegación espacial de aproximadamente 250.000 millas náuticas (463.000 kilómetros).

La salida del periodo de vuelo orbital aconteció con un minuto de retraso del itinerario originalmente previsto.

Impulsada por su propio motor impulsor, la nave "escapó del espacio lunar después de concluir

NIXON ESTARA EN EL PORTAAVIONES ENCARGADO DE RECOGER LA CAPSULA

PERO NO PODRA FELICITAR A LOS ASTRONAUTAS MAS QUE POR TELEFONO

su último recorrido por la cara oscura de la Luna, cuando se hallaba en su punto más distante de la Tierra.

La maniobra con que se inició el viaje de vuelta al Planeta supuso una nueva puesta en marcha del motor de la astronave de 2 minutos 5 segundos de duración.

Con esta puesta en marcha la nave logró una velocidad de escape de 36.194 pies por segundo (más de 11.030 metros).

La nave Apolo quedaba así situada a 60 horas, aproximadamente de vuelo para llegar a la Tierra. La zambullida de los astronautas en el Pacífico está pronosticada para el jueves 24 a las 17.49 hora española.

Apolo 11 encontrará la atmósfera terrestre (atmósfera exterior) cuando se halle a 129 kilómetros 92 metros, a las 15.40 h. española del jueves próximo. Seguirá viajando a la velocidad de 11.031 metros por segundo.

CONTINUAN

DESCANSANDO

Nueva York, 22. (Efe). — Sin haber sido despertados todavía por el Centro de Control de Houston, los astronautas Armstrong, Aldrin y Collins a bordo del Apolo 11 continúan su regreso a Tierra.

A las 16.30 gmt el Centro Espacial anunció que el "Apolo" se encontraba en aquel momento a 35.627 millas de la Luna, acercándose a la Tierra a 2.924 millas por hora y que los astronautas seguían durmiendo.

Por otra parte el portavoz de la Casa Blanca, Ronald Ziegler ha anunciado hoy en Washington que los astronautas dos días después de salir de la unidad en

que permanecerán en cuarentena durante tres semanas tras su regreso a Tierra desfilarán triunfalmente por Nueva York, Chicago y Los Angeles.

Según Ziegler, el 13 de agosto dos días después de que los astronautas finalicen su periodo de cuarentena un avión presidencial los trasladará a Nueva York donde desfilarán por la mañana recorriendo triunfalmente Broadway después, los astronautas serán aclamados a mediodía en Chicago y de allí se trasladarán el mismo día a Los Angeles donde serán recibidos y saludados por Richard Nixon que se encontrará por esas fechas en su casa de verano de San Clemente.

PARA LAS PROXIMAS

48 HORAS

Houston (Tejas), 22. (Efe). — El programa de horarios previstos para el "Apolo 11" para las próximas 48 horas, en sus evoluciones por el espacio en su viaje de regreso a la Tierra (horas de Madrid) es el siguiente:

Miércoles, día 23 de julio: 01.02: Programa de televisión, en colores, con vistas de la Luna y de la Tierra.

06.32: La tripulación del "Apolo 11" inicia su periodo de descanso, de 10 horas.

16.32: Los astronautas se despiertan.

18.37: Corrección de trayectoria, en caso necesario.

23.02: Último programa de televisión, en colores, desde la astronave, mostrando su aproximación a la Tierra.

Jueves, día 24 de julio: 03.32: Los astronautas inician su periodo de descanso, de siete horas de duración.

11.32: Armstrong, Aldrin y Collins se despiertan para iniciar los trabajos para su entrada en la atmósfera terrestre.

14.37: Última corrección de trayectoria, en caso necesario, cuando el "Apolo 11" se encuentra a unos 46.000 kilómetros de la Tierra.

17.20: El módulo de mando se separa del módulo de servicio, diecisiete minutos antes de su caída sobre el Pacífico.

17.51: Amaraje del "Apolo 11" en aguas del Pacífico, al suroeste de Hawaii.

El Presidente Nixon estará a bordo del portaaviones "Hornet", encargado de la recogida de la capsula "Apolo 11". Felicitará por teléfono a los astronautas, ya que Armstrong, Aldrin y Collins, iniciarán una "cuarentena" que terminará el día 12 de agosto, en Houston, Tejas.

SALEN CAMPO GRAVITACION DE LA LUNA

Nueva York 22. (Efe). — Con

un "Buenas tardes, Houston", Aldrin indicó a los encargados de control del vuelo a las 18.20 h. española que los tres astronautas del Apolo 11 habían despertado después de dormir durante nueve horas tras el encendido de los cohetes que los han puesto camino de Tierra.

Diecinueve minutos más tarde, a las 18.39, Armstrong comunicaba a Houston que el vehículo espacial había salido del campo de atracción de la Luna y había entrado en el de la Tierra.

A partir de este momento, el "Apolo 11" incrementará continuamente su velocidad hasta minutos antes de caer en el Pacífico.

A las 20.37 h. española, los astronautas encenderán por unos segundos los cohetes impulsores del "Apolo 11" para corregir su trayectoria de regreso a Tierra.

La maniobra de encendido de los cohetes tras la cara oculta de la Luna realizada anoche a las 05.56 hora española fue tan perfecta que un portavoz de la NASA había anunciado que esta primera de las tres correcciones de trayectoria previstas durante el viaje de regreso iba a ser suprimida.

Sin embargo, los directores de vuelo han decidido finalmente que los astronautas la lleven a

cabos. "Todos nuestros mecanismos de a bordo parecen encontrarse en buen estado", dijo hoy a los astronautas uno de los encargados de las comunicaciones con el vehículo espacial, Bruce McCandless.

A las 18.45 n. e., el Centro de Control de Houston informó que el Apolo 11 se encontraba a 38.870 millas de la Luna, acercándose a Tierra a 2.444 millas por hora. En aquel momento le faltaban por recorrer en su viaje de regreso, 200.103 millas.

CORRECCION

TRAYECTORIA

Nueva York, 22. (Efe). — De "meramente rutinaria" calificó hoy un portavoz del Centro Espacial de Houston la maniobra de corrección de trayectoria realizada esta tarde por los astronautas del "Apolo 11" de regreso a Tierra después de explorar la superficie de la Luna.

A las 21.02 h. e., cuando la nave espacial se encontraba a 194.000 millas de la Tierra, el Comandante del vuelo, Armstrong puso en funcionamiento durante diez segundos y medio los motores impulsores del Apolo 11.

La maniobra fue llevada a cabo como estaba prevista, alterando la velocidad de la nave espacial en unas tres millas por hora.

Esta maniobra de corrección de curso y el envío a Tierra de imágenes televisadas, a las 02.02 h. e. del miércoles —09.02 de la noche del martes, hora de la costa Este de los Estados Unidos—, son las dos únicas tareas que Armstrong, Aldrin y Collins tenían asignadas para la jornada de hoy, primera de su regreso a Tierra, tras la estancia de los dos primeros en la superficie de la Luna.

Los Ministros de la Comunidad Europea otorgan nuevo mandato para negociar con España

Se cree que en el presente año se alcanzará un acuerdo

Bruselas, 22. (Crónica del co-responsal de Pyresa, Ignacio María Sanuy). — Menos de veinte minutos han tardado los Ministros de Asuntos Exteriores del Mercado Común en estudiar el punto del orden del día referente a las negociaciones de la Comunidad Económica Europea con España.

El documento elaborado por los expertos del grupo "España" a partir del informe que sobre la primera parte de la negociación había elaborado la Comisión Europea, ha sido prácticamente recogido en el documento que los representantes permanentes de los seis presentaron esta tarde a los Ministros.

Como resultado de este debate los Ministros de Asuntos Exteriores han encargado a la Comisión que prepare un proyecto de mandato para negociar con España un acuerdo preferencial. Este segundo mandato más amplio que el primero deberá estar a punto para la primera reunión de los Ministros después de las vacaciones. Subrayamos que este encargo a la Comisión se hace naturalmente después de que los Ministros han llegado a un acuerdo global sobre el contenido del nuevo mandato y que por consiguiente en su próxima reunión lo que harán será aprobar un texto cuyas grandes líneas han sido ya establecidas.

Ello supone pues que los seis están de acuerdo, aunque subsistan puntos de vista diferentes en de-

terminadas cuestiones. Un portavoz de la Comisión anunció la noticia indicando que subsisten algunas reservas.

Así por ejemplo se dice que Italia ha hecho reservas sobre las posibles concesiones al vino de Málaga, aunque se cree que en lo que respecta al Jerez las preferencias pasarían del 50 % previsto. En cuanto al periodo de comercialización para los tomates cuyo plazo se quería ampliar, la cuestión queda también sin definirse, finalmente Bélgica sigue haciendo reservas en cuanto a las uvas de mesa, aunque se cree que aceptaría las preferencias para dos meses.

PRODUCTOS INDUSTRIALES

En cuanto al desarme lineal para productos industriales y aunque en este momento no tenemos ninguna confirmación oficial, se cree en medios bien informados que la cifra oscilante entre el 60 y el 70 por ciento en el informe de los representantes permanentes, se fijará en el 70 por ciento, o sea en la cifra máxima que se puede conceder dentro del marco que había sido previsto.

Otro detalle de interés es que han sido levantadas hoy varias reservas que habían subsistido por parte de algunos países y en concreto la que hacía Holanda en relación al aceite de oliva, o sea que la doble preferencia que se otorga a Turquía consistente en una ventaja comercial que estriba

en poder vender medio dólar por debajo del precio umbral y la ventaja económica o tasa móvil entre precio mundial y precio de umbral disminuida en un máximo de 4 dólares, serán concedidas igualmente a España, con lo cual no existirá en este importante producto discriminación, sin excluirse además que en el segundo periodo de la negociación se puedan alcanzar las preferencias dadas a Marruecos y Túnez. Ambas ventajas se determinan por cada 100 kilos de aceite.

De rebote la actitud holandesa ha confirmado igualmente que los italianos han abandonado sus reservas en lo que afecta a las preferencias que el Mercado Común propusiera para los países mediterráneos.

Tendremos seguramente ocasión de volver sobre este tema. Insistimos en cualquier caso que hemos dado un paso positivo hacia adelante y que reiteramos como en nuestra crónica del domingo la impresión que aquí se con firma de que en este año, si todo va bien, España concluirá un acuerdo con la Comunidad Europea.

NUEVO SABOR

UNA CERVEZA HECHA A SU GUSTO

NUEVO VIAJE A LA LUNA

(Viene de la primera página) de sus dos compañeros en órbita lunar. Los tres hombres pertenecen a la Marina de los Estados Unidos.

Mas el capital de ingenio, audacia y recursos invertido por esta nación en la conquista de la Luna no está solo destinado a cosechar gloria, sino también a producir dividendos políticos. Sabido es que el Presidente Nixon emprenderá una breve pero extensa gira asiática, en cuanto haya saludado a Armstrong, Aldrin y Collins a su regreso a la Tierra. El objeto de

su viaje es, al parecer, reasegurar a los pueblos de Extremo Oriente de que el desenganamiento americano del Vietnam no implicará abandono de la presencia estadounidense en la periferia de China. El enorme prestigio producido por el éxito de "Apolo 11" y el fabuloso poderío que la hazaña implicará, facilitará sin duda su tarea. Y es interesante subrayar que en estas últimas horas, Washington también ha anunciado una nueva política de relativo acercamiento a China, por la que serán anuladas determinadas

restricciones comerciales impuestas desde hace veinte años. El gesto hoy todavía de naturaleza mucho más política que económica, parece estar sobre todo destinado a demostrar a la Unión Soviética que Estados Unidos no entienden tomar aparte en su favor en el pleito que opone Moscú a Pekín. Es decir, que la administración Nixoniana desarrollará su futura política exterior con flexibilidad y apertura sin precedentes en la reciente historia americana.

Una placa del Carmel para el Museo de Petra

NUEVA YORK, 22. (Efe).—El grupo de mallorquines de la asociación «Fray Junípero Serra» siguiendo su recorrido por las misiones californianas visitó ayer las de San Miguel, San Antonio de Padua y La Soledad.

Seguidamente los miembros de la asociación «Fray Junípero Serra» fueron invitados a visitar el rancho «Stich Fire» donde se les obsequió con una fiesta rodeo.

El grupo de mallorquines asistió anoche a una recepción ofrecida en su honor por las autoridades de Carmel, con la asistencia del Alcalde de la ciudad, Barney Lalolo; Monseñor Tomás J. Early, Vicario General de la Diócesis de Monterrey; el honorable Párroco de Carmel, Reverendo George Mcmenain.

En representación del Obispo de Carmel, que se encuentra delicado de salud, asistió a la recepción su representante personal, Sir Harry Downie, y el Padre Silvano Baquedano.

Durante el acto el Alcalde Barney hizo entrega al grupo de los miembros de la asociación de una placa conmemorativa de su visita a la ciudad para el Museo Petra, de Mallorca.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Don Juan Serra Ripoll

Que falleció ayer, a la edad de 90 años, en Establiments, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, hijos Catalina y Nicolás; hija política María Roca; hermana María; nietos, sobrinos, primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, hoy miércoles, a las ocho de la tarde, en la iglesia parroquial de Establiments, por todo lo cual les quedarán muy agradecidos.

No se avisa particularmente.

Casa mortuoria: Calle Capitán Prohens Sampol, 96 (Establiments).

El Excmo y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Doña Celia Santamarina

(VIUDA DE MARQUEZ)

Que falleció ayer, a la edad de 59 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, hijo José Márquez; hija política Claudia Onoratini; madre política Catalina Joy (viuda de Márquez); nietos, sobrinos, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, hoy miércoles, a las doce horas, en la parroquia de la Inmaculada Concepción (San Magín), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Quetglas, 39, 3.º 1.º

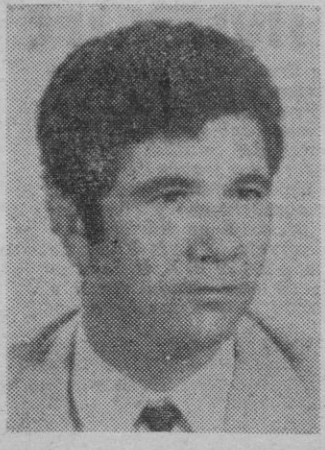
El Excmo y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

Díganos ud. algo

D. MARINO SANZ TANCO

«YO HE SIDO FRAILE, SOLDADO, POLIZON, CAZADOR EN EL AMAZONAS...»

—Yo he sido fraile, soldado, aventurero en tierras exóticas, cazador, cocinero, vendedor ambulante, pintor, ebanista, polizón y muchas cosas más.
—Empecemos por el principio.
—Me parece muy bien.
—¿Cómo se llama?
—Marino Sanz Tanco... Soy de Carcastillo, de Navarra.
—Ha dicho que ha sido fraile...
—Si, hermano marlista... Fui destinado a la misión de Chocoma, del Perú, a unos cuantos kilómetros de Lima... Bueno, antes de continuar le diré que la historia de mis aventuras no pueden ser contadas en un solo «díganos».



—Lo haremos por episodios.
—Conforme.
—¿Qué podemos relatar de sus aventuras en este primer capítulo?
—Nos limitaremos a mi primer viaje.
—De acuerdo.
—Estuve un año entero en el Perú, realizando expediciones a los poblados del interior, y tuve contacto con las tribus indias, aprendiendo sus costumbres y estudiando su difícil psicología... Son gentes que viven felices a su manera, pero dentro de la miseria más absoluta... ¿Va bien que le siga contando eso? ¿Le gusta el tema?
—Cualquiera de sus experiencias es interesante... Continúe.
—El hombre quichua, indio puro, es corpulento, bien proporcionado, esbelto, fuerte y gran cazador... La mujer es evidentemente inferior, físicamente. De estatura pequeña, no tan bien proporcionada... Los hombres tienen cuatro y hasta cinco esposas, y domésticamente todas trabajan para él.
—¿Caramba, caramba!... ¿Y ellos no dan golpe?
—Son cazadores y pescadores... También grandes andariques y escaladores formidables... Son fuertes y atléticos, pero a los cuarenta o cuarenta y cinco años están acabados.
—Claro, con tantas esposas...
—No es por eso... Es porque casi siempre están drogados, bien por el alcohol bien por la hoja de coca, que continuamente mastican.
—¿Qué comen?
—¡Ah, en eso sí que son maestros!... Comen, entre otras cosas, la pachamanca, que es una especie de tumbet, hecho dentro de un hoyo, en la tierra... Le aseguro que es delicioso.

—¿De qué color tienen la piel los indios peruanos?
—De color canela.
—¿Cuál es el recuerdo más vivo que guarda del Perú?
—Son muchos, y de todo tipo, lo mismo en lo material que en lo puramente humano: el Amazonas, los Andes, la floresta tropical... Las costumbres y sentimientos tan distintos de los indios peruanos... Bien; yo le cuento lo que quiero... Lo que no quiero lo guardo.
—Me parece muy razonable.
—Ya le he dicho que mi experiencia peruana duró un año... Luego regresé a España, y como comprendí perfectamente que no había nacido para religioso, pedí la dispensa papal y me fue concedida... Luego vine a Mallorca y estuve trabajando aquí durante tres años, casi cuatro... Un día, con mi amigo Paco, un mallorquín que trabaja de camarero en el «Miami», decidimos realizar un viaje al Brasil, para conocer aquel país, y sin pensarlo dos veces embarcamos en el «Cabo San Roque»... En este viaje pagamos el pasaje... La lucha en las tierras brasileñas fue para nosotros terrible, con pasajes estupefactos, sin embargo... Luego tuvimos que regresar a España como polizones, desde Río de Janeiro hasta Santa Cruz de Tenerife... En Santa Cruz, después de trece días de arresto, otra experiencia utilísima, nos dejaron totalmente libres.
—¿Cuéntenos sus experiencias en el Brasil.
—Eso vendrá en el segundo capítulo.
—Vale.
—Fin de la primera parte.
CALDENTEY

SUCEDIO HACE 100 AÑOS

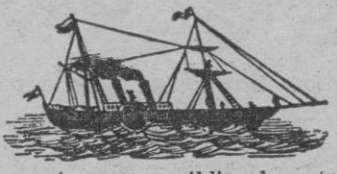
23 de Julio de 1869

• La fragata Berenguela, las corbetas Santa Lucía y Consuelo y la goleta Diana se aprestan con urgencia para pasar a Filipinas por el canal de Suez, cuya inauguración tendrá lugar el 16 de noviembre próximo, asistiendo a aquel acto los dos primeros.

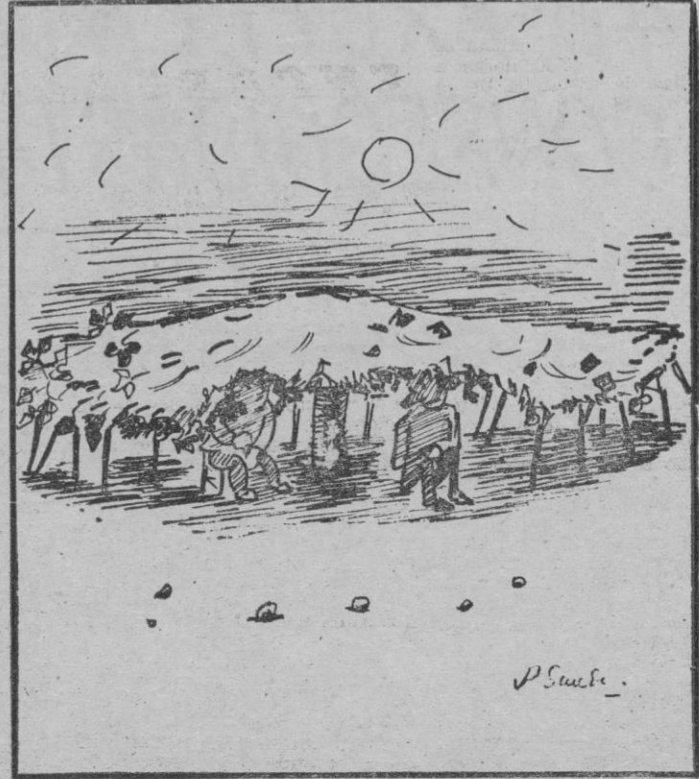
• La fiesta cívico religiosa que este año se dedica a la ínclita Beata Catalina Thomás, se celebrará con gran esplendor según se desprende del programa que pronto será repartido. El día 27 a las ocho de la tarde se cantarán solemnes completas y el 28 habrá Misa mayor a toda orquesta, sermón y por la noche se cantarán los coros de Rossini, Fé, Esperanza y Caridad, concluido lo cual se quemarán al exterior de la iglesia fuegos artificiales y tocará escogidas piezas de la música del regimiento de Galicia, tan generosamente cedida por los jefes a los organizadores de la función.

• Se nos ruega el siguiente escrito: Sabemos con satisfacción que muchos vecinos de Palma tratan de iluminar sus fachadas de sus casas la noche de la festividad de la Beata Catalina Thomás. Nosotros aplaudimos con toda la efusión de nuestra alma tal pensamiento y rogamos a los católicos de corazón que honren una vez más con tan pública demostración a la ilustre heroína de la virtud honra de Valldemosa, gloria del religioso pueblo mallorquín, pues si, la mayoría de los mallorquines respetan y conservan las creencias de sus mayores, sienten en su corazón el benéfico calor de la antorcha de la fe y sienten hervir de justa indignación al ver hollada su religión, la religión por la cual tanta sangre se ha vertido. El pueblo mallorquín a quien se le quiere suponer ateo, descreído y sin fe, protesta de semejante calumnia y firmemente convencido del sacrificio del Hijo del Eterno, halla en El su más vehemente consuelo en los más terribles momentos de aflicción. Prescindis de la religión adjurais de vuestros principios públicamente y os llamais liberales; sin comprender que la religión y la libertad son dos hermanas gemelas con un mismo fundamento, idénticos pensamientos e iguales aspiraciones. Concluimos rogando al pueblo palmesano que honre a la ínclita Catalina Thomás y de un mentis a los que se empeñan en marchar el brillo de nuestra religión.

ESEA



CASAS de calafat



LAS HIGUERAS EN FORMENTERA

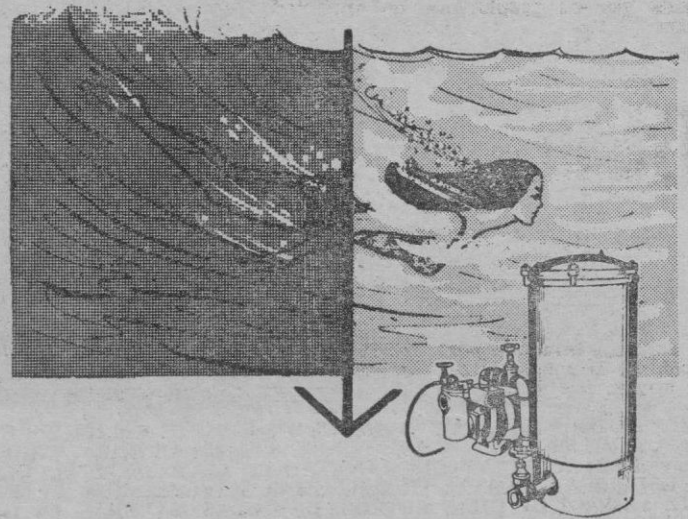
—Es problema de sa «viventia»? No'l veig per lloc!

AVISO

Son complacemos en recordar a las amas de casa que ahora es el momento oportuno para proceder a la limpieza en seco de las prendas de invierno, para protegerlas contra la polilla y además tenerlas así dispuestas a punto de utilizar en cuanto termine el verano. ¡No marche de vacaciones sin limpiar su ropa en seco! ¡También limpiamos alfombras! Y tenemos además servicio de Lavandería. Es un consejo de...

TINTES Y LAVADOS BUADES
(Servicio a domicilio. - Teléfono 21 19 81)
Despachos: Cestos, 8. - Galera, 3. - H. Manacor, 429.
Calvo Sotelo, 299. - P. Bm. Pou, 130.

no dude, pase al agua transparente con **BASTOS - Ingenieros, S. A.**



Disponemos de una amplia línea de aparatos fijos y transportables de tipos y tamaños diferentes lo que nos permite suministrar siempre el más adecuado a cada piscina.

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE DEPURACION DE AGUA

Filtración de la mayor calidad. Sencillos-económicos de fácil manejo y conservación. Limpiafondos incluido. Toda clase de accesorios y productos para piscinas.

BASTOS - Ingenieros, S. A.
P.º del Prado, 24 Tel. 239 28 07 MADRID-14

SERVICIO POST VENTA, ENTREGA INMEDIATA EN NUESTRA CENTRAL Y RED DE DELEGACIONES

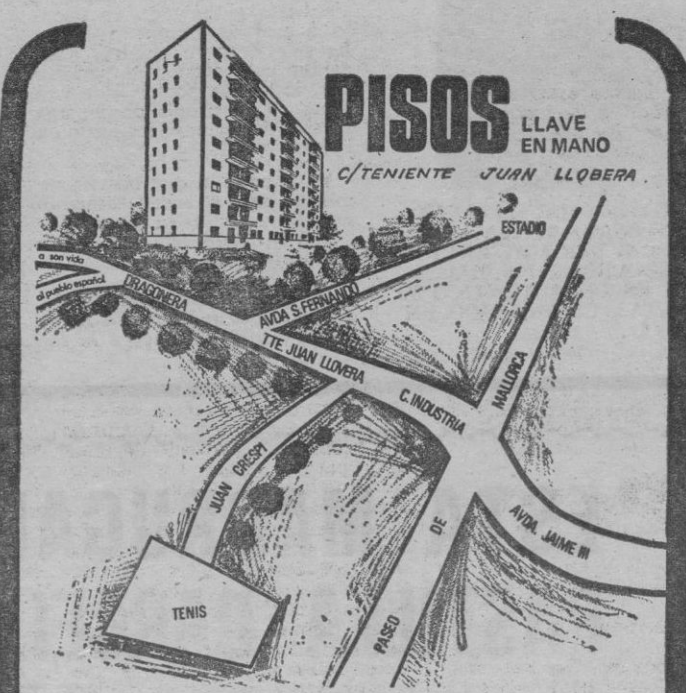
Delegado:
D. JESUS ALARCON POMAR
Pascual Ribot, 52 Tel. 23 74 29
PALMA DE MALLORCA

ATENCION TOMBOLA ASOCIACION DE LA PRENSA

INSTALADA EN EL PASEO GENERALISIMO (zaguán EDIFICIO REINA)

SE PRECISAN 12 SEÑORITAS PARA LA ENTREGA DE REGALOS.

PARA INFORMES EN LA MISMA TOMBOLA



PISOS LLAVE EN MANO
C/ TENIENTE JUAN LLIBERA

SALON-COMEDOR
3 y 4 DORMITORIOS - COCINA - CUARTO DE BAÑO
ASCENSOR SUBIDA Y BAJADA
PORTAL DE MARMOL
CALOR NEGRO - ANTENA COLECTIVA TV. - JARDINES
EXENTOS DE CONTRIBUCION Y DERECHOS REALES 90%

PRECIO 450.000 PTS.
UNICA ENTRADA DE 150.000 PTS.
RESTO, REDUCIDAS CUOTAS DURANTE 144 MESES
INFORMACION Y VENTA: EN EL EDIFICIO
Laborables de 10 a 2 y de 5 a 8, Festivos de 10 a 2
TEL: 235987

PROXIMOS SABADO Y DOMINGO

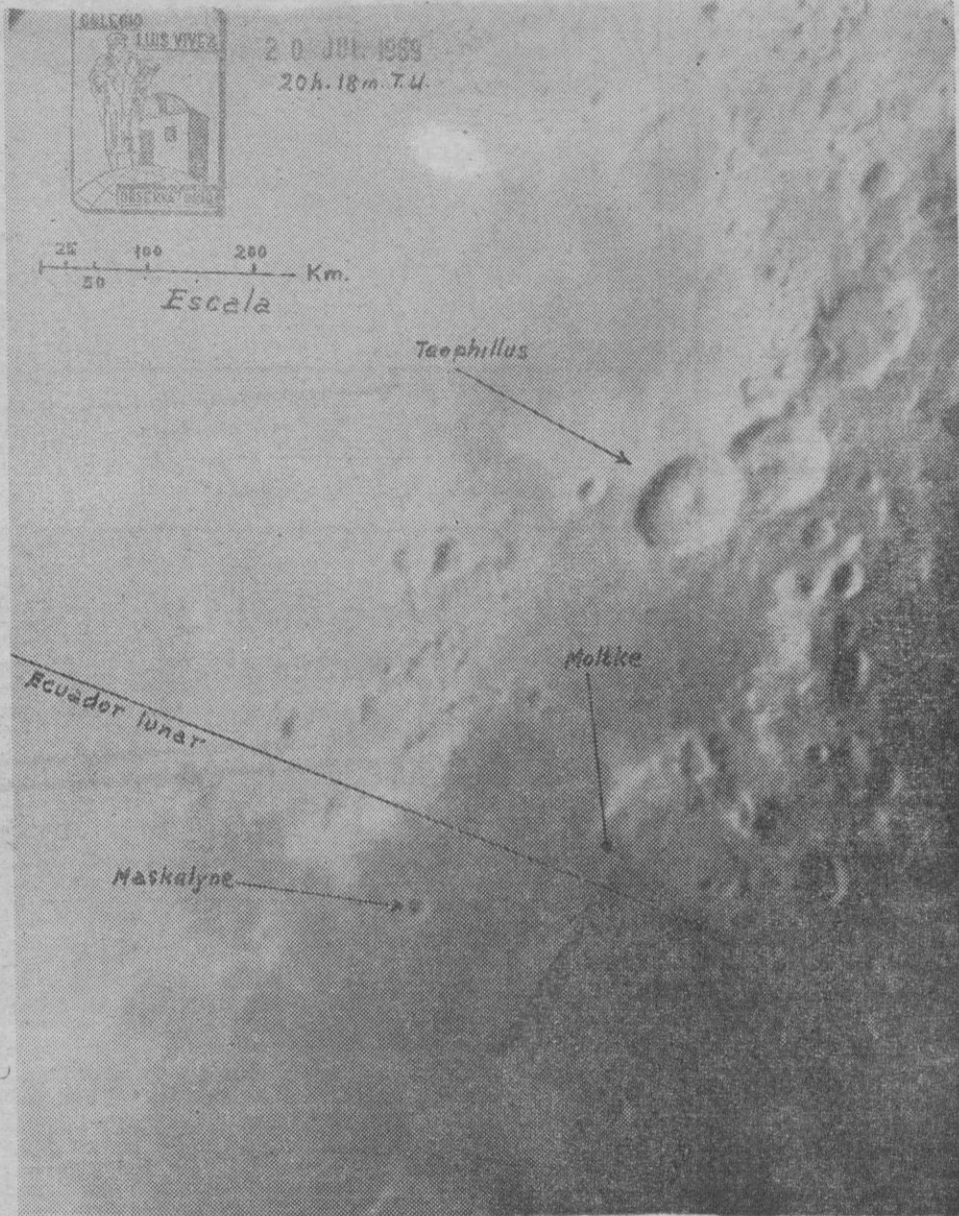
MATT MONRO en TAGOMAGO

EL CANTANTE INGLES EN EL «HIT» ESPAÑOL

CUMPLIENDO EL ENCARGO

40 EXCELENTES FOTOGRAFÍAS DE LA LUNA, CONSEGUIDAS DESDE PALMA, REMITIDAS A LA NASA

FUE CAPTADA «LA HUELLA LUMINOSA DE UN FENOMENO SINGULAR, DE MAXIMA IMPORTANCIA»



ESTA FOTOGRAFIA, QUE DON RAMON COMPTE CALIFICA DE HISTORICA, FUE OBTENIDA DESDE PALMA EN EL MISMO INSTANTE EN QUE EL «AGUILA» SE POSABA EN LA LUNA. LA «NUBE» DE POLVO QUE LEVANTO EL APARATO AL ALUNIZAR DEBIO SER MUY EXIGUA PORQUE ESTA CAMARA PODIA CAPTAR MOVIMIENTOS DE ESTA INDOLE DE UN DIAMETRO MINIMO DE CIENTO METROS. DE TODAS MANERAS, LA IMAGEN ES UN AUTENTICO Y PERFECTO MAPA DEL LUGAR DONDE ALUNIZARON LOS ASTRONAUTAS, CONSEGUIDO EN EL INSTANTE EN QUE SE CULMINABA SU GESTA.

Tranquilamente, sin hacer alardes, ni esfuerzos mayúsculos, ni extraordinarios ni horas extraordinarias, con la misma aplicación que dedicamos cotidianamente, diariamente, sin altibajos, a todo cuanto significa actualidad, hemos ido y vamos tejiendo nuestros reportajes en torno al suceso del siglo, a la llegada del hombre a la Luna y todo cuanto tenga con ello su pequeña relación entre nosotros. En esta fórmula de informar machaconamente obstinadamente, pero sin salirnos de lo normal podemos recordar por ejemplo que «BALEARES», precisamente desde estas páginas, fue el único periódico local que facilitó exactamente, al segundo, la hora del alunizaje del «Apolo XI». Pudimos hacerlo porque contamos con la generosa y magnífica colaboración del astrónomo don Ramón Compte Porta, Director del Observatorio «Luis Vives» quien como tal tenía en formación directa de Houston, en su calidad de Delegado Científico de la NASA en Mallorca. Baste decir que en la noche del domingo don Ramón Compte Porta, estuvo recibiendo largos telegramas desde Estados Unidos a razón de uno cada dos horas durante largo espacio de tiempo.

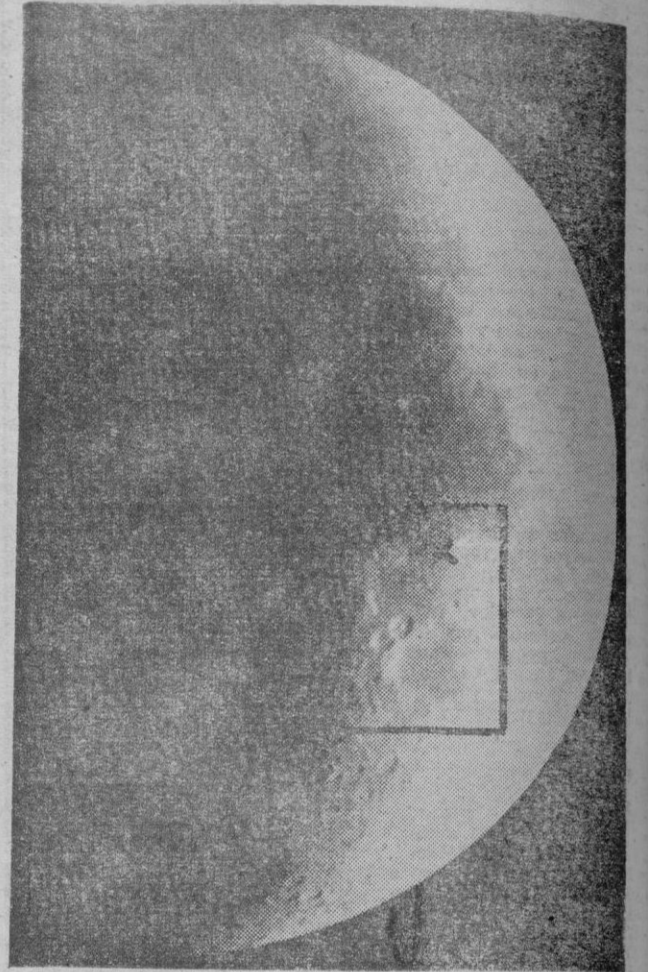
En el Observatorio «Luis Vives» se estuvo trabajando duramente en la noche del domingo. Teníamos el propósito de hacer un reportaje de estas actividades, totalmente coincidentes con el alunizaje y, en realidad, lo hemos hecho. Pero tratándose de una cuestión científica y teniendo en cuenta que el Sr. Compte también ha sido durante muchos años asiduo colaborador de periódicos, le hemos pedido que nos diera de su propia pluma una versión del trabajo realizado en Palma.

Y he aquí lo que nos ha remitido, bajo el encabezamiento de «Nota exclusiva para «BALEARES» facilitada por el Observatorio Luis Vives».

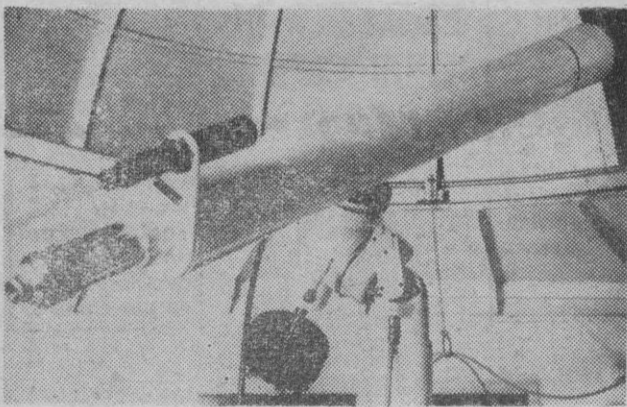
Durante la pasada noche del sábado al domingo (día 20 de julio) fueron llegando a la Es-

tación Urania, dependiente científicamente del Observatorio Luis Vives, cada dos horas, instrucciones cablegrafiadas, procedentes del Smithsonian Observatory y a través de la Western Union International, INC. En consecuencia y como estaba previsto, se iniciaron en el Observatorio Luis Vives de Palma, a las 20 h. T. U. los trabajos de exploración visual y captación fotográfica de aque-

llas regiones selenitas que previamente habían sido señaladas a desarrollar en nuestro programa. Este turno de guardia duró todo el tiempo que la Luna fue visible por encima de nuestro horizonte geográfico. El equipo instrumental compuesto por dos excelentes refractores Secrétan, se utilizó del siguiente modo: Refractor núm. 1, astrográ (Continúa en la página 13)



PARA UNA MEJOR COMPRENSION DE LA GRAN FOTOGRAFIA QUE ACOMPAÑA ESTAS LINEAS, OFRECEMOS ESTA OTRA DEL TOTAL DE LA PARTE VISIBLE DE LA LUNA EN LA NOCHE DEL DOMINGO, TAMBIEN OBTENIDA DESDE EL OBSERVATORIO «LUIS VIVES». EL RECUADRO SEÑALA LA ZONA REPRODUCIDA EN LA OTRA IMAGEN Y LA CRUZ MARCA EL PUNTO EXACTO DE ALUNIZAJE.



ESTE ES EL APARATO ECUATORIAL FOTOGRAFICO «SECRETAN ELECTRICO» PERTENECIENTE AL OBSERVATORIO PALMESANO Y CON EL CUAL SE CONSIGUIERON MAS DE CUARENTA EXTRAORDINARIAS FOTOGRAFÍAS QUE, EN ESTOS MOMENTOS, YA OBRAN EN PODER DE LA «NASA».

ESTA MADRUGADA SE HA INICIADO LA PASTILLA - BARCELONA EN TRES BALSAS

LOS NUEVE TRIPULANTES (españoles y franceses) HABIAN PREVISTO

El mar, nuestro mar, está siendo estos días, muy noticiable. Hace tan sólo un par de jornadas, como ustedes recuerdan, la extraordinaria tragamillas" Monserrat Treserras, realizó la travesía, a nado, desde Menorca a nuestra isla. De esta gran hazaña, ya hemos hablado, en otros días, largo y tendido.

Hoy, nueva y extraordinaria aventura náutica. Verán: Hoy por la madrugada, a eso de las 2, salieron del Club Náutico de Can Pastilla, a bordo de sencillas embarcaciones de lona y goma,

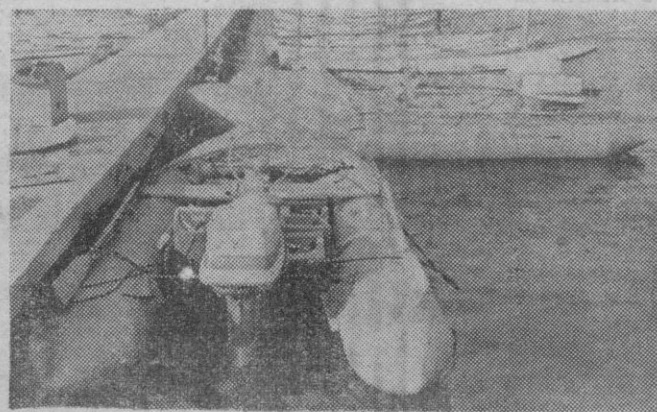
y equipadas con un motor fuera borda, tres equipos de intrépidos nautas que pretenden llegar hasta las costas de la península, concretamente a Barcelona.

Con tal motivo, por a tarde, en lo Salones de la Asociación de la Prensa, hubo

una rueda de prensa para informarnos. TRES EQUIPOS

En la reunión, además de varios de los deportistas que intentarán la travesía, se encuentra también don Tomàs Darder, en calidad de Presi-

dente del Club Náutico de Can Pastilla. —Iremos —nos dicen en tres balsas. Formamos tres



A BORDO DE ESTAS FRAGILES BALSAS DE GOMA, NUEVE DEPORTISTAS TRATARAN DE IR, EN SIETE HORAS HASTA LA PENINSULA. (Fotos de «Juanet»)



TRES DE LOS NUEVE DEPORTISTAS EN SU Balsa. (Fotos de «Juanet»)

AIRE ACONDICIONADO **Gibson**
BARRIDO EN ABANICO 180°
FRIO INDUSTRIAL S. A.
Reina María Cristina, 26 - Teléfono 25 46 21

PEQUEÑOS REPORTAJES

ESCRIBEN:

PABLO LLULL
Y
JAIME JIMENEZ

«NODO» SERA LA PRODUCTORA

Una extraordinaria película publicitaria sobre Mallorca

EL PRINCIPAL PAPEL FEMENINO CORRE A CARGO DE «LA MAJA INTERNACIONAL», Y DIRIGIRA JOSE LUIS FONT

Falta un «apuesto galán» con pinta de «play boy»



EN EL CENTRO DE LA FOTOGRAFIA, DON ROGELIO DIEZ ALONSO, DIRECTOR DE NO-DO, DESPLAZADO EXPRESAMENTE A PALMA PARA INFORMARNOS SOBRE LA PELICULA QUE SE INICIARA EN FECHA BREVE DE NUESTRAS ISLAS. CON EL, VARIAS DE NUESTRAS AUTORIDADES RELACIONADAS CON EL TURISMO.

Pues sí, ahora va en serio la cosa. Nos estamos refiriendo a la película que sobre Baleares filmará No-Do. Como nuestros lectores recordarán, hace un par de meses ya hablamos en estas páginas de la película en cuestión, y ahora, ayer por la tarde, en los Salones de la Asociación de la Prensa, se nos reunió para decirnos que todo está ya en marcha.

Preside la reunión, don Rogelio Diez Alonso, director de No-Do, toda una personalidad que no hace falta presentarnos, y un verdadero amigo y enamorado de nuestras islas. El señor Diez Alonso se ha desplazado expresamente de Madrid a Palma para hablarnos de la película. Además de él, están presentes en la rueda de prensa los representantes del Turismo de nuestra provincia. ALGO FUERA DE SERIE

Don Rogelio Diez, en breves palabras, expuso lo que pretendía hacer: «No será —dijo— una película, un documental más sobre Baleares. Nosotros hemos pretendido, con la colaboración de todos, hacer algo fuera de serie, que es lo que se merece esta provincia. En ella trataremos de mostrar todo lo de hermoso que tienen las islas Baleares. La película será en color».

—¿Duración de la misma? —Veintisiete minutos. Se ha

pensado en que tenga esta duración, pues así podrá ser pasada por las distintas cadenas de televisión.

—¿Cuándo se iniciará el rodaje? —En la segunda decena del próximo mes de agosto.

—¿Duración? —Un mes, aproximadamente. Terceramente terminada, con la incorporación del sonido, podrá decir que estará en el mes de octubre.

—¿Presupuesto? —El presupuesto inicial es de unos tres millones de pesetas, pero luego se verá, gracias a la colaboración que presta el turismo de esta provincia, sensiblemente reducido. Basta que les diga que No-Do, por ejemplo, tan solo cobrará una cantidad simbólica.

Nos decía después el señor Diez Alonso que en la película sobre nuestras islas, como si de una gran superproducción se tratara, se emplearan aviones, helicópteros, yates, coches deportivos... Etc.

—Todo ello, claro —dijo— encarece la filmación de la película, pero como antes he dicho, hemos querido hacer una producción de auténtica categoría, algo digno, que esté a la altura de estas islas.

UNA MISS, LA

PROTAGONISTA

El Director de No-Do nos de-

cia que, hasta un completo argumento cuenta la película (de la que todavía se ignora su nombre) amén de una banda sonora que, naturalmente, esté inspirada en la música balear.

—Creemos que hasta se cuenta con varios intérpretes —Efectivamente. Además de una serie de extras, tenemos elegida ya a la protagonista. Se trata de una auténtica belleza internacional: «La Maja Internacional», elegida el pasado mes de marzo. Su nombre, ya lo saben ustedes, es Gillian Millar: toda una belleza.

—¿Nos puede adelantar algo del argumento? —En pocas palabras se trata de un viaje a estas islas de la guapa. Al final, conoce aquí a un muchacho español. La

«Maja Internacional» se ha mostrado realmente encantada de interpretar este papel en la película. La dirección de la misma corre a cargo de José Luis Font.

—Nos imaginamos que la película será exhibida en el extranjero. —Naturalmente. Tanto las Oficinas de Turismo en el extranjero como todas aquellas comisiones que salgan a promocionar las Baleares, podrán disponer de la película, que se convertirá en un extraordinario medio publicitario. Les puedo asegurar que en ningún momento hemos buscado la explotación comercial, si no la promoción del turismo.

—Tenemos entendido que se podrán hacer varias «separatas», digámoslo así, de la película.

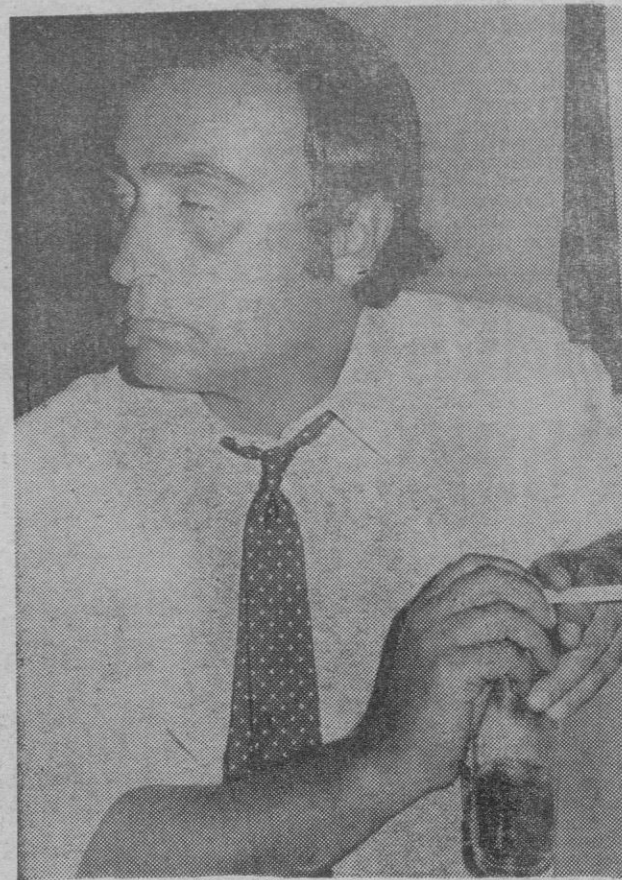
—Sí, con ello, siempre que una comisión o delegación salga a promocionar determinada isla o determinada zona turística, podrá contar con «su» película. Tenemos, por ejemplo, el de la Playa de Palma, al que se dedicará la atención que se merece.

CON EL DIRECTOR

Después de la charla con el señor Diez Alonso, se hace obligada la entrevista con el director de la película. El es José Luis Font, un joven e inteligente realizador español, que cuenta en su haber con un importante número de filmes.

—¿Cuántas, José Luis? —Hasta hoy, tengo hechos 30 documentales y un largo metraje.

—¿Cómo ves, antes de co- (Continúa en la página 13)



JOSE LUIS FONT (MAS DE TREINTA DOCUMENTALES EN SU HABER) SERA EL DIRECTOR DE LA PELICULA SOBRE LAS ISLAS BALEARES QUE SE INICIARA EN EL PROXIMO MES DE AGOSTO. PROTAGONISTA «LA MAJA INTERNACIONAL». (Fotos de «Juanet»)

NO HEMOS HECHO MAS QUE EMPEZAR...

HOY, 23 DE JULIO, COMIENZA LA CANICULA

COMO PROLOGO, AYER REBASAMOS LOS 36 GRADOS

A la fotografía «del calor» hemos querido hacerla en la ciudad, sobre el asfalto, en la misma calle. Y ha sido Ribas el que ha obtenido esta foto tan simple, tan normal, en las cercanías de la Plaza de San Antonio, donde a primera vista no se aprecia lo más mínimo que se salga de lo corriente en estas fechas. Pero si uno observa atentamente la imagen «ve» porque salta a la vista el calor, el sol, que pesa sobre estas personas. Bien claro está que su andar es cansino, lento, desmayado, que sus cuerpos transpiran y que soportan algo duro sobre sus hombros caídos. La turista de la izquierda —suponemos que es turista— ha reducido al mínimo su vestuario, a base de dos piezas y, perceptiblemente, se mueve más ligera, más desahogada que su compañera conservadora, con el tradicional vestido de verano.

Es la foto de ayer y de hoy, de estos días. Es la foto del calor. Según la medición oficial, nuestra ciudad soportó ayer una temperatura máxima de 33,5 hacia las tres de la tarde. Todos sabemos que podemos añadirle un poco más y nosotros vimos termómetros palmasanos cuya columna de mercurio había rebasado los treinta y seis grados. Sea como fuere el calor era duro y en algunos momentos casi insoportable. Lo que debe ser, porque se-



gún lo ciencia meteorológica precisamente hoy —23 de julio— se inicia la canícula, donde es sabido que es cuando se producen «los más fuertes calores». La canícula es la apoteosis del verano, la explosión del calor, es este tiempo que ahora todos vivimos, aguantamos y soportamos como podemos. Hay días peores y mejores, pero todos son calurosos y la inmensa mayoría más o menos como los que ve-

nimos padeciendo esta semana.

Para hacer la foto del día, de la canícula, podíamos haber nos llegado hasta una playa cualquiera, ya que todas están en su plenitud, al máximo. Pero la hemos querido en la ciudad a la foto. Nosotros estamos en la ciudad y somos muchos los que se encuentran en iguales condiciones.

Y la ciudad está así: cansada, lenta bajo el sol; la gente se desnuda todo lo que puede, rozando los límites de lo corriente y el sol a nadie perdona.

A partir de hoy, ya en la canícula, preparémonos. Hermanos: a llegado el tiempo de sudar... o de irse de vacaciones.

Que cada uno haga lo que pueda y como mejor le convenga.

LA TRAVESIA CA'N NORMALS DE GOMA

PREVISTO UN VIAJE DE SIETE HORAS

equipos de tres tripulantes en cada embarcación. La salida está prevista para las 2 de la madrugada de hoy (ayer).

—¿Se trata de balsas normales, de serie, o por el contrario son especiales? (Continúa en la página 13)



INTREPIDOS NAVEGANTES QUE INTENTARAN REALIZAR LA TRAVESIA DE GOMA, DESDE CAN PASTILLA A BARCELONA.

MADRID

ENTREGA AL MINISTRO DE MARINA DE UNA NUEVA MEDALLA MILITAR

QUE EXTRAVIÓ EN SEVILLA DURANTE EL CALUROSO RECIBIMIENTO TRIBUTADO AL CAUDILLO

Madrid, 22. (Pyresa). — El Ministro Secretario General del Movimiento, don José Solís Ruiz, acompañado de los Consejos provinciales de Sevilla y Pontevedra, ha hecho entrega esta mañana al Ministro de Marina de la Medalla Militar que el Almirante Nieto Antúnez extravió con motivo del caluroso recibimiento dispensado por el pueblo de Sevilla al Jefe del Estado español.

Recordó, en primer lugar, el señor Solís Ruiz, como en un gesto de reafirmación y de amistad la Jefatura Provincial del Movimiento de Pontevedra regaló, hace más de veinticinco años, las insignias de la citada condecoración. "Luego, motivado por el desbordante afecto de los sevillanos hacia Franco, tú pediste —dijo la insignia que ahora te entregamos. Se acordó entonces,

hermandad entre la Falange y las Fuerzas Armadas. Recientemente, en Sevilla, el pueblo, con su tradicional bullicio saltó protocolos, y, al entrar en El Alcázar, nos arrolló cariñosamente. Fue imposible hallar mi condecoración. El Jefe Provincial del Movimiento me prometió al día siguiente que la Falange sevillana junto con la de Pontevedra, volverían a imponérmela".

Compañaban a los Ministros el Vicesecretario General del Movimiento, señor Rodríguez de Valcarlos; el Delegado Nacional de Provincias, señor Taboada, y los Gobernadores Civiles de Sevilla señor Utrera Molina, y de Pontevedra, señor Encinas Diéguez; los Consejeros Nacionales por cada una de las Provincias, y representantes de los respectivos Consejos provinciales.

CONTINUA LA GUERRA ENTRE HONDURAS Y EL SALVADOR

A las cinco de la madrugada cumplió el plazo, concedido a El Salvador para que se retire de las zonas ocupadas

Tegucigalpa, 22. (Crónica del enviado especial de Pyresa, Diego Carcedo). — Varios observadores militares de la Organización de Estados Americanos obligaron anoche a abandonar el hotel donde se alojaba un señor que acababa de hacer un disparo al aire en el bar. Esta anécdota —totalmente intrascendente en sí— está sirviendo de base para muchos thistes e incluso para que algún corresponsal extranjero la recoja en su crónica como primer y único éxito pacificador de los mediadores. Sólo faltan doce horas para que se cumpla el plazo concedido para desalojar los territorios ocupados y El Salvador, en vez de replegarse hacia sus fronteras ha penetrado más aún en el interior de Honduras.

de la casa presidencial de Tegucigalpa manifestó que el Presidente de El Salvador había visitado el frente el sábado y el domingo, no el lunes, como informó un alto funcionario de la Embajada salvadoreña en Washington lo cual demuestra que el atentado fue perpetrado en San Salvador y por lo tanto por elementos salvadoreños. Por otra parte la Embajada del Canadá para América Central, con sede en San José de Costa Rica, anticipó por teléfono que hará pública una nota desmintiendo que su país haya vendido aviones de combate a El Salvador.

Algunos se han refugiado en otros pueblos donde tienen familiares o conocidos y otros desambulan por las montañas sin saber a donde van. RECONOCIMIENTO A ESPAÑA

«Conocen ya el número de muertos?». Y el Coronel Castro, uno de los Jefes del Ejército de Honduras me contestó: "Muchos millares, tres mil entre los dos bandos. Calculo que mil seiscientos son salvadoreños y mil cuatrocientos hondureños luego hay que añadir a las víctimas civiles cuya cifra por ahora es incalculable. En su mayor parte desde luego, son hondureños. Treinta mil personas, por los menos, han tenido que abandonar sus casas en territorio de Honduras. Varios centenares huyeron por la frontera de Guatemala y el resto permanecen en campamentos que el Ejército y la Cruz Roja van habitando para ellos.

Tegucigalpa, 22. (Pyresa). — Radio Nacional de Honduras —transmitido en cadena para todas las emisoras de país— y los periódicos locales destacan hoy la siguiente nota de la oficina de relaciones exteriores públicas de la casa Presidencial: "El Gobierno español para mitigar en lo posible los sufrimientos que atraviesa en estos momentos el pueblo hondureño ha resuelto ofrecer al Gobierno de Honduras la suma de un millón de pesetas en materia sanitaria y hospitalaria. Agradecemos en lo que vale esta cooperación del Gobierno y pueblo español en momentos difíciles para nuestra nacionalidad.

NUEVA ACTITUD DEL GOBIERNO DE GUINEA PARA CON ESPAÑA

PUESTA DE RELIEVE CON MOTIVO DEL 18 DE JULIO

SANTA ISABEL, 22. (Efe). — En los círculos diplomáticos de esta capital se considera significativo, dentro del cuadro de las relaciones de Guinea Ecuatorial con España, la actitud del Gobierno del Presidente Macías con ocasión de la Fiesta Nacional Española del 18 de Julio.

de Agricultura señor Granje. Asimismo acudieron a la Embajada de España el Alcalde de Santa Isabel, señor Ribero, el Gobernador Civil, señor Momo, el primer Jefe de la Casa Militar Teniente Coronel Tray, el Presidente y Vicepresidente de la Asamblea Nacional, el nuevo representante diplomático en Madrid y prácticamente todas las altas autoridades de la República.

Efectivamente, en esta fecha el Presidente Macías ha designado Jefe de la Misión Diplomática Guineana en Madrid a Esteban Nsue Ngomo, una de las más destacadas personalidades del país, que actuó como Secretario General de la Delegación de Guinea durante las recientes conversaciones con España.

Anteriormente, y en el curso de la mañana del 18 de Julio, el representante diplomático español, señor García Miranda, se trasladó a Bata donde ofreció una recepción a las autoridades de la provincia en la que estuvo presente el Ministro de Hacienda señor Ikuga el Gobernador Civil y Presidente de Consejo Provincial del Río Muni el Alcalde de la Ciudad, el Presidente del Consejo Nacional, el Gobernador y el Interventor del Banco de Emisión de Guinea, y las altas autoridades provinciales y locales.

Por otro lado, se estima importante el hecho de que el Presidente Macías se hiciera representar en la recepción ofrecida en Santa Isabel por el Encargado de Negocios de España, señor García Miranda, por el Vicepresidente del Gobierno, Bostio y que éste acudiera a la Embajada española en compañía de los Ministros del Interior, señor Masie, de Obras Públicas, señor Oyono, de Educación, señor Nsue, de Sanidad señor Ekong de trabajos señor Borico,

TIPOS MAXIMOS DE INTERES QUE SERAN APLICABLES

Por los Bancos, Cajas de Ahorro y Entidades de Crédito

Madrid, 22. (Pyresa). — Las directrices de política económica del II Plan de Desarrollo Económico y Social establecen la necesidad de revisar la estructura y nivel de los tipos de interés del sistema financiero de forma que cumplan su función natural de equilibrar la oferta y la demanda de fondos y canalizarlos adecuadamente. Así, el Boletín Oficial del Estado de hoy publica órdenes del Ministerio de Hacienda por las que se modifican los tipos de interés aplicables por el Banco de España, por la Banca privada y Banco Exterior de España, Cajas de Ahorros y entidades de crédito cooperativo en general.

Los restantes tipos de interés aplicables a partir de ahora por el Banco de España quedan fijados del modo siguiente: Los otorgados sobre créditos personales, con garantía de mercancías de efectos comerciales y de valores mobiliarios, públicos o privados, el tipo de interés básico, aumentado en 1,5 puntos, es decir, siete por ciento anual.

de dos años concedidos a los Bancos industriales, el tipo de interés será libre y cada Banco industrial deberá anunciar públicamente el tipo de interés máximo que se propone abonar al comienzo de cada trimestre. Para los depósitos en moneda extranjera y en pesetas convertibles el tipo de interés es libre, a plazo igual o superior a tres meses. A la vista o plazo inferior a tres meses los señalados anteriormente para los depósitos similares en pesetas no convertibles.

En el Banco de España se establece un tipo de interés básico, el tipo de redescuento, en función del cual se determinarán en el futuro, mediante la adición o sustracción de los correspondientes diferenciales, los restantes tipos de interés aplicables por el Banco de España, Bancos privados y Banco Exterior de España, Cajas de Ahorro, Cajas Rurales Cooperativas y demás entidades de crédito cooperativo.

Los tipos de redescuentos aplicables a las líneas especiales autorizadas por el Ministerio de Hacienda serán: para la financiación de la exportación, y la venta de buques en el mercado interior, el 420 por ciento anual; para las restantes, el 550 por ciento.

En las operaciones activas, los créditos formalizados por plazo igual o inferior a 18 meses, 6,50 por ciento para descuento comercial y siete por ciento para las demás operaciones; en plazo superior a 18 meses, sin exceder de tres años, 7,50 por ciento; si es más de tres años interés libre anunciado públicamente al comienzo de cada trimestre. Los descubiertos en cuenta tendrán un tipo de interés máximo de 8 por ciento anual; con garantía de imposiciones a plazo, uno por ciento más sobre el correspondiente a la imposición; ahorro-vivienda, 6,50 por ciento.

PRECIO DE LAS VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL



MADRID, 22. (Pyresa). — Con fecha 11 del pasado mes de junio, las distintas agencias informativas de prensa, dieron cuenta de la visita realizada al Vicepresidente del Gobierno, señor Carrero Blanco, y al Ministro de la Vivienda, señor Martínez y Sánchez Arjona, por una comisión de procuradores en Cortes de representación familiar, constituida por doña Josefina Veghison y los señores Abad, Arteaga, Arrue, García, Mateos, Merino y Peralta España.

Dichas visitas tuvieron por objeto, como ya se señaló, el destacar el grave problema creado a numerosas familias españolas de modesta condición económica, por la disposición transitoria quinta del Reglamento de Viviendas de Protección Oficial aprobado por Decreto de 24 de julio de 1968 y que publicado en el B. O. del Estado de 7 de septiembre, comenzó a regir el 1 de enero de 1969, y concretamente, en cuanto al nuevo precio máximo de venta autorizada para las viviendas subvencionadas que se calificasen definitivamente con posterioridad a la indicada fecha de 1 de enero del año en curso, precio que en relación con el que se encontraba hasta entonces en vigor, representaba un aumento del treinta por ciento.



Antes de S.R.T. Después de S.R.T.

en pocas visitas he reducido mi talla de la 58 a la 46 "Soy una mujer nueva"

DICE LA SRA. JIMENEZ DE C. BARTOLOME POU

Los resultados logrados por el método S.R.T. (Silhouette Reduction Therapy) son simplemente increíbles.

El método de adelgazamiento S.R.T. actúa rápida y eficazmente. Es seguro, sano y agradable. Sin productos químicos ni medicamentos. Se aplica en cada caso considerando las regiones exageradamente desarrolladas. Su objeto consiste en hacer perder centímetros allí donde Vd. desee, nada más.

El método S.R.T. lo aplica en exclusiva el Instituto Brigitte de Bercy, el cual le garantiza un 100% de rendimiento, o la devolución de su dinero. Haga un ensayo sin compromiso y su forma de vivir se transformará completamente.

Aun no es demasiado tarde para estar bella este verano en la playa...

Las vacaciones han llegado... No lo deje otra vez para mañana... Llame por teléfono o venga hoy mismo a vernos para informarse



Brigitte de Bercy Avda. General Primo de Rivera, 35, Entlo Abierto todo el día: de 9 mañana a 9 noche y sábados de 9 a 2 tarde.

21 78 64

Hoy 28 págs.

Taller Ortopédico ALAN Calle MIGUEL SANTANDREU, 82 - A Fabricación de prótesis ortopédicas especiales, a medida: en plásticos, duraluminio extra o acero inoxidable. Plantillas sobre medidas, para dolencias y deformaciones de los pies.

NATACION

OTRAS 3 MARCAS REGIONALES FUERON MEJORADAS AYER

En la segunda jornada de los Campeonatos Infantiles y Juveniles

Ayer por la tarde, continuaron en la piscina del Club Náutico los Campeonatos de Baleares en las categorías infantil y juvenil, organizados por Juventudes y Sección Femenina.

Otras tres marcas regionales fueron mejoradas en el transcurso de esta segunda jornada, en la que una vez más se puso de manifiesto la excelente preparación de estos nadadores y nadadoras del Club Natación Palma, que de momento encabezan la clasificación general por equipos.

veniles y absoluto, que estaba en su poder, con 4.51.6, dejándolo en 4.46.2. También Rosa M. Barceló mejoró la de cuatrocientos libras juvenil y absoluto, que poseía ella misma con 5.55.0, dejándolo en 5.52.5 y finalmente fue mejorado el de 4 x 100 estilos infantil, que estaba en 5.44.4, pasando a 5.31.5 con el equipo formado por Bellod, Adán, Bestard y Enseñat.

Como podrá observarse las tres marcas fueron rebajadas notablemente y nada de extrañar será que antes de finalizar la temporada hayan sido mejoradas de nuevo.

Esta tarde, a las seis y cuarto dará comienzo la tercera jornada, finalizando mañana jueves a la misma hora.

Los resultados técnicos registrados en la primera jornada fueron los siguientes:

100 m. mariposa inf. masculino
Ernesto Bellod (Palma) 1.18.7 (nuevo record).
Antonio Enseñat (Palma) 1.23.5
Vicente Mallen (Palma) 1.36.3
Enrique Adán (Palma) 1.40.7
Fernando Campos (Palma) 1.48.2
100 m. mariposa inf. femenino

Teresa Luna (Palma) 1.53.7
100 m. libras juvenil masculino
Alberto Roldán (Palma) 0.57.7 (nuevo record).
Nicolás Flaquer (Palma) 1.10.7
Julian Carnicero (Palma) 1.11.0
Ernesto Ferrer (Cide) 1.12.4
Eulogio Rosselló (Cide) 1.16.8
Bernardo Riutord (Palma) 1.18.5.

Sebastián Frau (Palma) 1.19.0
Sebastián Buades (Palma) 1.25.2
100 m. libras juvenil femenino
Rosa Barceló (Palma) 1.12.7 (nuevo record).
M.ª Paz Canals (Palma) 1.17.5
Carla Millicent (Palma) 1.17.7
Helen Ogden (Palma) 1.17.9
Margarita Maestre (Palma) 1.18.5.

Daniela Piroux (Cide) 1.39.5
Rita Nachaska (Cide) 2.01.5
400 m. libras infantil masculino

Ernesto Bellod (Palma) 5.16.8
Vicente Mallen (Palma) 5.59.0
Antonio Enseñat (Palma) 5.59.1
Enrique Adán (Palma) 6.09.5

Juan Enseñat (Palma) 6.35.8
Damián Real (Palma) 6.59.5
Juan Genovard (Cide) 7.27.4
Julio Ferrer (Cide) 7.33.4
Javier Real (Palma) 7.37.4
400 m. libras infantil femenino
Teresa Luna (Palma) 6.36.0
4 x 100 m. estilos juvenil masc

Frau - Flaquer - Roldán - Carnicero (Palma) 5.22.5
4 x 100 m. estilos juvenil fem.
Ogden - Canals - Millicent - Barceló (Palma) 6.07.6.

BRASIL GANA LA ZONA AMERICANA DE LA COPA DAVIS

SAN PABLO (Brasil), 22. (Afíl).—Brasil ganó a Méjico por cuatro victorias a una en la final de la zona americana para la Copa Davis.

Con este triunfo Brasil se clasifica para disputar con Inglaterra la final interzonas.

En los dos últimos partidos individuales de la eliminatoria, el mejicano Joaquín Loyo Mayo venció al brasileño Edison Mandarino por dos a seis, cinco a siete, siete a cinco, seis a tres y siete a cinco, y el brasileño Thomas Kock ganó al mejicano Luis García por cuatro a seis, seis a uno, seis a dos y seis a cuatro.

EL DR. S. MIR BENNASAR

CALLE SAN MIGUEL, 192, PRAL 1.ª - PALMA

COMUNICA A SUS CLIENTES QUE ESTARA AUSENTE DEL 15 AL 31 DE JULIO, PARA ASUNTOS DE ESTUDIOS EN PARÍS

GABINETE TECNICO DEL AGUA

TELEFONO 25.23.58
LABORATORIO DE ANALISIS Y DISEÑO

VIGILANCIA MICRO SANITARIA

de piscinas

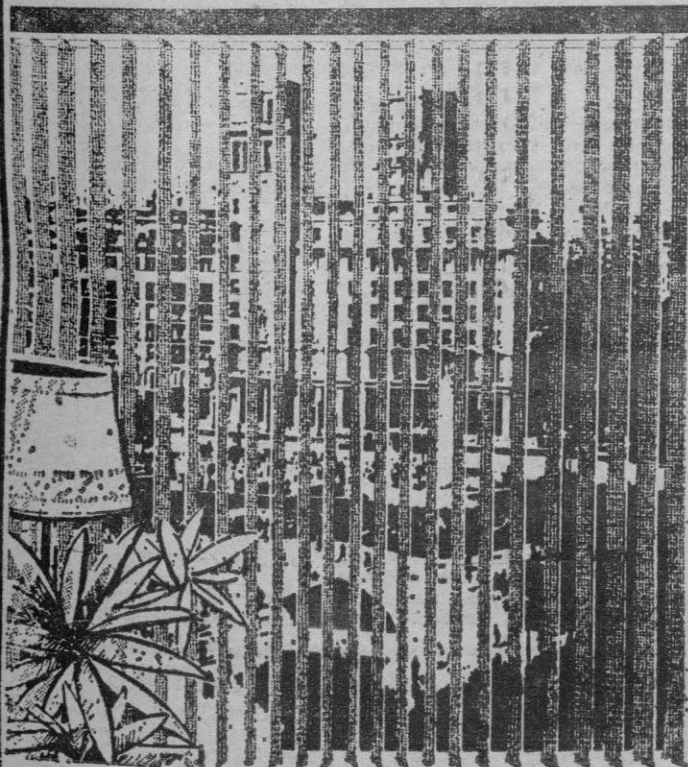
POTABILIZACION Y DESCALCIFICACION
PINTOR BUADES 31 (frente Cruz Roja)

persiana-cortina

LOUVERDRAPE

CON BANDAS DE TEJIDO EN LINEA VERTICAL

Mejora la iluminación natural, orientando la luz verticalmente - Funcionamiento suave
Sus bandas verticales de shantung-vinilo, en diferentes colores, no atraen el polvo.



Distribuidor en Baleares
ROSELLO HERMANOS
Pl. Olivar, 36-2.º D. Telfno: 21 62 32
PALMA DE MALLORCA

¿Juan Rotger con el Atlético Baleares?

Muchos son los aficionados al balompié que conocen a don Juan Rotger Crespi, preparador físico y entrenador de fútbol, y por ello saben que es hombre que reúne excelentes condiciones para ocupar un cargo de responsabilidad en un club de fútbol.

Hace unos días vivimos un cierto "movimiento", alrededor del señor Rotger, y pudimos sacar en conclusión que nuestro personaje interesaba a un club de fútbol. Hicimos algunas indagaciones y hasta ayer por la noche no pudimos coordinar nuestras suposiciones. Los servicios del señor Rotger Crespi, interesan al Atlético Baleares.

No dudamos, ni por un momento, que los servicios de este deportista, conocido por su honradez profesional y por su destacado rendimiento en toda empresa, tienen que dar un resultado satisfactorio al club blanquiazul.

No podemos informar a nuestros lectores de la misión, en caso de llevarse a efecto, a desempeñar por el señor Rotger, pero sospechamos que será la de Gerente del Atlético Baleares. De ser así, resultaría como anillo al dedo.

Run-Run

Nos han dicho que Goywaerts en España, no ha triunfado "run ca. A lo mejor se destapa ahora...

Hemos sido testigos de una apuesta hecha por un famoso entrenador, el cual ha dicho que pagará una comida si Goywaerts mete cinco goles en toda la temporada.

¿Se equivocará?

¡Café Rico!
¡Qué placer!

Dicen que el cordobésista Luis Costa está en tratos con el Atlético de Madrid... y con el Mallorca.

Este fichaje si que nos conveniencia.

Domingo Balmanya ha manifestado que su club compra a todos los futuros valores del C. D. Pamplona.

Abete, Pascual y Ona son los primeros productos de este acuerdo.

Ya van conociéndose los primeros resultados de la labor presidencial de Juan Morro.

Estos datos consisten en los nuevos directivos. Los fichajes son buenos.

El Atlético Baleares está trabajando a "todo calor". Su meta es la de conseguir los servicios de hombres con prestigio y moral, en el deporte del balompié.

Un entrenador que tiene proposiciones de varios equipos es Angel Cobo. Mas de fuera "casa" que de dentro.

Está comprobado que se solicitan más, los entrenadores con honradez profesional que a los del estilo "H.H.", aunque eso también interesan, pero no tanto. Cobo es de los primeros.

¿Por qué comparar a Merckx con Fausto Coppi?

Nosotros, amantes del ciclismo, preferiríamos que la comparación se hiciera con los rivales de cada uno de esos ases del pedal.

El equipo de Veteranos de Mallorca, al parecer, se ha inscrito para jugar el primer partido oficial en la Luna.

Se enfrentarán al Marte C. F. ¿...?

MOSCARDON

HOY
28 páginas

Gregory

JOYERO

INVITA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA, AMIGOS Y PUBLICO EN GENERAL, A VISITAR LA

GRAN EXPOSICION

DE

RELOJES-JOYAS

DE LA FAMOSA MARCA

PIAGET

Que tiene lugar en sus salones hasta el día 31 de Julio

Avda. José Antonio, 27
(Frente Correos)

NUEVO SABOR

PRIPPS

UNA CERVEZA HECHA A SU GUSTO

aguas de mesa lanjarón

ofrece
2 aguas 2



CON BURBUJAS

LANJARON fonte forte

¡refresca la sed!

SIN GAS!

LANJARON salud

¡imprescindible para su hogar!

Lanjarón

LANJARON...
LANJARON...
aguas puras de SIERRA NEVADA

CONCESIONARIO:

COMERCIAL TAYLU

CAMINO SALAT, 21

TELEFONO 227931

CICLISMO

HORTELANO, JULIA, ADROVER Y FANEGAS, LOS ESPAÑOLES DEL MUNDIAL TRAS MOTO

BREVE DIALOGO CON LOS PROFESIONALES, EN PALMAÑOLA

Ayer por la tarde en Palmañola, visitamos a los corredores españoles seleccionados para disputar los mundiales tras moto. Solamente encontramos a Amalio Hortelano, actual campeón nacional de la especialidad, y a Francisco Juliá ex-campeón.

—¿Cómo sigue el plan de preparación?

—Nosotros seguimos entrenando por la mañana y por la tarde bajo un plan estudiado por el seleccionador nacional. Igualmente llevamos un plan de alimentación muy eficiente para nuestras fuerzas.

Amalio Hortelano, que se encuentra como «veraneante en el agua» —según nos dijo él mismo— en nuestra ciudad, espera llevar a cabo una buena actuación en los mundiales, a poco que la suerte le de la cara.

Ayer por la mañana dialogaron con Gabriel Mascaró, al que encontraron por las rutas mallorquinas en plan de entrenamiento. Los dos seleccionados se encuentran con bastante buen humor y esperan el desarrollo de los mundiales, con tranquilidad. Ambos saben que el factor suerte es indispensable para triunfar. No temen directa e individualmente, a ningún contrincante. No esperan luchar contra un labor de «equipo», aunque se sabe que los campeonatos se disputan «individualmente».

—¿Cuántas pruebas antes del mundial?

—Nos saldremos hacia Mataró, en donde disputaremos unas pruebas en el velódromo. El próximo domingo actuaremos en Tirador. Por la noche, del mismo domingo, viajaremos hacia Bélgica.

Hace escasos días publicamos la «sospecha» de que Fanegas, el bravo ciclista del Werner había dado pruebas como para ser seleccionado. Posteriormente tuvimos noticias de que este joven corredor había despertado la atención de Gabriel Saura. Hoy sabemos, aunque no oficialmente, de que este ciclista viajará con los seleccionados a Mataró y posiblemente a Bélgica. Todo, por propios méritos.

—¿Quién será vuestro preparador?

—Para tal misión se ha designado...

INSTITUTO FEMENINO «JUAN ALCOVER»

Se comunica a las interesadas que el plazo de solicitud de inscripción como alumna oficial de este Centro para el curso 1969-1970 se cierra el 31 del presente mes.

Se recuerda a las alumnas que ya cursaron sus estudios por Enseñanza Oficial el curso pasado, y deseen seguir en este Centro, la obligación de realizar dicha inscripción.

Las solicitudes se presentarán en las oficinas del Instituto todos los días de 11 a 12.

Palma de Mallorca 21 de julio de 1969. — La Directora: F. Mascaró.

NUEVO SABOR
PRIPPS
UNA CERVEZA HECHA A SU GUSTO

Hoy 28 págs.

—por la nacional— al mallorquín Mora, el cual está considerado como el mejor motorista, en la actualidad.

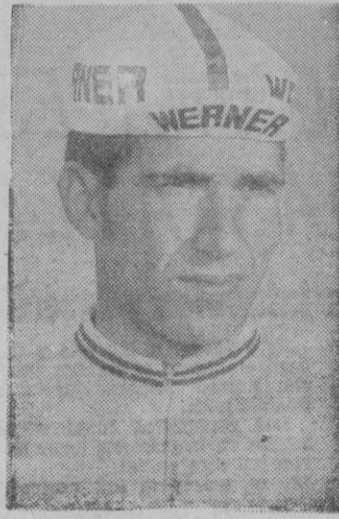
—¿Qué sucederá si ambos ciclistas —aficionados y profesionales— lograis actuar en la final?

—Bueno. Esto es un problema que ha sido previsto por la nacional y no será problema para nosotros. Para todo hay solución y esta circunstancia no estropeará la posibilidad de luchar en la final, en el caso que así suceda.

El entrenador Mora, que viajará junto a los ciclistas hacia Bélgica, ha conseguido adaptarse a los ciclistas seleccionados y lógicamente no existirán predilecciones a la hora de disputar las pruebas. Sobre este particular estamos convencidos, pero deseamos recordarle lo que un día nos dijo: «Ya se que lo que llevo detrás no es otra moto. Es un hombre». Y al mismo tiempo, también recordarle, que las equivocaciones fuera

de Tirador, se pagan caras, ya que no se trata de un negocio. Se trata de esfuerzo de un ser humano y no de otro vehículo.

J. ALOY



JULIA

Importante Empresa solicita

SEÑORITA PARA:
RELACION PUBLICA
VENTA
ORGANIZACION

NECESITA TENER:
BUENA PRESENCIA
CULTURA BACHILLER O SIMILAR
SIMPATIA
MENOS DE 30 AÑOS.

SOLICITAR ENTREVISTA AL TEL. 21 02 61 de 9 a 12 de la mañana.



El cabaret es la fórmula demostrativa moderna de que lo mejor es el matrimonio. Y, si no vean a Fernán Gómez «ligando»



MAYORES CON REPAROS
EN TECHNICOLOR

ANALIA GADE y FERNANDO FERNAN GOMEZ

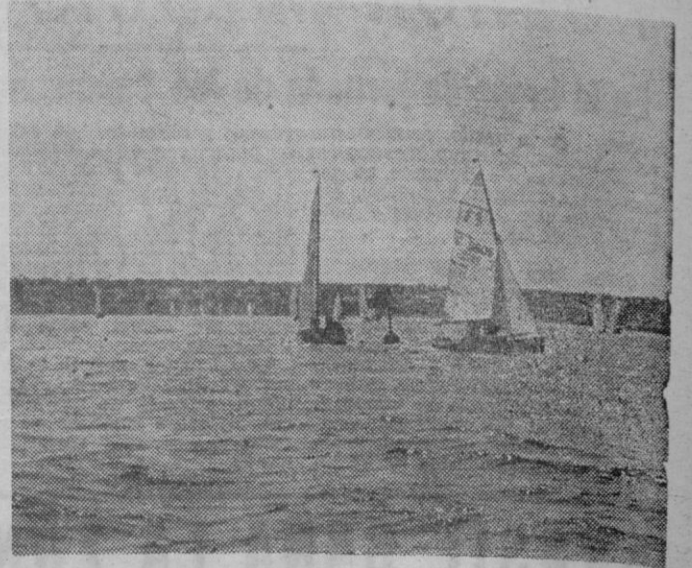
Complemento: «HOMBRES VIOLENTOS» por Glenn Ford - En Color
AUTORIZADA SOLO PARA MAYORES DE 18 AÑOS

SALA BORN
CLIMATIZADA Y CON FLUIDO PROPIO

REFRIGERADA

HOY

CLUB NAUTICO EL ARENAL
A. GALMES, VENCEDOR DE LA REGATA «TRIANGULO DE LAS NEREIDAS»



La regata internacional «Triangulo de las Nereidas» para embarcaciones de la clase «420» ha tenido lugar en el C.N. El Arenal, bajo su organización, con una participación de 33 veleros de este monotipo internacional, que va extendiéndose de manera prodigiosa y de cuya clase cuenta el Club organizador con una de las flotas más numerosas de España.

Han participado en esta regata patrones de los clubs organizadores, Cala Gamba, Can Pastilla, así como alemanes y franceses, competición que ha resultado la que ha contado con mayor número de participantes de cuantas se han disputado entre embarcaciones de esta clase.

Ha constado esta regata de un conjunto de cinco pruebas, distinguiéndose de manera especial Antonio Galmés, patrón del «Euro», que consiguió encabezar la clasificación en cuatro de las cinco pruebas, con notable ventaja sobre sus contrincantes, éxito clamoroso que ha unido a los muchos ya conseguidos y que esperamos sea el preludio del que consiga en el Campeonato mundial de la clase «420» que a principios de agosto va a tener lugar en Suecia, para donde va a salir en breve.

También se distinguieron José Espina, patrón del «Goi Goi», ayudado como proel por Juan Espina, que logró el primer puesto en la quinta prueba; Damián Verger, Pedro Cardona y Pedro Bonet, lograron segundos puestos.

Por la tarde en las terrazas del Club se tuvo el acto de entrega de trofeos a los seis primeros clasificados, así como al séptimo clasificado por ser el participante extranjero, Michel Doisneau, patrón del Club Náutico Du Pecq, que consiguió mejor clasificación. Los numerosos invitados ocasionaron largamente a los galardonados.

La clasificación general resultó ser como sigue:

1. «Euro», Antonio Galmés (C.N. El Arenal).
2. «Nit», Damián Verger, id.
3. «Goi Goi», José Espina, id.
4. «Noli», Pedro Cardona, id.
5. «Flirt», Salvador Llopias (C.N. Cala Gamba).
6. «Sur II», Pedro Bonet (C.N. El Arenal).
7. «Cicine II», Michel Doisneau (C.N. Du Pecq).
8. «Galera», Guillermo Durán (C.N. El Arenal).
9. «Roxa», Lorenzo Roselló, (C.N. El Arenal).
10. «Xip Xap», Gabriel Prohens, mismo Club.
11. «Tizona», Pedro Vidal, id.
12. «Salvamar», Juan Manera, (C.N. Cala Gamba).
13. «Brusca», Tolo Catalá, (C.N. El Arenal).
14. «Jael III», Ignacio Esteban, mismo Club.
15. «Dino», Francisco J. Vicente, (C.N. Cala Gamba).
16. «Nureduna», Antonio Rosés, (C.N. El Arenal).
17. «John Lyli», Juan Rizo id.
18. «Gregal», Antonio Deudero, (C.N. Cala Gamba).
19. «La Rata», Eduardo Rufat, (C.N. Can Pastilla).
20. «Claudio», Klaus Rehring (C.N. El Arenal).

Hasta 33 clasificados.

Comandancia Militar de Marina de Mallorca
ACTIVIDADES NAUTICO-DEPORTIVAS

El gran incremento del deporte náutico y el constante aumento de las velocidades, unido a la afluencia de personas que acuden a las playas, calas, etc., aconsejó disponer ciertas medidas en evitación de accidentes a bañistas y nadadores en superficie o en inmersión, sin menar los grandes atractivos que tienen todas las actividades náutico-deportivas que tanto interesa fomentar e impulsar en esta provincia marítima, de ralgambre marinera y con una fuerte corriente turística.

La Orden Ministerial de 2 de julio 1964 (B.O. del Estado núm. 164), entre otros extremos dispone lo siguiente:

Artículo 1º. — Se establece una zona en el mar a lo largo de la línea de costa de 250 metros de ancho en las playas y de 100 metros en el resto del litoral, en las que cuando acudan bañistas o nadadores no podrán realizarse actividades deportivas ni de recreo en las que se empleen embarcaciones o artefactos provistos de hélice, o que, sin tenerla, puedan desarrollar velocidades superiores a 5 nudos.

Artículo 2º. — En las playas, calas, etc. donde haya bañistas o nadadores y se practique el deporte náutico con embarcaciones provistas de hélice, o de vela, sobrepasando los 5 nudos de velocidad, la Autoridad Local de Marina fijará canales para arraque o varada de dichas embarcaciones o artefactos, los cuales deberán ser convenientemente señalizados y en los que queda prohibida la natación.

Artículo 3º. — En las playas, calas, etc. donde haya bañistas o nadadores y se practique el deporte náutico con embarcaciones o artefactos provistos de hélice, o que, sin tenerla, puedan desarrollar velocidades superiores a 5 nudos.

Artículo 4º. — En las playas, calas, etc. donde haya bañistas o nadadores y se practique el deporte náutico con embarcaciones o artefactos provistos de hélice, o que, sin tenerla, puedan desarrollar velocidades superiores a 5 nudos.

VIAJES ORBITA
ANUNCIA SU PRIMER VUELO TURISTICO A LA LUNA
Salida: 16 de Julio de 1979

Mientras tanto puede usted elegir cualquiera de nuestras órbitas por Europa Avión + Hotel, circuitos en autocar, Un día en África o el fantástico Crucero «Por el mar de nuestra historia», a bordo del ROMA (Argel, Túnez, Palermo, Nápoles, Génova, Córcega).

VIAJES ORBITA. La Agencia del futuro
(Grupo A-Tit. 101). - JAIME III, 41 - Tel. 227040. - Palma.

ESENCIAS VITALES

Por MIGUEL RAMIS ALONSO

Debemos inculcar a los jóvenes a que se esfuercen en llegar a ser hombres completos, más que a poner todos sus afanes en ser un sabio o un especialista.

El sentirse bien con la vida depende de la hombría alcanzada, y no tanto de una especialidad en el ramo del saber y de la técnica.

Ser un verdadero hombre satisface las intimidades del alma. En cambio, el saber y la técnica logrados en una especialidad, pueden dejar vacía de esencias vitales el ánfora del espíritu humano.

La vida intelectual del hombre sólo alcanza plenitud cuando se siente penetrada y movida por un vivir humano amplio e íntegro.

Nada de mezquindades desdenosas ni de preocupaciones fútiles de escuela que amargan e inutilizan el saber por estancarlo en vía estrecha de egoísmo, en vez de abarcar y utilizar los saberes, venidos de toda inteligencia abierta.

Nunca nos privemos de los posibles bienes y de los retozos de verdad contenidos en las más lejanas y opuestas doctrinas a las nuestras.

Pero sin caer jamás en el desprecio de los bienes morales e intelectuales de que disfrutamos.

La fortaleza y robustez de alma ha de contar siempre con lo que ya tenemos, para poder alcanzar lo que sentimos a faltarnos.

La peor enfermedad del espíritu empieza al no hallar pie en algo sólido en nosotros mismos.

No nos engañemos. En el alma humana hay fuerzas bastantes a sostenernos vigorosamente. Lo que importa es no derrotarlas en futilidades. Al contrario, debemos aumentarlas con un ejercicio adecuado y correspondiente y no dejarnos inactivos. Dejemos ciertos goces, si intentamos gozar de la vida.

No pensemos tanto en el hado o destino. Frente a éste, oponemos serenidad y claro espíritu, con voluntad recta y firme, y se desvanecerá el fondo borrascoso del llamado hado por los débiles.

El borto espacio de vida que corresponde a cada cual, el hombre fuerte y decidido lo aprovecha dando a los rápidos días un precio de eternidad con acciones precisas y bien dirigidas.

Tomar altura sobre las cosas que perturban y alteran, a fin de mantener firme la decisión adoptada.

El mareo no se produce en quien sabe levantar la mirada.

La voluntad inquebrantable depende de la serenidad y firmeza en mirar alto y lejos.

Lo que importa es no esclavizarse a poderes llamados costumbres y tradiciones, que nada ofrecen sino sujeción a torterías.

Ello, efectuado sin alardes ni afectación hace mucho bien y endulza bastantes miserias de la vida.

No vacilar nunca en atacar el mal en su raíz, lleva a esa hombría deseada que, alcanzada, llena de satisfacción al alma humana.

Así venimos a llenar de esencias vitales el ánfora de nuestro espíritu.

Fotografías de la Luna

(Viene de las págs. centrales)

don, atendido por los señores don Salvador Salas y don Juan Berga fue el encargado de fotografiar las áreas seleccionadas. Se lograron captar unas 40 secuencias, algunas incluso en color. Refractor núm. 2, servido por don Ramón Compe, que es quien tuvo a su cargo la exploración visual programada.

De las fotografías que acompañan estas líneas, una de ellas, es de auténtico valor histórico, pues que reproduce la amplia zona ecuatorial de la Luna donde se encuentra el Mare Tranquillitatis (mar de la Tranquilidad), en cuyo punto señalado por la flecha grande, muy cerca del cráter Moltke y casi un grado al Norte del ecuador, es donde se posó suavemente el «Aguila» o Módulo Lunar. Lo singular de esta foto es que fue lograda precisamente, a las 20 h. 18 m. de T. U. (21 h. 18 m. de tiempo oficial), instante en que el «Aguila» tocaba aquel lejano y enigmático suelo.

Como es lógico, no es posible que en la foto se vea el Módulo, que aquí resulta ultramicroscópico por su exiguo tamaño, como se comprenderá fácilmente por los valores lineales que da la escala. Pero, adrede, se dio a la zona crítica de alumbrado una sobreexposición a fondo de que, sobre el fondo gris oscuro del positivo, se hubiera podido ver la posible nubecilla de polvillo levantado por escape de gas del pequeño motor del «Aguila», al tomar tierra. Pero nada se vio, por lo menos desde nuestro observatorio, lo que demuestra que si se produjo un poco de polvo fue en cantidad exigua, ya que a plena iluminación solar y por atentas comparaciones fotométricas de nuestros clichés, hubiéramos podido detectar reflejos de unos 100 m. de diámetro.

La otra foto de la Luna, en fase decreciente, fue captada a las 20 h. 15 m. Va a título de complemento para que nuestros lectores, comparando con la mayor puedan tener idea precisa del lugar en el que pisaron «luna» los esforzados astronautas.

Durante nuestro turno de

guardia, la cámara logró captar la huella luminosa de un fenómeno singular, que es de máxima importancia para el estudio de física lunar. Se trata de una huella luminosa que quedó netamente impresa en el negativo y que corresponde a las coordenadas del cráter Aristarchus. Justamente en uno de los telegramas que recibimos, se nos alertaba a tal fin, pues que los astronautas del Apolo XI, informaron que a su paso por la zona no iluminada del hemisferio visible, vieron en la región de Aristarchus a modo de una iluminación que estimaron como fenómeno tan insólito como de interés máximo.

¿Qué pudo ser? Es posible se trate del reverbero de alguna erupción, o por lo menos efusión de gases endógenos, lo que ya ocurrió hace algún tiempo en otro cráter cercano, a los centros competentes del extranjero.


También pudiera tratarse de un fenómeno de luminiscencia o fluorescencia, a lo que son propicias algunas rocas lunares al ser activadas por la radiación ultrapenetrante solar (rayos gamma, rayos X...) o cósmica, durante el período de iluminación correspondiente al dilatado día lunar.

Como sea, la pieza documental, el negativo, junto con nuestro informe técnico, ha sido mandado al Smithsonian Observatory, en Cambridge, Massachusetts (U.S.A.) donde dictaminarán lo que proceda.

Esta ha sido, expresada a grandes rasgos, la participación que Mallorca ha tenido en la gloriosa y formidables misión del histórico Apolo XI.

Ramón COMPTE PORTA

NUEVO SABOR



UNA CERVEZA HECHA A SU GUSTO

PATRONES DE PARIS

UNA FALDA PARA EL VERANO

He aquí un modelo de falda realizada en gabardina, tanto lisa como con dibujo o estampada, terlenka, piqué de algodón o cualquier tela veraniega que lave y planche con facilidad, nos será muy útil en los días cálidos del verano. O por el contrario, si queremos hacerla para invierno solamente hay que cambiar la tela según el gusto de cada una, bien tergal de lana, tweed, o lanilla para las calurosas.

La falda es muy fácil de confeccionar, se ensancha ligeramente en el bajo, y el delantero tiene un panel que forma un pliegue tableado. El talle queda recogido por unas pinzas y montado en un cinturón.

Para realizar este modelo, de la talla 42, se precisan 1,50 metros de tela en un ancho de 140 centímetros.

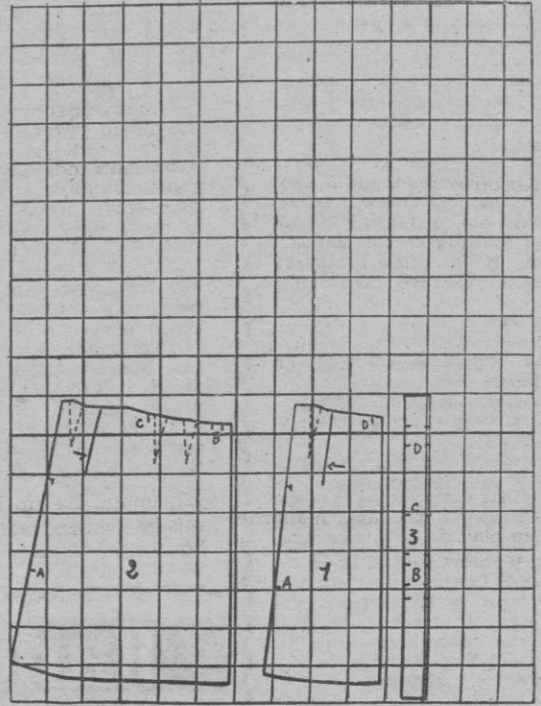
EXPLICACION DEL PATRON

Para reproducirle en papel, se trazan unos cuadros que midan 10 centímetros de lado.

Fig. 1. -- Panel delantero: Centro del delantero, al hilo, sin costura. Se hace la pinza (cortándose doble).

Fig. 2. -- Espalda y costado delantero: Centro de la espalda, al hilo, sin costura. Se hacen las pinzas. Se une con el panel delantero por AA. En el costado izquierdo, se deja una abertura para colocar el cierre de la cremallera. Se forma el pliegue en el sentido de las flechas. El trazo llega hasta la línea de puntos (cortándose dos veces).

Fig. 3. -- Cinturón: Borde, al hilo. Se dobla en dos y se monta en la parte alta de la falda por BB-CC, en la espalda, y en el costado delantero, y por



DD en el delantero (se corta una vez).

Hay que dejar siempre un excedente de tela para los márgenes de costura y los dobladillos.

que no están comprendidos en el patrón.

Y ya está, la falda terminada y planchada, solamente espera el momento de ser estrenada.

Por M. MORAL

La belleza

LA COCINA DIETETICA

La cocina dietética es la cocina del futuro, y la última es que no sea la de hoy mismo, dada la facilidad de la misma y de su eficacia sobre la buena salud del género humano.

Sus principales bases son: guardar íntegras las propiedades de los alimentos hasta llegar al estómago. Administrar, por medio de ella, aquello que necesite exactamente la persona que se nutre, dada su edad, su estado de salud o de enfermedad.

La cocina dietética alcanza toda la cocina, no se limita como hasta ahora a unos determinados regímenes.

En ella todo es simple y rápidamente hecho, se prefiere la olla a presión por la reducción tan importante del tiempo de cocción, y no precisamente por la economía de los minutos, sino porque los alimentos pierden sus mejores elementos cuanto más rato cuecen. He aquí, pues, una tradición que caduca por inútil y perjudicial, la de dejar que las cosas cuezan a poco fuego durante horas, a fin de que se selesen lentamente.

Vuelven con ella, en cambio, algunas de las creencias que se iban abandonando, por ejemplo, las frutas y verduras cocidas con abonos químicos, son inferiores en calidad a las que no han recibido ninguno, o han recibido abono animal.

Otra idea hasta ahora indiferente es la de las mezclas. Mezclar tres clases de alimentos crudos, en ensalada por ejemplo, las frutas, más variedad ya no lo será tanto.

El azúcar es bastante nocivo tomado en las grandes cantidades que se han llegado a alcanzar, en

Travesía Ca'n Pastilla-Barcelona

(Viene de las págs. centrales)

—Las balsas que emplearemos en hacer la travesía son las mismas que se pueden adquirir en cualquier tienda que vendan artículos deportivos.

—¿Potencia del motor?

—Van, las tres, equipadas con un motor de 40 HP

—¿Nombres de los tripulantes?

—En la primera balsa irán José María Masso, Juan Ferrer y Kid Diamond; en la segunda, Fremont, Gali y Grilly, y en la tercera, André Migno, Reño La Pevre y López. Se trata de deportistas españoles y franceses.

SIETE HORAS

Se trata, nadie lo pone en duda, de una gran hazaña deportiva. Realizar la travesía desde Mallorca a Barcelona, en frágiles embarcaciones de goma, encierra una serie de dificultades que los

—¿Qué tiempo piensan emplear?

—La hora prevista para nuestra llegada a Barcelona, está prevista para eso de las nueve de la mañana. Por lo tanto, calculamos que podremos hacer la travesía en unas siete horas.

—¿Es peligrosa esta aventura?

—Hombre, como quiera que las embarcaciones son pequeñas, si el mar se pone pesado, nos puede dar un susto. Nada más.

Ellos, los deportistas, intentan quitarle méritos, ya antes de la prueba, a su travesía, pero uno piensa por mucho calor que haga, que para lanzarse, desde Can Pastilla a Barcelona, en esas frágiles embarcaciones de goma, a plena noche, guiados tan sólo, a mano de faro, por la Luna, se precisa, además de valor, una gran decisión.

Suerte, pues es lo que les deseamos valientes deportistas nabran

Película publicitaria

(Viene de las págs. centrales)

menzarla, a esta sobre Baleares?

—La veo como una gran burbuja centelleante.

A nosotros, José Luis Font nos recuerda, en su manera de expresarse, a ese genio único que es Dalí.

—Nos imaginamos que en esta película tendrás una serie de "ayudantes de dirección" que tratarán de imponerte sus puntos de vista, ¿se impondrá tu criterio, o el de los otros?

—Desde el primer momento en que acepté realizar la película, puse la condición de que yo la dirigiría, desde el principio hasta el fin.

—Antes hemos hablado de la protagonista femenina, de la guapísima Gillian Millar, ¿qué nos dices del galán?

—Que todavía no lo hemos encontrado. Tiene que ser un muchacho joven, apuesto, que mida más de un metro ochenta, tener clase y que, por ejemplo, cuando conduzca su coche deportivo o su yate, lo haga con gran naturalidad.

—¿Entonces, el protagonista

es un "play boy"?

—Sí, una especie de "play boy" a la española.

—¿Qué es lo que más te ha gustado, hasta hoy de las islas?

—Me han impresionado, además de los paisajes naturales, dos santuarios: el de Nuestra Señora de Gracia, y el de Lluc.

—¿Qué opinas de la película?

—Sinceramente, creo que será algo importante, como antes ha dicho el señor Díez Alonso.

Y nada más. A nosotros, como mallorquines, nos enorgullece que este grupo de hombres se hayan lanzado, muy en serio, a filmar una gran película sobre las islas Baleares. Ello será, sin lugar a dudas, un extraordinario medio turístico más. El estreno, según palabras del Director de No-Do, tendrá lugar en Palma, en una gala a beneficio de la Asociación de la Prensa. Nuestras islas, gracias a esta película, podrán ser admiradas en el mundo entero.

M. S. RENAISSANCE

Fletado enteramente por Neckermann und Reissen

Crucero de lujo por el Mediterráneo a precios populares. — Clase UNICA.

Salida 28 octubre - Regreso 4 noviembre

Visitando: Yugoslavia, Grecia, Malta, Túnez e Italia

INFORMACION Y RESERVAS:

VIAJES RUMBO, S. A.

PLAZA CORT, 21.

Religiosas

CULTOS PARA HOY
Stos. Apolinar, Libanio y Santa Brígida.

Turnos de Adoración solemn al Stmo. Sacramento.
—En las MM. Reparadoras, a las 8 Misa y Exposición del Stmo. Por la tarde a las 6 bendición y reserva de S.D.M.
—En el Centro Eucarístico, a las 8 Misa y Exposición del Stmo. Por la tarde a las 7:30 bendición y reserva de S.D.M. Otros actos religiosos

—En Sta. Catalina de Sena, Adoración Nocturna. Turno de Guardia «Santiago».

—En Sta. Magdalena, continuación de la solemne Novena de Sta. Catalina Tomás. A las 7:30 de la tarde Rosario y Novena. A continuación Misa vespertina con homilía por el Rvdo. don Antonio Fullana, Pbro..

—En la Parroquia de Santa Catalina Tomás, continuación de la solemne Novena a su Titular. A las 7:45 Santo Rosario, Misa comunitaria con sermón por el Rvdo. don Francisco Jaume, C. Párroco de la misma. **Visita etc.**

A la Virgen de Lourdes, en San Felipe Neri.

CULTOS PARA MAÑANA
Sta. Cristina, vg. y Francisco Solano.

Turnos de Adoración solemn al Stmo. Sacramento.

—En las MM. Reparadoras, a las 8 Misa y Exposición del Stmo. Por la tarde a las 6 bendición y reserva de S. D. M.

—En el Centro Eucarístico, a las 8 Misa y Exposición del Stmo. Por la tarde a las 7:30 bendición, reserva de S. D. M. y rezo del Sto. Rosario. Otros actos religiosos

—En Sta. Catalina de Sena, Adoración Nocturna. Turno de Guardia «San Felipe Neri».

—En la Merced, a las 7:15 de la tarde Santo Rosario. A las 7:30 Misa vespertina y Comunión conmemorativa para los jueves Eucarísticos y ejercicio con Exposición de S. D. M.

—En la Parroquia de San Jaime, a las 7:30 de la tarde se cantarán solemnes completas en preparación a la fiesta del Titular. **Visita etc.**

A la Virgen de la Merced, en la Merced.

El tiempo

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL
Buen tiempo. Brisas. Buena mar.

Sobre el mar, al Norte de Baleares, se formará algún núcleo tormentoso aislado que producirá marejadillas locales.

OBSERVACIONES
Humedad relativa: 41 x 100.
Insolación: 11 h. 35 m.

SOLUCION

A CRUCIGRAMA

1: CONVICCIONALES
2: OPRIMIDOS
3: NS URRACAS
4: DOM FONAC
5: IDEM NAS
6: MARS R EDMA
7: ESOPAS
8: NEDAN C
9: VANA
10: APD EDANA
11: DA ADVIRI
12: OLEGRIOS
13: SVIMOLEAONIS

NUEVO SABOR



PRIPPS

UNA CERVEZA HECHA A SU GUSTO

DOS HORAS

PARA RENOVAR SU SUELO

COLOCACION PERFECTA, SIN OBRAS

Sobre mosaico o cualquier pavimento viejo

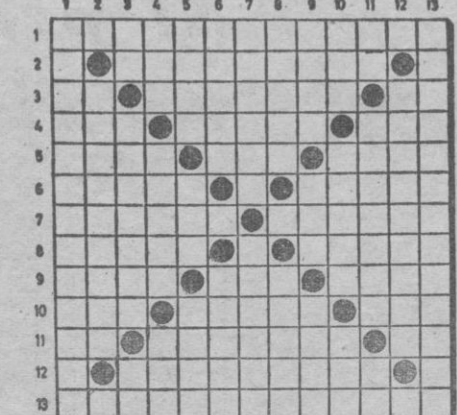
TRELLI

CASA CODINA

Gral. Mola, 22
Galerías Avda. 14

diario

CRUCIGRAMA



Cupon del ciego
764

Horizontales. — 1: Líquenes cuyos corpúsculos reproductores están al descubierto. — 2: Punto cardinal. Apreta dos. Consonante. — 3: Al revés, siglas odiosas. Ciertos pájaros. Artículo. — 5: Igual. Al revés, santo. Al revés, humorista contemporáneo español. — 6: Distrito de la provincia de Urumbá en Perú. Consonante. Hinchazón. — 7: Célebre fabulista griego, plural. Al revés, finge. — 8: Al revés, practiquen cierto deporte. Punto cardinal. Al revés, diminuto. — 9: Número. Al revés, poesía. Al revés, saludable. — 10: Volcán de la isla de Mindanao. Al revés, pato. Toma. 11: Entrega. Al revés, tres ramales de un camino y punto en que concurren. Artículo. — 12: Guatrimo. Nombre de varón, plural. Punto cardinal. — 13: Escisión quirúrgica de membrana sinovial, plural.

Verticales. — 1: Gnsados. — 2: Guarismo. Al revés, aprehendidos. Uno. — 3: Negación. Efecto de merodear. Al revés, punto cardinal. — 4: Ciudad del Brasil. Representación gráfica de la Tierra, plural. Al revés fenómeno atmosférico. — 5: Al revés, engaño. Sonido. Al revés, prohíba. — 6: Insecto áptero. Punto cardinal. Al revés, piel de la cabra Amateca. — 7: Magnetizar. Al revés, terreno levantado. — 8: Hembra de cierto animal, plural. Vocal. Al revés, que contiene tres cosas distintas. — 9: Al revés, una o más con relación a otras. Al revés, baile regional. Al revés, escuchará. — 10: Isla del mar Egeo. Al revés, ata fuertemente. Río de Siberia. — 11: Al revés, nota musical. Natural de cierta nación. Afirmación. — 12: Ciento. Suprimese. Vocal. — 13: Forzáscies.

Radio

RADIO JUVENTUD
«LA VOZ DE BALEARES»
(O.M. y F.M.)
Programas para hoy
7:55: Apertura; 8: Conexión con R. N. E.; 8:20: Almanaque; 8:22: Con buen pie; 8:45: Cita en la mañana; 9: Mientras Mallorca...; 9:30: Mundo femenino; 9:50: Escaparate de novedades; 10: Radio club; 11: Del hoy al mañana; 11:30: La hora joven; 11:45: El redondo de oro; 12: La mujer y sus éxitos; 12:06: Voces de Hispanoamérica; 12:12: Nova cançó; 12:16: De ayer, de hoy, de siempre; 12:21: Caseta de feria; 12:30: El tren de los discos; 13: Mensaje de amistad; 13:20: Mallorca, sus pueblos y su música; 13:30: Música joven; 14: Hogar 69; 14:15: Noticiero local; 14:30: Servicio infor-

URGENCIAS MEDICAS
SERVICIO PERMANENTE
Dr. JIMENEZ PEINADU
Tel. 222008

TELEVISION

MATINAL
7:45: Carta de ajuste; 8:00: Apertura y presentación; 8:02: Buenos días col. Telediario;

ESPECIAL
8:57: Avances; 9:00: «Apolo XI» (el regreso: Exteriores e interiores del viaje Luna-Tierra); 9:15: Cita en septiembre; 10:15: Cierre

SOBREMESA
1:45: Carta de ajuste; 2:00: Apertura y presentación; 2:02: panorama de actualidad; 3:00: Telediario; 3:35: El tiempo; 3:45: Café, copa y bulo; 3:45: Nivel de vida; 4:15: Daktari; 5:15: Cierre.

TARDE
7:15: Carta de ajuste; 7:30: Apertura y presentación; 7:32: Antena infantil; 8:25: Dibujos animados; 8:40: España al día.

NOCHE
8:58: Avances; 9:00: Misterios al descubierto; 9:30: Telediario; 9:50: Avances; 9:55: El tiempo; 10:00: Cristina y los hombres; 10:30: Vacaciones en España; 11:00: Ironside.

ESPECIAL
11:49: Avances; 11:50: «Apolo XI» (exteriores e interiores del viaje hacia la Tierra, en directo); 0:30: Telediario; 0:45: Cierre.

UHF
19:15: Carta de ajuste; 20:00: Presentación y avances; 20:02: Expreso a Petticoat; 20:30: Encuentro con la música; 21:30: Telediario; 21:55: El tiempo; 21:59: Avances; 22:00: Yo fui criminal; 23:00: Cuestión urgente; 23:30: Luces en la noche; 24:00: Cierre.

FARMACIAS • URGENCIAS MEDICAS
TELEVISION • CRUCIGRAMA
RADIO • EL TIEMPO • RELIGIOSAS
CAMBIOS DE MONEDA • BOLSA

mativo de R. N. E.; 15: Café con música; 15:30: Así es la mar; 16: El hit del pasado; 16:15: Musical 4.15; 17:15: Gran parada de orquestas; 17:30: Tablao flamenco; 17:45: Programa Tergal; 18: Confidencias; 18:30: Intermedio musical; 19: Studio Alemán; 20: Santo Rosario; 20:30: Radio internacional; 21:45: Hogar 69; 22: Servicio informativo de R. N. E.; 22:45: España social; 23: Radio-medianoche; 24:45: Nocturno musical; 1: Cierre.

F. M. 88,8 megaciclos:
19: Studio Alemán; 20:30: Radio internacional.

RADIO POPULAR DE MALLORCA (O.M. y F.M.)
Programa para hoy
7:00: Buenos días. Concierto matinal; 7:27: Lectura de programas; 7:30: A quién madruga...; 8:00: Información Nacional; 8:35: Hola; 10:00: Del brazo con la noticia; 11:00: Destino: Ellas; 11:30: Al paso de la mañana; 12:00: Angelus; 12:03: Festival Juventud 69; 13:00: Nueva Frontera; 13:40: Show del disco; 14:00: Baleares, buenas tardes; 14:30: Información Nacional; 15:00: Música en la sobremesa; 15:35: La Iglesia hoy; 16:00: Club de Amigos de Radio Popular; 16:40: Entre amigos; 17:30: Nostra Cançó; 18:00: Gran discoteca; 18:30: Vacaciones Felices; 19:00: Atardecer musical; 20:00: Top Hots. — Emisión musical inglesa de Radio Verónica; 21:00: Sto. Rosario en familia; 21:15: Meridiano del Borne; 21:45: Pequeño concierto; 21:57: Farmacias de Guardia. — Cupón pro-Ciegos; 22:0: Información Nacional; 22:30: Boletín meteorológico; 22:40: Orquestas en la noche; 23:00: Mundo joven; 23:35: La hora mágica; 0:05: Amigos en la noche; 1:00: Cierre de la emisión.

F.M. 97,5 megaciclos:
10:00: Top Hots. Emisión musical inglesa de Radio Verónica; 19:00: Radio Sur. Emisión en sueco.

RADIO MALLORCA

En onda M. y de F. M.:
7: Apertura. Música al despertar; 7:20: Santo Rosario y Noticiero Católico; 7:57: Matinal Cadena Ser; 9:30: La cesta de la compra; 19:45: Paco Ruiz, detective privado; 10: Las cantaditas; 10:15: Cita con la radio; 11: Radioscope; 11:30: Viaje a las estrellas; 11:45: Música y premios; 12: Angelus. Servicio Meteorológico Nacional; 12:05: Cancionero; 12:15: Selecciones: «Carmen»; 12:30: Mediodía Cadena Ser; 13:10: Pasarela de la actualidad musical; 13:50: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Palma, hoy; 14:05: El niño Juanito; 14:10: Dimensión C; 14:30: Radio Nacional de España; 14:50: Información local; 15: Carteleras; 15:10: De lo nuevo, lo mejor; 15:40: Concierto de sobremesa; 16: Canción de amor. Galería breve; 16:30: Ultimo sol; 17: Lágrimas robadas. Galería breve; 17:30: Camino real; 18: Programa especial (cadena Ser); 18:15: Canciones y romanzas. Galería breve; 18:30: La historia de tres hermanas; 19: El pecado de la mujer. Galería breve; 19:30: Nuestros amigos; 19:45: Ondas infantiles; 19:57: Hora exacta. Santoral para mañana; 20: Matilde, Perico y Periquín (cadena Ser-grabado); 20:15: Concierto núm. 3, de Saint Sains; 21: Meridiano de Londres; 21:15: Ritmos de hoy; 21:35: París al habla; 22: Radio Nacional de España; 22:15: Cotizaciones de bolsa; 22:30: Lo que se lleva; 22:45: Los superventas (cadena Ser); 23:15: Concierto selecto: La gran música (cadena Ser-grabado); 23:45: Mallorca: hora cero; 1: Programas para mañana y cierre de la emisora.
Sólo en F. M.:
De 16 a 19: Musical FM. De 24 a 24:30: Riki Lazaar Lash Show.

BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

CAMBIOS FACILITADOS POR EL BANCO DE CREDITO BALEAR

Dólar U.S.A.:

10 y superiores	69,70
1, 2, y 5	69,56
1 Dólar canadiense	64,22
1 Franco francés	—
100 Francos C.F.A.	—
1 Libra esterlina	166,39
1 Franco suizo	16,15
100 Francos belgas	130,16
1 Marco alemán	17,40
100 Liras italianas	10,99
1 Florín holandés	19,04
1 Corona sueca	13,04
1 Corona danesa	9,21
1 Corona noruega	9,70
100 Chelines austríacos	16,40
100 Escudos portugueses	244,12
1 Dirham	11,47
1 Cruceiro nuevo	11,47
1 Peso mejicano	5,39
1 Peso colombiano	3,04
1 Pero uruguayo	0,16
1 Sol peruano	1,09
1 Bolívar	15,10
1 Peso argentino	0,18
100 Dracmas griegos	219,93

BOLSA

Del día 22 de Julio de 1969
BOLSA DE BILBAO
Acciones: Banco de Bilbao, 1.140; Banco Industrial de Bilbao, 425; Banco de Vizcaya, 1.135; Electra de Viesgo, 240; Iberduero, ords. 334,50; Naviera Aznar, 95; Nitratos de Castilla, 155; La Papelera Española, 166; SEFANTIRO, 256; Unión Química del Norte de España, 252; Altos Hornos de Vizcaya, 98; Babcock & Wilcox, 89; Duro-Felguera, 87; Euzkalduna, 88.

BOLSA DE MADRID

Acciones: Banco Exterior de España, 600; Banco Central, 1.470; Banco Español de Crédito, 1.068; Banco Hispano Americano, 1.064; Hidroeléctrica Española, 257; Sevillana de Electricidad, 258; Unión Eléctrica Madrileña, 231; El Águila, S.A. Fábrica de Cervezas, 291; Sdad. Gral. Azucarera de España, 164; Miner Siderometalúrgica de Ponferrada, 371; CAMPSA, 272; Española de Construcción Naval, 89; Hidro-Nitro Española, 67; Cia. Española de Petróleos, 714; Cia. Telefónica Nacional de España, 252; S.N.I.A.C.E., 163.

BOLSA DE BARCELONA

Acciones: FECSA, 318; Sociedad Gral. de Aguas de Barcelona, 380; Asfaltos y Portland «Asland», 490; Catalana de Gas y Electricidad, 192; CROS, S.A., 275; Sdad. Española de Carburos Metálicos, 562; Fomento de Obras y Construcciones, 500; Motor Ibérica, S.A., 363; Industrias Agrícolas, 370; Tabacos de Filipinas, 245; Cia. Trasmediterránea, 243.

Farmacias

(De 9 mañana a 10 noche)
(o) Balaguer, San Miguel, 58. Tel. 211249; Bonín, Nuño Sanz, 76 (Hostalet). Tel. 214171 Cardell, Pl. Cardenal Reig, 2. Tel. 251928; Caldentey, Gabriel Carbonell, 79. Tel. 225338; (o) Claverol, Plaza de la Reina, 19. Tel. 25371; Mazaira, Cataluña, 9 (final Av. Jaime III). Teléfono 231070; Morell, Pascual Ribot, 19 (Es Fortí). Tel. 233402; (o) Oliver, Carmen, 28. Teléfono 211511; Palmer, Marqués de la Cenja, 6 (Son Armadans). Tel. 230731; Pieras, Calle Hostales, 2. Tel. 212861; Planas, Honderos, 78. Tel. 211507; Rosselló, Plaza de Cort, 18. Tel. 222735; Telleria, Calvo Sotelo, 558 (Cala Mayor). Tel. 237660

Abierta de 10 noche a 9 mañana
(*) Sbert, Plaza Conquista, 4 (final calle San Miguel).
Abiertas hasta las 12 noche
Bonín, Nuño Sanz, 76; Palmer, Marqués de la Cenja, 6 (Son Armadans).


(o) Tienen servicio de oxígeno **SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD**
Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios)
Diario: de 17 horas a las 9 horas de la mañana siguiente. Domingos y festivos: servicio ininterrumpido.
Teléfonos: 230946 - 230947 y en Residencia Sanitaria de la Seguridad Social (S. Dureta).
SERVICIO MEDICO DE URGENCIA
Del Colegio Oficial de Médicos: Paseo Mallorca 190. Teléfono 211229.
Bomberos: 251234.
Policia: 211231.
Ambulancias: 222179 y 291441

PRINCIPAL
Capitol
PALACIO PRENSA

MAÑANA

UN RELATO DEL OESTE EN UNA EPOCA DE TURBULENCIA E INSEGURIDAD, DE VIOLENCIA E INJUSTICIA, DE LUCHA Y DESPOTISMO

DOS HOMBRES VAN A MORIR
EASTMANCOLOR



PETER MARTELL • PIERO LULLI

DIRECTOR RAFAEL R. MARCHENT

EN EL MISMO PROGRAMA:
«DONDE ESTAN LOS ESPIAS»
Scope - Color, con DAVID NIVEN
HOY - ULTIMO DIA
«A TODO GAS» con J. Hallyday

HOY SENSACIONAL ESTRENO DE MAXIMA Y PALPITANTE ACTUALIDAD



La película en que
el mundo rinde
tributo a la
memoria de
JULIO VERNE

NO SE
LA
PIERDA



Y de complemento:

«LAS 7 MAGNIFICAS»

Autorizado para todos los públicos

DIAS - BUENOS DIAS - BUENOS

NUEVAS OCUPACIONES



—Acaba de terminar la carrera de «Relaciones Públicas».
(De «La Vanguardia»)

COSTUMBRE. — «ACOSTUMBRATE A LAS COSAS A LAS CUALES NO ESTES HABITUADO.»
(Marco Aurelio)

COCODRILLO

Los ladrones de un cocodrilo han decidido devolverlo a su dueño, el propietario de una tienda de animales de Northfleet, condado de Kent, en Inglaterra.

El cocodrilo, de 45 centímetros de largo y considerado muy peligroso, desapareció la semana pasada del tanque de agua en el interior de la tienda.

La Policía del lugar realizó una búsqueda masiva del reptil y recibió varias llamadas que informaban sobre posibles paraderos. El sábado por la noche, una llamada de urgencia anunció que el cocodrilo estaba en el cementerio local, pero no fue hallado.

El domingo por la noche otro informante dijo que el cocodrilo estaba en una callejuela de Graesend (Kent), donde, finalmente, fue encontrado.

(De «La Prensa»)

NO HAY LIMITE

«El matrimonio —dice Adamo a Juby Bustamante en «Madrid»— no me ha hecho perder «fans». Ellas buscan en mí al amigo, no al amor. Y, de todas formas, recién casado estuve en Chile y frente al hotel había el día entero chicas gritando: «Soltero o casado, igual queremos.»

LA DECISION

«Cansado de estar en casa y mirar a las paredes James W. Brown, de Alliance (Ohio), ha tomado una decisión crucial: contraer matrimonio de nuevo. El señor Brown, de noventa y un años, y su futura esposa, Stella Wright, de setenta y uno, tienen en conjunto 17 hijos, 94 nietos, 109 biznietos y 47 tataranietos.

La esposa del señor Brown falleció hace dos años, después de setenta y uno de matrimonio, y el marido de la señora Wright, hace dieciséis.

Los futuros contrayentes se conocieron durante una cena en casa de unos amigos comunes, hace seis meses, y «nos enamoramos nada más vernos». Entonces decidieron fijar todos los detalles de la boda inmediata.

ENVIDIA.

«LA ENVIDIA... NO ES MAS QUE ODIOS A LA SUPERIORIDAD AJENA.»
(Mantegazza)

NIÑOS Y «TELE»

La televisión es más popular que cualquier juego infantil, ha revelado una encuesta realizada entre escolares ingleses.

Niños de cuatro años, pertenecientes a escuelas mixtas de Hednesford, Cannock y Staffs, fueron interrogados acerca de sus actividades preferidas en las horas libres.

Las respuestas de los niños han mostrado que la televisión les ocupó diecinueve horas a la semana, mientras que a los juegos al aire libre dedicaban solamente ocho horas y media.

LA MEDALLA DE LENIN PARA SARITA

Según nos informa el periodista argentino Hugo Ferrer, que acompañó a Sarita a Moscú y que ha tenido que regresar a Madrid antes de la fecha prevista, está proyectado que uno de estos días se imponga a la actriz la medalla de Lenin a la popularidad por ser la artista extranjera más conocida en la URSS.

(De «Ya»)

DON CRISTOBAL COLON INGRESA EN LA MARINA

MADRID. — El día en el que el hombre ha pisado la Luna, don Cristóbal Colón ha ingresado en la Escuela Naval Militar de Marín como alumno aspirante, según una orden del Ministerio de Marina que publica el «Diario Oficial».

El nuevo alumno aspirante, que ha ingresado en el centro con treinta y seis aspirantes más, es D. Cristóbal Colón de Carvajal y Gorosábel, hijo del duque de Veragua, descendiente del almirante de Castilla Cristóbal Colón, que en 1492 descubrió América, incrementando así el mundo de entonces con un continente desconocido.

(De Cifra)

CORAZON

«Lo que me gusta más de los españoles —dice lord Moyriham a Bernir en «El Alcázar»— es su corazón. Es grandísimo y parece que está hecho de una materia especial.»

El prestigio del silencio

EN nuestra época, época de escándalo organizado a lo profundo, el silencio, sin embargo, tiene mucho prestigio. Tiene tanto prestigio que nadie cree ya en él...

Lo que, en Mallorca, hemos llegado a organizar muy bien, con una perfección que está rayando en lo definitivo, es el escándalo. Uno lo descubre, es claro, todos los años, en cuanto el calor le obliga a abrir las ventanas.

Estos días he estado leyendo la letra menuda de un reglamento trazado para una urbanización, esa letra menuda que nadie lee, sospecho, que por pereza. En esa letra menuda, palabra por palabra, se dice que allí se «podrá escuchar el ruido del silencio». Un habitante del lugar me dice lo siguiente:

—Por la mañana, a las ocho, comienzan a sonar los altavoces y por ellos se dan un repertorio de canciones a cual más ratonera. Como el surtido es limitado, pero está puesto a gran potencia, toda la urbanización parece corear los cantables más repulsivos de la temporada.

—Hay una serie de locos de la moto, que pasan y traspasan a todas horas por la urbanización. No van ni vienen, le dan a la moto para animar la cosa.



—Por la noche, dos orquestas, con gran aparato, le dan a todo tren al repertorio más turístico y bailable. La cosa dura poco, es cierto, pero es muy intensa. Todo el silencio de la urbanización está sometida al ritmo de lo que podía bailar hace unas temporadas y a lo que hay que bailar esta temporada.

—¿Y el llamado «ruido del silencio», cómo se organiza allí?, pregunto.

—En casa lo tenemos organizado callando todos. Todos callamos, por acuerdo tácito y en homenaje al reglamento ese que, por lo visto, fue escrito por un poeta que, desde luego, estaba llenísimo de excelentes intenciones.

Así va la cosa, en nuestro país. Aquí es la minoría la que cree en el silencio, en la paz, en vivir sin jorobar al vecino. Lo que ocurre en esa urbanización donde vive mi amigo, lanzada como un lugar de sosiego, se puede aplicar a muchísimos, a casi todos los lugares que, en el país han lanzado el producto a base de especular con la tranquilidad.

Esto de exaltar algo en lo que nadie cree, por lo visto es corriente y moliente en nuestro tiempo. No se quiere, de verdad, engañar a nadie. Queremos engañarnos, sencillamente, a nosotros mismos, que es muy diferente. Es el desborde de la publicidad, de las frases hechas, de los tópicos, de las camelancias lanzadas con mucha trompetería. Lo que importa es hacer sonar la trompetería.

Con el silencio ocurre como con todo. Hemos programado y lanzado al mercado el silencio, con un bien o un ideal, por el que pocos se esfuerzan de veras, esto es así, por el que los menos se toman molestias. Pero, ¡no es ya una molestia y una buena voluntad demostrada exaltar el bien del silencio! Si, pero, de entrada, mejor sería ahogar una serie de altavoces y bajar el tono de otros. Y dejarse de literatura barata...

Juan Bonet

CRONICA DE SOCIEDAD

ENLACE ALCOVER-RAMON



En la iglesia parroquial de Ntra. Sra. de Lloseta se efectuó el enlace matrimonial de don Francisco Alcover Vallori con la gentil y simpática señorita Margarita Ramón Ramon.

Bendijo la unión y celebró misa de velaciones el Rvdo. P. Jorge Coll, T. O. R., recién llegado de Norteamérica.

Apadrinaron la ceremonia los padres de los novios don Bartolomé Alcover Isern y doña Juana Vallori Rotger de Alcover y don Jaime Ramón Capó y doña María Ramón Ferragut de Ramón.

Como testigos firmaron por parte del contrayente don Juan Alcover Vallori, hermano; don Antonio Galmés Cañellas y don José Campaner Escudero. Por la desposada don Bartolomé Ramón Ramón, hermano; don Gabriel Ramón Mateu y don Juan Ramón Mut.

Finalizada la ceremonia los invitados fueron delicadamente obsequiados en el "Bar Novedades" de Lloseta con un excelente menú, siendo al final los novios muy felicitados.

La novel pareja, a la que deseamos muchas felicidades en su nuevo estado, salieron en viaje de luna de miel por el interior de la isla, embarcando luego para la península y extranjero.

CLAUSURA DEL PRIMER TURNO DE JUVENTUDES EN EL ALBERGUE «CRUCERO BALEARES» DE SECCION FEMENINA

Ayer por la tarde, tuvo lugar la clausura del primer turno de la temporada, en el Albergue "Crucero Baleares" que Sección Femenina, posee en los montes de La Victoria en Alcudia.

Para presidir los actos programados, alrededor de las siete, llegaron al Albergue, el Secretario Local de Palma, don Onofre Terrasa, que ostentaba la representación del Jefe Provincial del Movimiento; la Secretaria Provincial de Sección Femenina, señorita Esperanza Guasp; el Alcalde y Jefe Local del Movimiento de Alcudia, don Juan Gomila; el Ayudante de Marina, don Germán Pita; el Dte. de Alcalde y Consejero Local, don Fernando Vidal; el Comandante del Puesto de la Guardia Civil, don Antonio Rosselló; La Delegada Local de Sección Femenina, señorita María Beltrán, la Regidora Provincial de Juventudes, señorita María Gomila; y otras personalidades y representaciones.

Este primer turno de vacaciones, estuvo integrado por un grupo de muchachas austriacas, formando parte de intercambio de Sección Femenina con organismos internacionales; otro grupo de hijas de españoles residentes en Marruecos, Francia y Bélgica; siendo el resto de las albergadas, de las provincias españolas de Madrid, Valencia, Barcelona, Lérida, Gerona y Baleares.

Quizás esta amalgama de edades, y sobre todo de temperamentos que imprime la influencia del medio ambiente de procedencia, constituya en esencia una singularidad, sobre la que, el equipo que dirige el Albergue, se base en principio, para encauzar y fomentar el espíritu de hermandad y convivencia que fluye espontáneamente en los primeros días de intercambio de sentimientos, y que acaba, al término de las vacaciones, convirtiéndose en amistad perdurable a través del tiempo.

Las excelencias del sistema y su estudiada metodología cubren ampliamente las específicas finalidades, que promovieron la creación de esta red de Albergues de Sección Femenina y en ellos se vislumbra claramente, que sus efectos, no van a circunscribirse a la concreción o

al límite exacto de unas fechas, pasadas en amable y alegre compañía. El equipo que las cuida y tutela, a la materialidad de unas modernas instalaciones y de un paisaje incomparable que portó la naturaleza, ofrece sus conocimientos didácticos y sobre todo, su vocación e incommensurable afán de servicio a la juventud, que lógicamente promueve, en justa correspondencia, la estima y el aprecio de las niñas que valoran rápidamente la sin-

cieron además, demostraciones de sus progresos en gimnasia rítmica y de aparatos.

En ballet, y bailes populares, ejecutados con gracia y acoplamiento, cada provincia aportó el estilo de su tierra. Fueron muy aplaudidas las danzas austriacas, que las niñas aprendieron de sus compañeras de centro Europa.

La gracia y el encanto de un cuento admirablemente escenificado, permitió a la "Reina" y

Albergue, P. Juan A. Pol, h... se rezado las oraciones...

En el Equipo dirigente, esta oportunidad, ade... Capellán citado, estuvo do por Catalina Pons, D... Jefe de Albergue; Juana Pui-grós, Secretaria; las Instructoras, Francisca Mascaró, Blanca Lamazares, Margarita Martínez, Lina Hernández; la Administradora, Antonia Grimalt; las Intendentes Margarita Pou y Catalina Fullana; y la Enfermera



SOBRE LAS SEIS DE LA TARDE DE AYER DEBE HABER LLEGADO EL PASAJERO DOS MILLONES



Madrid lleva ventaja, pero se espera que en agosto Palma pase adelante

Hoy voy a vivir un poco de los reeditos que producen los records. Y, desde luego, algo les voy a contar del pasajero dos millones. Habría muchas otras cosas de que hablar, el calor, el regreso a la tierra de los conquistadores de la Luna, en fin, innumerables asuntos, que aunque no competen a esta sección, merecerían ser tratados, pero ocurre que llenaría demasiadas cuartillas y me desbordaría del espacio que habitualmente ocupa esta sección.

Ayer, como todos los martes, hubo gran cantidad de turistas alemanes, llegaron muchos pasajeros británicos, y también otros vuelos, procedentes de otros países, de Holanda, Bélgica, Suecia, Francia, etc.

No creo que se haya descendido de 15.500 pasajeros. Que ya es una cifra elevadísima para un martes. Y quiero que sepan que el lunes, que calculábamos habría alcanzado los 16 mil, ha superado generosamente esa cifra, se ha ido a 17 mil y pico, nada menos, con lo cual ayudaron a que el pasajero dos millones llegara dignamente antes de lo que se tenía previsto.

SUPERACION

Como ustedes recordarán, el pasajero dos millones llegó el año pasado a nuestro aeropuerto a nel mes de agosto. Este año, antes de que finalizara julio ya lo hemos tenido pisando el suelo mallorquino.

El adelanto era previsible, no podía ser de otra manera, si cada mes comprobábamos que se marchaba a una velocidad increíble en cuanto a las cifras respecta.

Este paso no solamente veremos en tres mil días, mucho más pronto que en 1968, sino que que una entera la esperanza de que llegue el dos millones.

LUCHA

El aeropuerto de Eirajas ha conseguido ya llegar a los dos millones, esto se produjo hace siete días. Por lo general Madrid encabeza la pugna de pasajeros con Palma en los primeros meses, y al llegar a julio nuestro aeropuerto pasa adelante.

Esto ha de ocurrir, este año, muy pronto, pero hasta mediados de este mes llevaba una ligera ventaja. Es probable que la lucha sea titánica en el mes de agosto, y casi seguro, que Mallorca arribe primero a los tres millones. Del resultado final o sea, quien logrará más pasajeros al término del año, es aventurado decir algo. DOS MILLONES

Ayer les había hecho un cálculo sobre las posibilidades de que el pasajero dos millones llegase durante el transcurso del martes. Pues bien,

en ese cálculo consideraba el movimiento de pasajeros del día del lunes en 16 mil, y me quedé corto, porque en realidad fueron 17 mil y pico, según me dijo el señor Galmés del departamento de Estadísticas.

De modo que el pasajero dos millones, debe haber llegado alrededor de las seis de la tarde, aproximadamente. Si ha sido así, a partir de ese momento, se empezaban a sumar los pasajeros sobre los dos millones.

COMPARACION

En 1968 se llegó al 31 de julio con 1.683.842 pasajeros y se calcula que el 22 de dicho mes, solamente se habían sumado 1.560.000 pasajeros, más o menos. De modo que hay que aceptar una gran diferencia entre un año y otro. Diferencia que hay que sustanciarla en los trabajos realizados en los años anteriores, quiero decir, en que el motivo de la presencia aún más voluminosa del turismo, obedece a la tarea acometida por quienes vienen trabajando en ese aspecto desde varias temporadas atrás, lo cual determina que este año la cosecha sea mucho más abundante de todo lo que se había calculado.

PASAJEROS

Procedente de Barcelona, llegó el señor Fortuny de la casa Ricard, habiendo sido recibido por el señor Frau.

Con destino a Madrid marchó el señor Valladrés, ingeniero agrónomo de nacionalidad peruana.

De Ginebra llegó el señor Herbert A. Muesa, cameramen de la TV en dicha ciudad.

Con rumbo a Estados Unidos de Norteamérica salió el señor Shusman, hombre de negocios sumamente conocido en nuestro ambiente por sus sucesivas visitas.

Rumbo a Barcelona marchó el señor Manuel Bellagra, cantante de ópera hispanoamericano, que estudia en Italia. PREMIO

Tal vez la noticia llega algo tarde, no por culpa mía, sino porque he sido informado con retraso. Se trata del premio de pintura obtenido por el señor D. Mateo Cañellas.

Hace algunas semanas se organizó en Madrid un certamen de pintura en el cual podía participar el personal de todas las compañías de aviación acreditadas en España, de modo que tenía carácter internacional. El cuarto premio de este concurso ha sido ganado por el señor Cañellas, que pertenece a la plantilla de Iberia en Palma.

Hasta mañana.

COCO MENESES

ceridad de la dedicación. A mayor oportunidad corresponde un empeño mayor de las niñas para aprovecharla, y se producen las condiciones necesarias para mejorar su carácter y su formación haciendo posible que veine días, tengan valimiento de futuro.

En su estancia, las niñas disponen de una amplia biblioteca que promueve en ellas el interés por la lectura de temas previamente seleccionados aptos y válidos; realizan trabajos manuales que las entretienen y enseñan; audiciones musicales que les despierta el interés por la música; charlas formativas, deportes; educación física; y excursiones por escogidas rutas turísticas; y la constante tutela que exige su edad y requiere la vida comunitaria lejos de su hogar.

En la pista polideportiva, las chicas resumieron ante autoridades e invitados, con sucesivas actuaciones, las enseñanzas recibidas. Ajustadísimos coros, ofrecieron diversas canciones, e hi-

al "Enano saltarín" hacer gala de su simpatía y de su natural desparpajo.

Ya entrada la noche, en el emotivo acto de arriar banderas, quedó oficialmente clausurado este primer turno.

Momentos antes, en la Capilla y dirigidas por el Capellán del

María Dolores López Casquet, que en su afán de ser útil, fue la primera y le única accidentada; resumió nuestra felicitación y nuestra admiración por esta tarde que compartimos con ellas, apreciando su dedicación y esfuerzo que supieron demostrarlos habían traducido en esmerados y positivos resultados.

DELEGACION DE HACIENDA

INFORMACION FISCAL

IMPUESTO SOBRE EL LUJO: Se recuerda a los comerciantes detallistas de vinos y licores e industriales hoteleros que adquieran los vinos o licores embotellados con marca directamente de los fabricantes que, de conformidad con el artículo 6 del Decreto de 22 de diciembre de 1966, son responsables solidarios del pago del Impuesto sobre el Lujo que grava tales productos, cuando dicho Impuesto no haya sido cargado en la factura de compra o los mismos se hubieran adquirido sin factura, a menos que, en tales caso se dé de ello debida cuenta a la Administración.

HOY, ANTINEA

PRESENTA: EL SURTIDO MAS GRANDE DE MALLORCA EN POSTIZOS Y PELUCAS



- Garantía técnica
- Confección internacional - manual
- Selección de cabello 100% natural
- Máxima calidad y duración
- Red de distribución
- Postizos especiales en 48 horas

FABRICACION PROPIA - ANTINEA - Conde Sallent, 47 - PALMA
Teléf. 217644 - 217627

a la ducha... con ilusión



Convierta
su aseo...
en un deseo.



MOUSSEL

cumple **10** años

MOUSSEL

PRIMER GEL PARA BAÑO Y DUCHA

La creación más imitada
que ha impuesto una nueva modalidad
en el aseo personal

LEGRAIN

PARIS

Música

Congregación Mariana

RECITAL DE «NOVA CANÇO»

Hoy día 23, el joven Diego Pascual, que ya en otras ocasiones ha participado en varias actuaciones artísticas colectivas, hará su debut ante el público mallorquín con un bien estudiado Recital de Nova Canço en el Salón de la Congregación Mariana.

En dicho recital, Diego Pascual —cantante y compositor— ofrecerá varias canciones originales e inéditas según el siguiente programa: I La Pluja, Records de fama molt de temps, Diuen..., El gos

bord, L'amor primer, La platge, El vell caduc.
II. El rellotge vell, Canço d'estiu, No cal..., L'estrella, Ara tén pots anar, Anyorança, El Don Joan....

El acto —al cual quedan invitados los aficionados a la música joven y a la nova canço— se celebrará en el Salón de actos de la Congregación Mariana (Apuntadores 6) hoy a las 8 de la tarde.

FERNANDO VALENTI, NUESTRO EMINENTE CLAVECINISTA, COLABORA ANTEAYER CON LA «AGrupACION DE SOLISTAS DE PALMA»

A lo largo de «Los Hogares de Palma» y bajo el patrocinio del Excmo. Ayuntamiento de nuestra ciudad, la Agrupación de «Solistas de Palma», bajo la experta batuta de Anthony Morss, dió anteayer un concierto en el Claustro de S. Francisco. Tal vez fuera porque la época resulta ya un poco avanzada para manifestaciones musicales de esta clase o, por el calor, que se hizo sentir mucho, ayer, en nuestra ciudad, el público no se asoció del todo al concierto. Y fue una verdadera lástima, ya que la actuación del eminente clavecinista mallorquín, Fernando Valenti, fue una verdadera maravilla, a la altura de su merecido prestigio internacional. FERNANDO VALENTI.

A lo largo de su vida artística, Palma no ha tenido suerte a la hora de saberse organizar un buen conjunto de cámara. Tal vez sea ésta una de las causas por la cual los conciertos de Música de Cámara, en nuestra ciudad, cuando son interpretados por conjuntos locales, no llegan a aglutinar un público todo lo numeroso que sería de deseó.

Por esto es que nosotros, inveterados aficionados a la Música de Cámara, debemos saludar con todo el calor que merece y alentar hasta el límite que sea posible, todo intento de dotar a nuestra ciudad de una agrupación que, con el tiempo, pueda llegar a ponerse en condiciones de llenar un hueco, muy necesario.

Ignoramos si Anthony Morss tiene el deseo de emprender tan ardua tarea, con el sentido de la continuidad que merece, ya que si la «Agrupación de Solistas de Palma», ha nacido como cosa circunstancial y del momento, seguro que nos moveremos siempre en la mediocridad. Y no será precisamente por falta de calidad en los instrumentistas, ni por ausencia de entusiasmo, sino porque una Orquesta de Cámara no se improvisa en el breve espacio de unos meses.

Anteanoche, la citada Agrupación se defendió bien en las obras que interpretó en colaboración con Fernando Valenti. En el resto del programa, a base de obras de tanta responsabilidad como el «Concierto para cuatro violines, op. 2, núm. 10 en Si menor», el «Concierto núm. 6 en Mi bemol», de Pergolesi y la «Serenata para cuerda», de Dvorak, no pudo hacer sino mantenerse en una línea de entusiasmo que le agradece en lo mucho que vale.

Tal vez hubo algunos lunares en la afinación, por ejemplo: cierta monotonía en los matices, carentes, en ocasiones, de vivacidad y de adecuada expresión. Pero ello no puede extrañarnos porque, repetimos, un conjunto de cámara solo «forma al correr de los años».

Anthony Morss hizo todo lo humanamente posible para que la testitura artística del concierto se mantuviera a una cierta altura, aún a trueque, en alguna ocasión, de unir su voz a las de los instrumentos a sus órdenes, para puntualizar mejor ciertos pasajes.

A pesar de ello, en algunos momentos de las obras clásicas y en la bellísima «Serenata», de Dvorak, estuvo muy en su punto la Agrupación, como fehaciente indicio de que sus elementos poseen madera suficiente para conseguir sus loables propósitos.

Para todos hubo cálidos y merecidos aplausos.

PEDRO DEYA

GENIO DEL CLAVE

Hacia mucho tiempo que no le habíamos oído; pero la verdad es que Fernando Valenti sigue en la línea que, desde hace muchos años, le mantiene en la cúspide por méritos indiscutibles. Anoche tuvo, en verdad, una actuación prodigiosa. Su dominio extraordinario del clave, poniendo en juego la mejor técnica, depurada, en admirable conjunción con su excepcional sentido de la interpretación, en la que la valoración de las frases es de una perfección admirable, le permitió ofrecernos versiones de un «cabaño perfecto del «Concierto para clave y cuerda núm. 5, en Fa mayor», de Bach y del «Concierto para clave y cuerda op. 4, núm. 6 en Si bemol», de Handel.

En la citada obra de Bach el «Largo» fue una pura delicia por su expresividad, su delicadeza y la pureza del estilo, que tanta importancia tiene en la Música clásica, en particular, la cual, además, exige una serie de conocimientos adicionales a los que solo llegan los espíritus privilegiados como el de nuestro solista. LA «AGrupACION DE SOLISTAS DE PALMA», UN

ANIMOSO E INCIPENTE

CONJUNTO

NUEVO SABOR



PRIPPS

UNA CERVEZA HECHA A SU GUSTO

Hispania DE **HOY** OFRECE A PARTIR

DESAFIO EN EL RANCHO

con DORIS DAY y PETER GRAVES

«DOS GEMELAS ESTUPENDAS»

con PILI y MILI

(AUTORIZADO TODOS LOS PUBLICOS)

Magnificas OPORTUNIDADES para su hogar

El servicio de la residencia de verano. Los detalles de uso diario. La acertada elección del regalo.



Vea escaparates y fíjese en los precios

ESTABLECIMIENTOS

Alvarez

Jaime III, 106

IV CAMPAÑA DE EXTENSION TEATRAL

Durante el presente mes de julio y el de agosto próximo se está celebrando en Ibiza y Formentera la IV Campaña de Extensión Teatral en Ibiza y Formentera.

La organización corre a cargo de esta Federación Nacional, patrocinada por la Dirección General de Cultura Popular y Espectáculos del Ministerio de Información y Turismo, así como, en esta ocasión, por la Delegación del Gobierno en Ibiza y Formentera.

Esta IV Campaña contará con la intervención de tres agrupaciones teatrales: El Teatro Universitario de Madrid M-59 que dirige José Manuel Garrido y que obtuvo el Premio a la Mejor Dirección en el Festival Nacional de Palma, en enero de este año; el Teatro Estudio Lebrija, que cuenta con una intensa actividad a lo largo de este año, con representaciones tan interesantes en su montaje como la de «Anto de la Compadecida»; y el Grupo Experimental Cátaro, de Barcelona, que últimamente ha actuado en el Teatro Español de Madrid y que tan importante colaboración aportó al montaje de Marat-Sade, de Marsillach, que se mantuvo varios meses en cartel en el Teatro Poliorama de Barcelona.

Las representaciones de esta IV Campaña, con un total de setenta programadas, tendrán lugar en la ciudad de Ibiza, en San José, en San Antonio, en San Vicente y en Santa Eulalia, así como en Formentera.

Las anteriores Campañas se han celebrado en JAEN, Almería y León los años 1966 al 1968 respectivamente. Por primera vez se desplazan las Campañas de Extensión Teatral, fuera de la Península y adquieren, en este caso, carta de insularidad con su presencia en Ibiza y Formentera.

La Dirección y coordinación de la IV Campaña de Extensión Teatral ha sido confiada a don Enrique Ramón Fajarnés.

Los Directores de los Grupos participantes serán: Juan Manuel Garrido, del Madrid; Juan Bernabé, del Lebrija, y Alberto Miralles del Barcelona.

El II Congreso Nacional de Teatro Nuevo, celebrado en Murcia en abril pasado, estudió y confeccionó las normas y desarrollo de estas campañas.

En la actual Campaña se ha adherido al grupo el Club Recreativo Juvenil de Ibiza, que tan importantes éxitos se apuntó últimamente en el Certamen Nacional de Teatro Juvenil.



¿Qué haría Vd. el 28 de Julio con mil pesetas?!

Lo mejor sería invertirlos en BONOS DE CAJA BANKUNION, porque Vd. puede hacer inversiones desde 1.000 pesetas, a partir del 28 de Julio, con:

- 5,25% de interés neto anual
- Importantes exenciones y desgravaciones de impuestos,
- Liquidables en cualquier momento
- Convertibles en acciones del propio Banco

Se concede a los accionistas derecho preferente de suscripción. Suscriba el 28 de Julio «BONOS DE CAJA»

BANKUNION

Capital 1.000 millones - Reservas 291 millones



Información: Avda. del Generalísimo, 534 - BARCELONA
Los Madrazo, 28 - MADRID
Alvarez Garaya, 12 - GIJON
Gran Vía, 89 - BILBAO
Barón de Pinopart, 4 - PALMA DE MALLORCA

HIPICAS

La nocturna de hoy

Equilibrio de fuerzas casi absoluto

Las operaciones de apuestas de las carreras de esta noche se iniciarán a las nueve en punto para lanzarse la primera de las seis pruebas programadas a las 9.30. Distancia inicial de todas ellas: 2.100 metros.

MILAN LOMA D'OR MAY MAY

Primera Carrera:

Mago, Magno...	2.100
Magnolia, Lin Sol, Haway,	2.140
Loma d'Or...	2.140
Milán, May May...	2.160
Molinera...	2.180
Miss Kid...	2.180
Fedora...	2.180
Leda...	2.200

Mago ganará el día que cuaje su carrera. Magno llegó cuarto el pasado miércoles. Magnolia llegó segundo el sábado y ha sido atrassado. Lin Sol llegó sexto el miércoles. Hawai bien colocado pero mal en su última actuación. Loma d'Or

llegó quinto tras verse en mejor posición y ha sido avanzada. Milán lleva unas fechas sin correr pero se hacia notar con el mismo handicap. May May se ha visto en cabeza desde este mismo elástico. Molinera estuvo rápida e insegura clasificándose con este handicap. Miss Kid en excelente forma y atrasada tras su última victoria. Fedora ha llegado cuarto en otras ocasiones. Con 20 metros más de handicap Leda es una incógnita en esta categoría.

LADY RODNEY MARISOL METEORO

Segunda Carrera:

Lora d'Or, Miss Vesta, Centauro, Ivan Kid...	2.100
Milady R, Lady Rodney, Lucernia, Marisol, Meteor...	2.120
Mistral, Jaguar...	2.140
Belinda...	2.160

Realmente no vemos en esta carrera ningún ejemplar que no tenga posibilidades de clasificarse por lo que la elección es muy difícil. Lora d'Or ha perdido sus ocasiones en una larga desmontada. Miss Vesta ha sido adelantada tras dar batalla en sus anteriores salidas. Centauro bien colocado, en mejor posición que otras veces aunque su salida sea dificultosa. Milady R se deja notar no habiéndose clasificado en su última salida al desmontarse casi sobre la meta. Lady Rodney vencedora en su última carrera y en su gran momento. Lucernia es la incógnita ya que lleva fechas sin correr. Marisol llegó segundo con el mismo handicap. Mistral no fue muy peligroso en su reaparición. Jaguar en un buen momento y atrassado tras su última victoria. Belinda ha descausado una semana y se deja sentir al final.

KASIMODO GORDON C. SAPHIR

Tercera Carrera:

Gordon C., Juliá, Kasimodo 2.100
Jamin Hanover, Iris ... 2.120
Stradivarius, Saphir, Talismán d'Or ... 2.140
Roitelet Y y Nautilus IV ... 2.180

Gordon C., bien situado habiéndose dejado notar con más handicap. Juliá atrassado tras su victoria parece en forma. Kasimodo sufrió una desmontada que impidió se clasificara. Jamin Hanover, largo tiempo ausente es una incógnita ya que su situación es buena Iris se clasificó el miércoles en peores condiciones. Stradivarius tuvo mala suerte el sábado en su combativa carrera. Saphir llegó quinto cerca del grupo con más handicap. Talismán d'Or tiene, por fin, oportunidad de luchar. Roitelet V bastante handicapado dependiendo su actuación de la marcha que impriman los de cabeza que puede ser fuerte. Nautilus IV en baja forma.

JUNIOR FOX HARMONISLEY GENGIS KHAN

Cuarta Carrera:

Johnny Walker, Entendido,	
Junior Fox ...	2.100
Lin Hanover ...	2.120
Joli Sport, Bufón, Florencia...	2.140
Imagen, Harmonisley, Gengis Khan ...	2.180

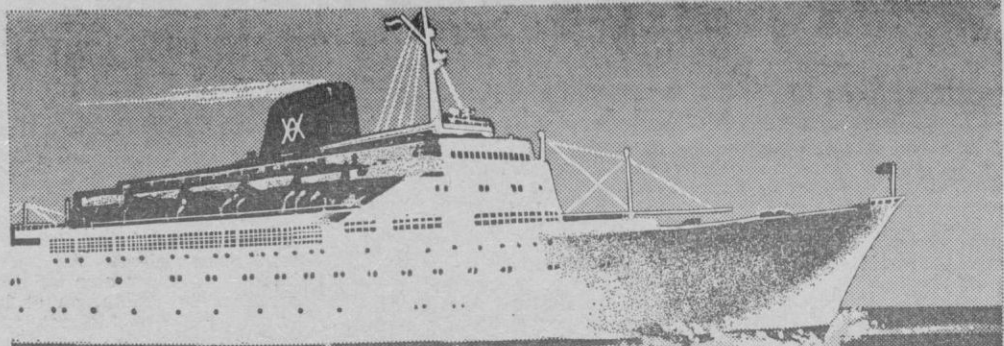
Johnny Walker se ve siempre en buena posición autoeliminándose. Entendido llegó segundo el miércoles. Junior Fox se clasifica en cada ocasión con este handicap. Lin Hanover incógnita tras su descenso. Joli Sport muy bien colocado, no ha sido peligroso en sus últimas salidas. Bufón se ha dejado sentir con este handicap. Florencia figura handicapada tras sus últimas victorias. Imagen se ha clasificado con este handicap. Harmonisley y Gengis Khan han sido adelantados 20 metros y esto puede ser decisivo ya que han llegado con el grupo.

SIRE DE MAUREVERT RICTOS PRINCE DU FIGUIER

Quinta Carrera:

Romantic III, Tuan, Prince du Figuiet ...	2.100
Rictos, Pretty Vandéen, Sire de Maurevert ...	2.120

Opera Mundi, P. Soixante 2.140
Stia ... 2.200
Romantic III se dejó sentir sin clasificarse. Tuan marcará la pauta de la carrera y está en buena forma y no mal colocado. Prince du Figuiet llegó cuarto y ha sido avanzado. Rictos se desfondó tras verse en la mejor posición en una carrera muy dura. Pretty Vandéen llegó tercero con el mismo handicap. Sire de Maurevert llegó segundo con el mismo handicap. Opera Mundi ha sido atrassado tras su victoria. P. Soixante en excelente posición ya que ha sido avanzado.



CRUCEROS YBARRA 1969

...el hotel también viaja

- XI Crucero Mar del Norte**
En el trasatlántico "CABO SAN VICENTE". Del 24 agosto al 5 septiembre.
BILBAO - EL HAVRE - HAMBURGO - OSLO - AMSTERDAM - AMBERES - LONDRES - EL HAVRE - BILBAO.
Precios desde 12.200 ptas.
- III Crucero Mar Negro**
En el trasatlántico "CABO SAN ROQUE". Del 25 agosto al 8 septiembre.
BARCELONA - ESTAMBUL - CONSTANZA - ODESA - VARNA
PIREO - BARCELONA.
Precios desde 13.900 ptas.
- V Crucero Islas del Atlántico**
En el trasatlántico "CABO SAN ROQUE". Del 11 al 25 agosto
BARCELONA - LISBOA - MADEIRA - LAS PALMAS - SANTA CRUZ DE TENERIFE - CASABLANCA - GENOVA - CANNES - BARCELONA
Precios desde 13.900 ptas.

YBARRA Servicios trasatlánticos. Cruceros turísticos. Servicios de carga.

MIGUEL PUIGSERVER
Av. Antonio Maura, 64
Teléfono 153 03
Palma de Mallorca
y en todas las AGENCIAS DE VIAJES

ESPECIALISTAS TENIS
Despuig, 6-6. Palma Raquetas - Inmediato en cordaje - Equipos de tenis Las mejores marcas

PRIPPS
UNA CERVEZA HECHA A SU GUSTO

rialto arte y ensayo

REFRIGERADO y FEDERICO FELLINI presentan

LOS INUTILES (I VITELLONI)

UN FILM DE FEDERICO FELLINI
FRANCO INTERLENGHI - ALBERTO SORDI
LEONORA RUFFO - FRANCO FABRIZI

UN EPISODIO DE LA PROPIA VIDA DE FELLINI.
LOS ZANGANOS SIEMPRE EN BUSCA DE CONQUISTAS AMOROSAS

... grabaron su HEROISMO en la VICTORIA.

METRO-GOLDWYN-MAYER presenta UNA PRODUCCION KENNETH HYMAN

Doce del Patíbulo (The Dirty Dozen)

MARVIN BORGNE CHARLES BRONSON JOHN CASSAVETES JACQUELINE KENNEDY LOPEZ RALPH MEeker ROBERT RYAN ROBERT WALKER

guión de NUNNALLY JOHNSON y LUKAS HELLER
productores: KENNETH HYMAN
director: ROBERT ALDRICH

Muy pronto otro cañonazo de la programación de verano de **Sala Augusta**

HOY: JULIE CHRISTIE en «LEJOS DEL MUNDANAL RUIDO»

ALCUDIA: ARTA: LOS ARBOLES DEL PLA D'ES MOLINET, ARRANCADOS

(De nuestro corresponsal RE-VIV).

PROGRAMA

Día 24. — A las 16 h. Suelta de cohetes, Pasacalles infantil con gigantes y cabezudos. Globos, pios y banderitas.

A las 17.30 h. Carreras de bicicletas en circuito urbano para infantiles hasta 15 años.

A las 19.30 h. Carreras de sacos, cintas, lentitud y rompe ollas en la Plaza General Franco.

A las 20.30 h. Inauguración del segundo concurso "Ciudad de Alcudia en Fotografía". Instituido por el Club Amigos de Alcudia.

A las 22.30 h. Gran Verbena con la actuación de los renombrados conjuntos "Los Tamara" y "El Harlem".

Día 25. — Festividad de San Jaime.

Por la mañana, diana y pasacalles por la Banda Filarmónica de Porreras.

A las 11 h. Oficio Mayor con sermón, con asistencia de las autoridades y seguidamente lunch en el Ayuntamiento.

A las 18 h. Gran Festival Taurino.

A las 20 h. Primera parte del Concierto en la Plaza General Franco.

A las 22 h. Segunda parte del Concierto.

Día 26.

A las 9 h. Concurso de dibujo al aire libre, para niños y niñas.

A las 10.30 h. Tenis entre los equipos infantiles de Muro y Alcudia. Torneo Infantil de Water Polo entre distintos equipos de Alcudia.

A las 16 h. Recorrido incógnita. A la misma hora Campeonato de Tenis local de Amateurs.

A las 18 h. Gimkana ciclista en el Paseo de La Victoria.

A las 19 h. Mini Basquet entre los equipos Binisalem y Alcudia.

A las 20 h. Inauguración del II Salón de Pintura Provincial, patrocinado por el Excmo. Ayuntamiento de Alcudia y organizado por el "Círculo Alcudense", en su local social.

A las 22 h. Disparo de un vistoso Castillo de Fuegos Artificiales.

A las 23 h. Gran Verbena amenizada por los renombrados conjuntos "Grupo 15" y "Los Belak".

Día 27.

A las 9.30 h. Gran Partido de Fútbol entre los equipos Infantiles y Mancor del Valle.

A las 16.30 h. Partido telonero de fútbol juvenil entre los equipos Juveniles Gesa y Poblense.

A las 18 h. Gran encuentro de fútbol entre los equipos Cultural y U.D. Alcudia.

A las 20 h. Recepción en el Ayuntamiento a los miembros de ANSIBA.

A las 21 h. Entrega de premios de los distintos Torneos y Competiciones en el Ayuntamiento.

A las 22 h. En la Plaza de Toros actuación del Grupo Artístico "Atalaya" de Educación y Descanso, que pondrá en escena la comedia en tres actos, el segundo dividido en dos cuadros original de Angel Lola "El missatge nou".

La noticia escueta se resume en breves palabras: se están arrancando gigantes árboles alineados a uno y otro lado de la carretera de Palma, en el lugar llamado Pla d'Es Molinet, sito a pocos metros de la salida del pueblo.

Hace años que la Dirección de Obras Públicas planificó y llevó a cabo el derribo de los árboles colindantes con las carreteras con el fin de ensancharlas y eliminar los peligros de accidentes. Los árboles del Pla d'Es Molinet, mostrando quizá las credenciales de su insólita belleza, se resistían a ser ejecutados. A pesar de todo, mantenerse era imposible.

Verdaderamente el hecho a que aludimos representa un importante mejoramiento en el aspecto práctico-utilitario. Pero creemos que a esta hora bien merece una más detenida consideración desde otros puntos de vista.

No es nuestra intención hacer la crítica del acontecimiento. Mas aún, estamos en un plan completamente distinto. Pero no sería justo callarse el comentario, pues la frondosa arboleda ya desaparecida es como una vieja amistad que repentinamente se nos ha ido: el amigo que bajo su sombra consolaba la fatiga del viajero que se acercaba al hogar, dándole la perenne impresión de descanso de seguridad y de paz.

Nuestro recuerdo se sumerge en las tardes dominicales de antaño, cuando, jóvenes, acudimos a este lugar a pasar la tarde y recrearnos, sintiendo el suave soplo de la brisa, en la épica recientemente desaparecida, en que el automóvil y la motocicleta eran vehículos poco comunes, lo cual hacía del pueblo la única concentración de vida, no permitiendo la continua evasión.

Mueren los viejos tiempos y renacen los nuevos. Muerte y re-

nacimiento es la ley invariable de la vida. Con el tiempo, cambian también las costumbres, dando paso a un progresivo desarrollo de la humanidad. Mudado el estilo de vida, los antiguos marcos han perdido su razón de ser, pues ya no se usan. El Pla d'Es Molinet ya no es un sitio de reunión y de recreo. No es parada, sino lugar de paso; hoy la gente no tiene tiempo de detenerse, se vive demasiado deprisa. Los árboles eran un freno a la velocidad, un obstáculo al progreso según el criterio dominante de sutileza práctica. Por eso había que extirparlos. Y así se ha hecho.

Quisiéramos que, después del sacrificio, se consiguiera el fin propuesto: un auténtico progreso para nuestra villa. Es el mejor homenaje que podemos hacer al pasado, de cuyo fondo surgió al presente, como nosotros vivimos tan sólo para dejar lista la semilla de un futuro. No dejemos las reformas a medio hacer; que una obra nueva, bien hecha y acabada, diluya la nostalgia por la vieja que, pacientemente, forjó la naturaleza. Y Artá, que ya no tiene la belleza de aquel paseo, no por ello pierda el esplendor de su entrada, aunando, en buena síntesis, la utilidad y la armonía.

NUEVO SABOR

PRIPPS

UNA CERVEZA HECHA A SU GUSTO

LA PUEBLA: Festejos populares

Programa de los festejos populares de San Jaime, organizados y patrocinados por el magnífico Ayuntamiento de la villa de La Puebla, provincia de Baleares, que se celebrarán los días 23, 24, 25, 26 y 27 de julio de 1969:

DIA 23:

A las 16.30.— Concurso de Pintura y Dibujo Juvenil al aire libre en el recinto de la Plaza Mayor.

A las 20.— Pasacalles anunciando la fiesta por la Banda Juvenil de Cornetas de la Cofradía de San Antonio Abad.

A las 20.15.— Iluminación general del recinto de la Plaza Mayor.

A las 20.45.— Inauguración, en el zaguan de la Casa Consistorial de la exposición de obras realizadas en el Concurso de Pintura Juvenil.

A las 21.— Pregón de Fiestas en el Salón de Actos del Magnífico Ayuntamiento a cargo del escritor y publicista don Manuel Picó Martí.

A las 21.30.— Disparo de un castillo de cohetes.

A las 22.— Concierto por la Banda Municipal de Música, en el Templo de la Plaza Mayor.

DIA 24:

A las 15.— Pasacalles por "Colles de Xeremies".

A las 15.30.— Grandes carreras de bicicletas. Circuito urbano en la villa.

A las 20.— Concierto por la Banda Municipal de Música.

A las 20.30.— Inauguración del Concurso Exposición de Plantas y Flores, en los locales del Club Grif.

Inauguración de la I Exposición Concurso de Fotografía Amateur, organizada por el Club Grif, en su local social.

A las 22.— Extraordinaria verbena en el recinto de la Plaza Mayor, con la actuación de los conjuntos: Grupo 68, Los Cinco del Este, y los Z 66.

DIA 25:

A las 12.— Típicas carreras pedestres en la calle Mayor, al son de las "Colles de Xeremies", y con los premios o "joles" de costumbre.

A las 15.30.— Pasacalles por la Banda Juvenil de Cornetas de la Cofradía de San Antonio Abad.

A las 18.— Interesante Partido de fútbol entre el Atlético Baleares y la U. D. Poblense, disputándose un trofeo.

A las 21.— Concesión del Premio Anual de Urbanismo. El acto, con carácter público, tendrá lugar en el Salón de Sesiones del Magnífico Ayuntamiento, con entrega de diplomas a los premiados y lectura del fallo del Jurado.

Entrega de los premios a los ganadores del I Concurso de Pintura al aire libre.

A las 22.— Gran actuación, en el recinto de la Plaza Mayor de un "Espectáculo de Variedades".

DIA 26:

A las 12.— Típicas carreras pedestres en la calle Mayor, animadas por las "Colles de Xeremies". Se concederán los tradicionales trofeos o "joles".

A las 17.— Partido de fútbol en el campo de "Sa Fortaleza" entre el C. D. Murense y la U. D. Poblense, disputándose un magnífico trofeo.

A las 20.— Concierto por la Banda Municipal de Música.

A las 22.— Gran verbena en el recinto de la Plaza Mayor amenizada por los conjuntos "Los Harwals", "Los Condes" y "Los Olivers".

DIA 27:

A las 15.30.— Gran concurso de Tiro de Pichón, en el campo de deportes de "Sa Fortaleza", disputándose valiosos premios.

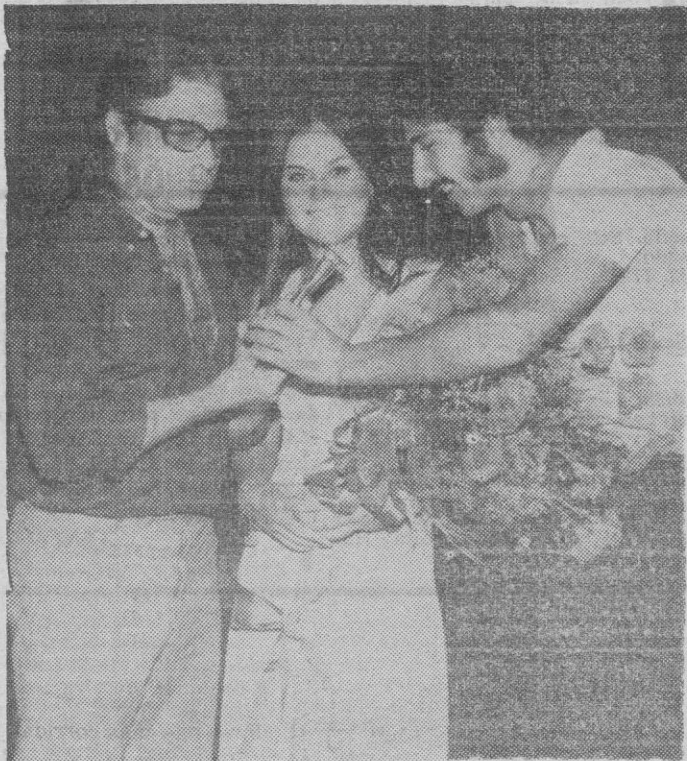
A las 20.— Concierto por la Banda Juvenil de Cornetas de la Cofradía de San Antonio Abad, en el Palacete de la Plaza Mayor.

A las 22.— Actuación especial del "Ksa-Groep St-Amandscollege Kortrijk" de Bélgica, con su espectáculo de danzas y músicas "De Kornet", en el recinto de la Plaza Mayor.

A la 1 de la madrugada, disparo de un espectacular castillo de fuegos de artificio y una fenomenal traca.

NOTA: La Comisión de Festejos se reserva el derecho de introducir modificaciones en el programa cuando así lo aconsejen circunstancias de fuerza mayor.

LA SEÑORITA CONCHITA VILLAMATA, ELEGIDA MISS STAMP 1969



En la moderna y original Discoteca Stamp, tuvo lugar la elección de Miss Stamp 1969.

El local completamente animado y lleno de público joven, esperaba con ansiedad el momento de la elección.

Se presentaron veintiocho señoritas representantes de España, Inglaterra, Francia, Alemania, Suecia y Egipto, que desfilaron con soltura sobre la pista en la que estaba situado el Jurado integrado por los siguientes Sres. D. Francisco Salvador, de Radio J. de Barcelona, Srta. Cristina Araujo, de Argentina, D. Javier Fernández del Riego, D. Jaime Vich y Srta. Srta. Lenita Mir y D. Javier Viver, "Corresponsal de

BALEARES.

Después de pasar elegantemente entre calurosos aplausos del numeroso público, el Jurado emitió el siguiente fallo:

El título de Miss Stamp 1969 recayó en la bellísima Srta. española Conchita Villamata y las Damas de Honor para las no menos guapas, Srtas. Cloe Philpott-Hill, española, Gabriella von Rönne Rönne, alemana, Cristina Monnier, francesa y Anica Bovin sueca.

Todas ellas fueron obsequiadas con ramos de flores y la Miss Stamp 1969 con trofeo y banda de honor que le fue entregado por el Director y Disc-jockey de Stamp.

2 y 3 AGOSTO SABADO Y DOMINGO

LOS PRESENTA JOHN ROWLES

FIESTAS PATRONALES EN BINISALEM

LOS DIAS 24, 25, 26 Y 27 JULIO DE 1969

4 GRANDES VERBENAS 4

8 Orquestas 8

DIA 24	DIA 25	DIA 26	DIA 27
Los Javaloyas	Los Z 66	Los 5 del Este	Los Macovals
Los Olivers	Los Condes	Los Escelents	El Harlem

En la zona comercial de más inmediato y siempre seguro porvenir

Venta locales dotados de aire acondicionado. Disponemos bajos y entresuelo, así como pisos lujosos. diversas medidas.

Visite piso muestra, sin compromiso.

Promotora Balear, S.A.

EDIFICIO BALEAR

Paseo Marítimo, 147 (entre Auditorio y Puert)

Primera Empresa con Ordenador Electrónico a su servicio

PUEDA CONFIARNOS:

- Contabilidad analítica y financiera
- Seguros Sociales y nóminas
- Servicio fiscal
- Cobro de impagados
- Seguros generales.

Obtendrá perfección y mejor precio

COMADESA - Avda. Primo de Rivera, 1, 2.º - Tel. 22 19 12

CAFETERIA MANACOR

SERVICIO ESMERADO

C/. HEROES DE MANACOR, 147 (esquina Barceló y Combis)

Palma de Mallorca

SMITH-CORONA ELECTRICA COMPACTA

Una máquina de escribir de oficina, completamente eléctrica, de extraordinario rendimiento, al mismo precio de una manual.

SMITH-CORONA COMPACTA generalizara el uso de la máquina de escribir eléctrica en toda oficina.

General Mola, 37 - Montera, 30 - Tel. 222 10 05 - MADRID

Rudy Meyer

S. A.

EN PALMA DE MALLORCA: CASA GILET

Vía Alemania, 5-7 y 9 - Tel. 26540

AHORA ¡mantenga limpia su PISCINA! con cloro sólido

Llame al 23 54 27

PERMO

o avisenos en

Vía Argentina, 181 Palma de Mallorca

TAMBIEN: depuradores, escalas, trampolines y otros accesorios

SAN JUAN:

FUERON VISITADAS IBIZA Y FORMENTERA

(De nuestro corresponsal informativo JAUME). — En la fiesta del 18 de Julio y organizada por la Peña Motorista San Juan, bajo la dirección técnica de Viajes Meliá, se efectuó una interesante y amena excursión a las turísticas islas de Ibiza y Formentera.

Con las ventajas de los vuelos charter, el casi centenar de excursionistas emprendían el vuelo hacia Ibiza a las 6.30. Desde el aeropuerto de Codolar, fueron trasladados al muelle, donde embarcaron en una motonave, para realizar la travesía marítima hasta Formentera.

A las 22 horas, el avión reemprendía el viaje a Palma en una travesía feliz, al igual que lo había sido la de la mañana.

La expedición estaba compuesta por casi un centenar de excursionistas, entre socios, afiliados al grupo femenino de la Peña, familiares y simpatizantes, los cuales se mostraban al final satisfechos por la excursión realizada, en la cual se ha dejado constancia una vez más de la cuidada organización de nuestra veterana Peña Motorista San Juan.

LA JUVENTUD SE DIVIERTE

Luego en varios autocares y desde el puerto de La Sabina, se dio el recorrido a la isla visitándose San Francisco Javier, Mirador de Es Caló, desde donde se divisa toda la isla, El Pilar, Faro de la Mola, San Fernando y la playa de Es Pujols, en las limpias y tranquilas aguas de esta playa, los excursionistas tuvieron ocasión de bañarse. En la bella isla de Formentera que satisfizo a todos por sus naturales bellezas y sus recónditas y tranquilas playas, tuvieron ocasión de ver deambular a numerosos hippies.

Nuestra juventud ansiosa de diversión, no deja pasar por alto una onomástica o cumpleaños y si éste es el décimo octavo, aunque no disponga de lujosos salones para una fiesta de presentación en sociedad, una terraza acondicionada es suficiente para reunir a amistades y festejar tal efemérides.

Tal ocurrió días pasados con la simpática señorita Margarita Fio. Bouzá, la cual celebraba sus dieciocho primaveras y en una fiesta agradable y familiar reunió a gran parte de la juventud local, a la que obsequió con una merienda, a compás de una selecta discoteca.

CALVIÀ:

Conmemoración del 18 de Julio y fiestas patronales

(De nuestro corresponsal informativo COLOMAR). — En el 33 aniversario del Alzamiento Nacional, Calvià celebró la fecha gloriosa con actos oficiales y con un día de esparcimiento popular.

FIESTAS PATRONALES

El pórtico de nuestras fiestas de San Jaime está en las fiestas patronales de Capellá, dependiente de nuestro municipio, en honor de la Virgen del Carmen.

En los actos religiosos hay que destacar el solemne Oficio, en el templo, celebrado por varios sacerdotes, presididos por nuestro Párroco - Arcipreste don Juan Colli. La numerosa concurrencia estuvo presidida por las autoridades

con el Alcalde don Jaime Martorell. Predicó bello y elocuente sermón de la Virgen del Carmen el Rvdo. don Jaime Capó Villalonga, Profesor del Instituto «Ramón Llull» de Palma.

En cuanto a los actos cívicos, hay que notar la actuación de Bailles Mallorquines y Rapsodia Española, de don Jaime Company, la de los conjuntos: «Los Ros», «Los Folux», «Los Talayots» y «Expresión 5». Muy emotivo resultó el Homenaje a la Vejez y las grandes verbenas con los grandes conjuntos: «Los Canarios», «Pop - Tots» y Tony Ronald, «Los Telstars», «Los Tamara», «Los Beta», «El Harlem», «Los Talayots», «Los Ros», «Los Hermanos Catatrava» y «2 Españoles».

Es un programa nunca visto, denso en actos que seguramente hará las delicias de todos y de los numerosos extranjeros residentes en vacaciones en nuestros hoteles. Deseamos a todos unas felices fiestas.

SOLLER: DEL 25 AL 27 HABRAN LAS FIESTAS ANUALES DEL BARRIO DEL FUTBOL

(De nuestro corresponsal informativo JOB). — Hace cinco años, ya hacia el final del verano de 1965, un grupo de vecinos de la barriada del campo d'En Mayol, que comprende el último tramo de la calle de la Victoria, Avenida de Asturias, Camp d'En Canals y Camino de La Figuera, tuvieron la iniciativa de organizar unas sonadas fiestas en su barrio, con ánimo de hacer resurgir, en parte, la costumbre de las fiestas de barriada, tan pujantes hace varias décadas.

Recordamos que celebraban las suyas, de manera muy animada, los vecindarios que centraba la plaza dels Estradors, y la plaza de América, y la Alquería del Conde.

Actualmente la única barriada que organiza sus propias fiestas, con gran esplendor, por cierto, logrando que se asocie a las mismas todo el vecindario de Sóller, es la del Campo d'En Mayol.

El motivo de su éxito popular y de su preponderancia, es el empuje y optimismo de su Comisión organizadora, que para sus verbenas no se contenta con orquestas de valía regular, sino que contrata algunas de mucho renombre, como la de Los Javaloyas, y con ello consigue que vaya a sus verbenas una concurrencia extraordinaria de gente.

En el presente año, de acuerdo con el Municipio se ha anticipado algo la celebración de las fiestas de la barriada del Fútbol, que en el año pasado se habían celebrado del 15 al 18 de agosto. Como sea que del 24 al 27 de agosto deben celebrarse las Fiestas Patronales de San Bartolomé, se ha creído conveniente que haya un mayor lapso de tiempo entre ambas fiestas.

La de la barriada del Fútbol se celebrará esta misma semana, comenzando el viernes, fiesta de San Jaime, para finalizar el domingo día 27.

Se espera que acudan a estas verbenas no sólo la juventud sollerense, sino también la colonia extranjera y los muchos turistas que llenan a rebosar todos los hoteles de Sóller y del Puerto, en un período de gran afluencia de gente en nuestro valle.

El sábado día 26 se celebrará la segunda verbenas, y en la misma actuará el conjunto gallego «Los Tamara».

El domingo día 27 por la noche actuarán esas dos orquestas mencionadas, «Los Tamara» y «Los Javaloyas».

En la noche del viernes día 25 actuará el famoso conjunto «Los Javaloyas», que el año pasado con siguió en esa misma fiesta un éxito clamoroso.

El sábado día 26 se celebrará la segunda verbenas, y en la misma actuará el conjunto gallego «Los Tamara».

El domingo día 27 por la noche actuarán esas dos orquestas mencionadas, «Los Tamara» y «Los Javaloyas».

Se espera que acudan a estas verbenas no sólo la juventud sollerense, sino también la colonia extranjera y los muchos turistas que llenan a rebosar todos los hoteles de Sóller y del Puerto, en un período de gran afluencia de gente en nuestro valle.

¿Por qué Iberia tiene actualmente cinco modelos distintos de aeronaves?

Esta pregunta tiene una respuesta técnica: porque sus rutas y distancias son diferentes.

En Iberia empleamos, en cada caso, el tipo de avión que se adapta mejor a las características del trayecto a realizar.

Por ejemplo, el moderno Fokker F-27, a turbo-hélice, excepcional para rutas cortas, efectúa vuelos domésticos, en especial insulares.

El Caravelle y el DC-9 —el de la cola alta—, ambos de dos reactores, idóneos para vuelos a Europa y África, los empleamos también en la mayoría de las rutas nacionales.

El DC-8, de cuatro reactores, con 144 pasajeros, lo utilizamos en vuelos transatlánticos y continentales.

El gigante, recién llegado, Super DC-8/63, para las mismas rutas, pero con 210 pasajeros y 13.000 kilómetros de radio de acción.

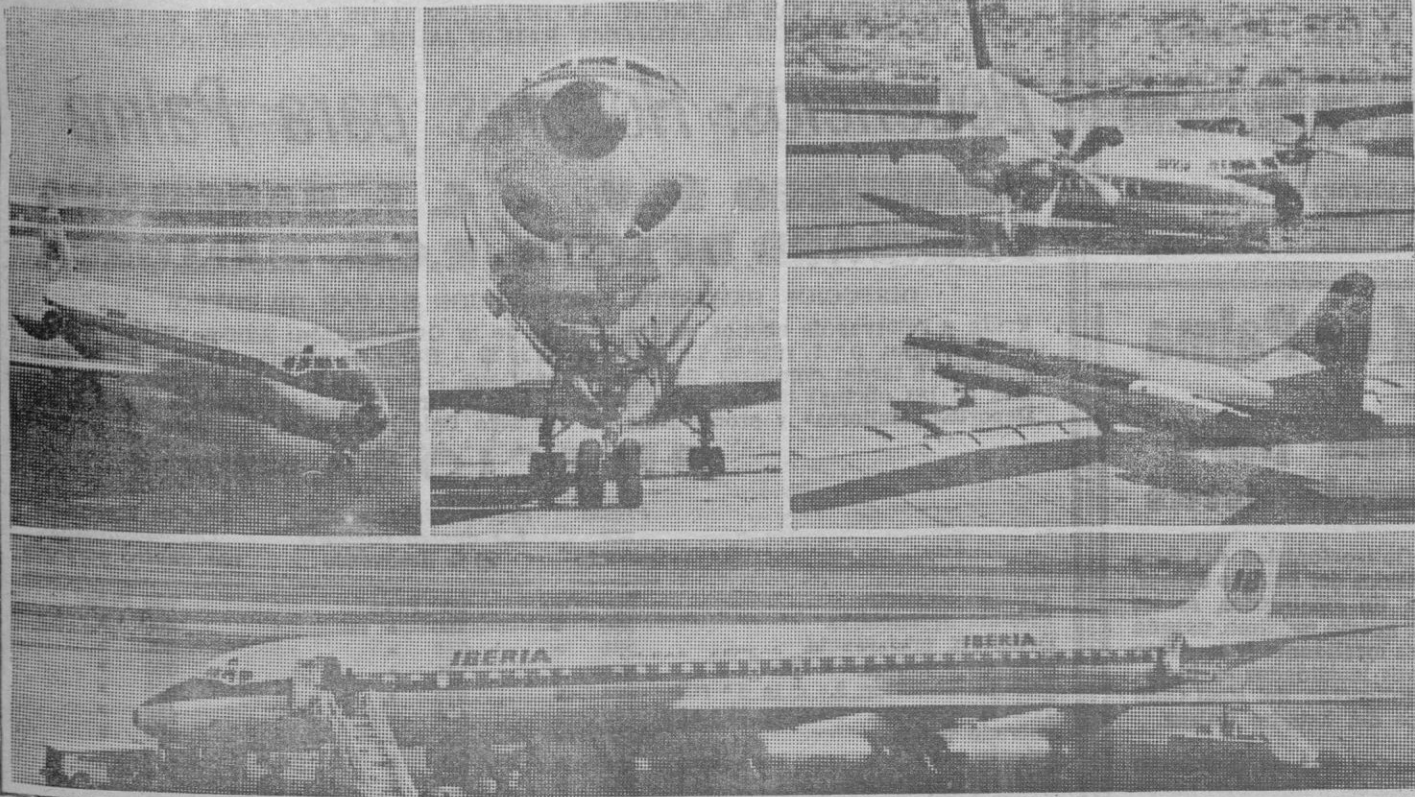
Pero en Iberia preparamos aún más progreso para un futuro inmediato: el Boeing 747, de 4 reactores y 362 pasajeros... y el Boeing Supersónico 2.027 de ala en delta y 2.700 kilómetros por hora.

Como español, siéntase orgulloso de saber que con Iberia usted vuela en los más modernos tipos de avión.

Consulte a su Agencia de Viajes.



Donde sólo el avión recibe más atenciones que usted



REGALAMOS UN MONUMENTAL «ALBUM DE TOROS»

(con 135 fotografías en colores de los Toreros de Ayer y de Hoy) A TODO COMPRADOR DE



ENCICLOPEDIA TAURINA

Con el escalafón completo de matadores de toros, desde FRANCISCO ROMERO, en 1700, hasta FRANCISCO RUIZ MIGUEL, que tomó la alternativa en Barcelona el 27 de abril de 1969.

Con detalle de todas las ganaderías existentes en 1969. Capítulos con las víctimas del toro y los matadores que más corridas han toreado en lo que va de siglo.

¡SEPA LO QUE ES VERDAD Y LO QUE SON TRUCOS Y MARRULLERIAS! Conozca bien la técnica. la lidia, los toros, etc.

¡ORIENTA AL PROFANO! ¡DEPURA AL AFICIONADO!

Grabados y láminas entre texto. Dibujos de Alcalde Molinero. Encuadernada en tela, oro y sobrecubierto. PRECIO: 165 PESETAS (mas 12 ptas. de gastos)

Sírvase enviarme «ENCICLOPEDIA TAURINA», a REEMBOLSO de 177 ptas. (incluidos gastos), con el REGALO del «GRAN ALBUM DE TOROS», tamaño 26 x 35 cms. y 144 págs., con las fotografías en colores de 135 figuras del toro y sus correspondientes biografías. Las vidas de los TOREROS DE HOY: Paco Camino, «El Cordobés», «El Viti», Teruel, Benjumea, Ordóñez, «Paquirri», etc., están escritas por los mejores críticos taurinos. Las biografías de los TOREROS DE AYER, están escritas por el inmortal «Curro Mejoja». Hay fotografías también de los rejoneadores y de los novilleros «de postín». El Album tiene, además, una introducción con fotografías en negro sobre la Historia del Toro. Gran presentación. Este ALBUM QUE REGALAMOS, pesa cerca de un kilo.

Don calle población prov.

Por tener poca existencia del «Album de Toros» serviremos por RIGUROSO TURNO de llegada. ¡Apre-súrese, pues, a pasarnos su pedido!

Por lo excepcional de esta oferta, no se vende a plazos. (B.)

Rellene este cupón, escribiendo con mayúsculas sus datos personales y envíelo a:

EDITORIAL DE GASSO HNOS.

Depto. 18. - ARAGON, 385. - BARCELONA (13).

No admitimos gtros anticipados ni enviamos al extranjero.

MARTIN VENCES SE DESPIDE DE LA AFICION MALLORQUINA

«ME GUSTA TANTO LA ISLA Y SU FUTBOL, QUE ALGUN DIA PIENSO VOLVER»

HA RECHAZADO UNAS PROPOSICIONES DEL BARCELONA Y DEL MALLORCA PARA FICHAR POR EL GERONA

Sería un poco ridículo pretender hacer a los aficionados mallorquines al fútbol la presentación de Martín Vences. El entrenador que triunfó en Menorca y que posteriormente fichó por el Atlético Baleares, se dispone a dejar la isla, para trasladarse a Cataluña y reanudar sus actividades deportivas-profesionales. Martín deja entre todos una estela de profunda simpatía; de grato recuerdo.

—Mentira —nos dice— si dijera que no me marchó de esta isla con un poco de nostalgia. Me encanta Mallorca y me gusta también su afición al fútbol. Por ello pienso que algún día voy a volver para entrenar aquí.

—Tu tenías proposiciones del Barcelona...

—En efecto. Domingo Balmanya me habló de que dirigiera los equipos amateurs del club azulgrana; es decir, la escuela de futbolistas en la que tanta ilusión tienen depositada. Mas recientemente, un directivo del Mallorca me habló de la posibilidad de



MARTIN VENCES

ofrecerme un cargo técnico. Pero a mí me gusta responsabilizarme de mi trabajo y he considerado más oportuno seguir entrenando. El Gerona, muy vinculado al Es-

pañol y al Barcelona cuenta con una magnífica afición. Ahora van a inaugurar un nuevo estadio, donde se disputará el Torneo Costa Brava. Creo que puedo hacer una buena labor.

—¿Te llevas a algún mallorquín? —De momento a los juveniles Planas y Estrellas (del La Salle) y a Company, que defendía los colores del Mallorca. Es posible que me lleve también a otro juvenil.

—Entonces... tu crees en la cantera isleña. —¡Ya lo creo! Soy un entusiasta de ella. Durante las temporadas vividas en Menorca y en Mallorca, me he dado cuenta de que no tienen necesidad de buscar elementos nuevos en la península. Todo club puede surtir de esta cante-

ra, comenzando por el club de primera división.

—¿Qué recuerdo guardas de la plantilla del Atlético Baleares?

—Un recuerdo muy grato. Nunca tuve un problema. Era una auténtica familia deportiva.

—¿Y de la afición? —Los seguidores del Atlético siempre me respetaron —y viceversa— y nunca tuvieron un mal gesto o una nota amarga para mí. Es lógico, pues que me sienta agradecido hacia ellos.

El diálogo con Martín Vences fue más extenso. Únicamente queda escrito un extracto de la conversación. Estos días está recibiendo una serie de agasajos que le rinden amigos y simpatizantes. Insiste que le ilusiona entrenar en Mallorca. Uno que cree conocerle bien, está convencido de que coronará esta ilusión con la realidad, por ser hombre entero y técnico de reconocida valía.

Lorenzo RIPOLL

GAS Y ELECTRICIDAD, S. A.

Se pone en conocimiento de los señores accionistas de esta Sociedad, que en Consejo de Administración celebrado en esta ciudad el día 28 del pasado mes, se acordó hacer efectivo el dividendo de las acciones de esta Empresa al 6,5 % del nominal, aprobado en Junta General de Accionistas el mismo día, a razón de 27.625 pesetas líquidas por acción y correspondientes a los beneficios del año 1968. El cupón a entregar para percibir el citado importe, será el número 16, que se satisfará a partir del 31 del corriente mes. Palma de Mallorca, 17 de Julio de 1969. — GAS Y ELECTRICIDAD. Consejero - Secretario. Miguel Coll.

AL HABLA CON EL PRIMER FICHAJE DEL CONSTANCIA

«VENGO AL CONSTANCIA PREDISPUERTO A TRIUNFAR» DICE ANTONIO SALAS

Antonio Salas Galiana firmó el pasado sábado por la mañana por el C.D. Constancia. Una vez finalizados los trámites dialogamos con el flamante jugador constante. He aquí lo que nos dijo:

—¿Edad? —17 años. Naci el 19 de junio de 1952 en Aludida.

—¿Equipos en que has jugado? —Juvenil GESA y La Victoria.

—¿Goles que marcastes con este equipo el año pasado? —Unos 39.

—¿Marcarás los mismos en el Constancia? —Lo intentaré, por mi desde luego no quedará.

—¿Qué significa para ti haber fichado por el Constancia? —Un gran paso hacia adelante. Vengo al Constancia predispuerto a triunfar, para ello lucharé con todas mis fuerzas.

—¿Por mediación de quién viniste al Constancia? —Del profesor de Educación Física y entrenador de fútbol don Francisco Homar.

—¿Tu mejor cualidad como interior en punta? —Indudablemente mi mejor cualidad radica en la rapidez que imprimo en mis avances.

—¿Quiénes te han ayudado en tus principios? —En este sentido son de agradecer las atenciones y lecciones que he recibido de los dos entrenadores que han pasado por el GESA y La Victoria, desde estas columnas de «BALEARES» es mi deseo agradecer públicamente a los señores Julián Haro y José

Sánchez sus desvelos con mi persona.

—¿Equipos que se han interesado por tus servicios? —El año pasado se interesó el Poblense, este año se interesaba el R.C.D. Mallorca.

—¿Aparte del fútbol, practicas otros deportes? —Desde hace unos años practico el atletismo, toda vez que perteneczo al club OJE de Inca.

—Desde hace unos años ostentas algunos títulos de campeón de Baleares de atletismo, cosa que ha hecho que la Federación Nacional de Atletismo te seleccionase para los Campeonatos nacionales a celebrar en San Sebastián. ¿Con qué ilusiones acudes a San Sebastián? —Con las máximas, es decir, acudo a San Sebastián con el firme deseo de dejar muy alto el Pabellón del atletismo balear.

Hasta aquí lo que nos manifestó Antonio Salas Galiana primer fichaje del Constancia. Nosotros por nuestra parte deseamos al chico toda clase de suerte para bien suyo y del C.D. Constancia. Andrés QUETGLAS

INTERESANTE INVERSION

- LAVANDERIAS
- AUTOSERVICIOS E INDUSTRIALES
- SISTEMAS DE LIMPIEZA EN SECO
- FACILIDADES HASTA 5 AÑOS, SIN AVAN NI HIPOTECAS
- PROYECTOS INSTALACIONES ASESORAMIENTO
- SERVICIO TECNICO GARANTIZADO EN TODA ESPAÑA
- ALQUILER DE EQUIPOS E INSTALACIONES

OTALVARO CORONADO S.A. L.M.L. HERMANOS BARBARA, 42 TEL. 25 23 10 PALMA DE MALLORCA

LAVA MAGIC INTERNATIONAL MADRID, BARCELONA, PALMA DE MALLORCA Y COSTA DEL SOL. Antes de obtener cualquier compromiso... Nos debe consultar. ¡Se beneficiará!

I TROFEO CIUDAD DE PALMA

Sres Accionistas del R. C. D. Mallorca

SE NOTIFICA, PREVIA PRESENTACION DEL TITULO DE PROPIEDAD, QUE PUEDEN PASAR A RECOGER POR ESTA ORGANIZACION SUS INVITACIONES CORRESPONDIENTES A SU LOCALIDAD.

SE RUEGA UN DONATIVO VOLUNTARIO PARA ENGRSAR LA CAMPAÑA HOGARES PARA PALMA. GRACIAS.

I Trofeo Ciudad de Palma

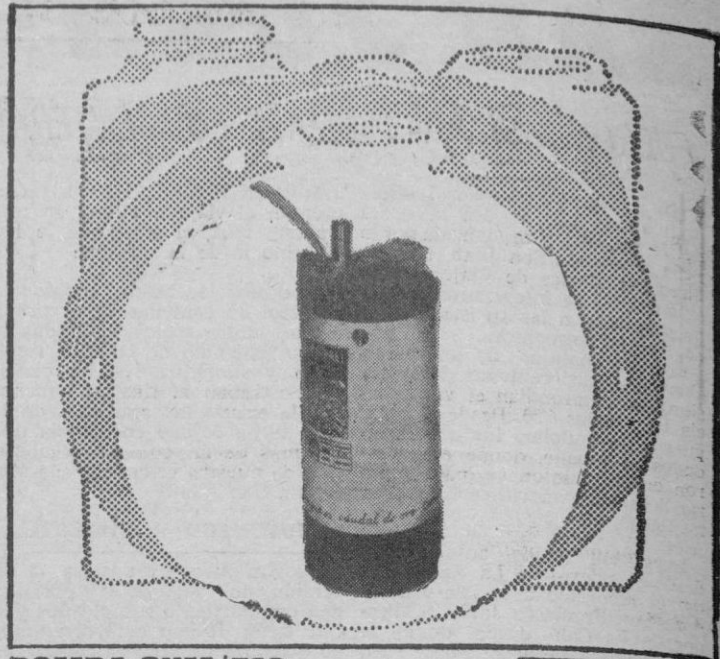
Nota importante para los Sres. Obligacionistas

Se comunica a los señores Obligacionistas del Real Club Deportivo Mallorca y Propietarios del Estadio Balear, que debido a la gran demanda de localidades, se les reservará su asiento hasta el 2 de agosto próximo, pasada dicha fecha, se pondrán todas las localidades a la venta al público. Para la retirada de sus localidades es indispensable la presentación de la Obligación del Real Club Deportivo Mallorca y Propietarios del Estadio Balear.

Se participa al público en general que en el Estadio «Luis Sitjar» no se despacharán abonos, pudiéndolo hacer por las oficinas de la Organización, hasta las siete de la tarde, del día 8 de agosto próximo.

NUEVO SABOR
PRIPPS
UNA CERVEZA HECHA A SU GUSTO

GAÑE 20.000 Ptas.
mensuales siendo TECNICO en TRANSISTORES Aprenda por correo tan lucrativa profesión con famoso y económico Curso Pick Wick recibiendo como regalo todo el material para sobrio superheterodino de bolsillo. Folleto gratis
L. H. A. R. Tallers 27 BARCELONA-1 (Autorizado Ministerio)



BOMBA SUM/510
Bomba sumergible-volumétrica, única en España, especialmente estudiada para usos domésticos. De material inoxidable en contacto con el agua. Grupo compacto y de gran rendimiento. Caudal constante en cualquier punto de la curva. Aplicable a pozos artesanales. Accionada por motor eléctrico monofásico. No necesita engrase.
BOMBA PRAT
C/ Caspe, 28/Tf. 221699 BARCELONA (10) FABRICA Y OFICINA CENTRAL: Wilfredo, 101-119 / Tf. 280 01 03/04 / Apartado 81, Badalona Sucursales en: VALENCIA, ZARAGOZA, MADRID, LA CORUÑA, BILBAO y SEVILLA

DESDE INCA
XXIX CIRCUITO CICLISTA A INCA «PEDRO BESTARD»

Para los días 1 y 2 del próximo mes de agosto y dentro el programa de festejos a celebrar con motivo de las fiestas patronales de San Abdón y Senén, está anunciado el XXIX Circuito Ciclista a Inca «Pedro Bestard»

Viernes, 1 de agosto: A las 16:00 horas. — Primer sector para los corredores de inscripción libre excepto juveniles, con el siguiente itinerario Inca, Binisalem, Biniali, Sancellas Costitx, Sineu, Llubi, Muro, Santa Margarita, Ca'n Picafort, Puerto Pollensa, Pollensa, Campanet, Moscarí, Selva, Biniamar, Lloseta e Inca.

Sábado, 2 de agosto: A las 16 horas. — Segundo sector para corredores juveniles A y B, con el siguiente itinerario urbano: Calle Obispo Llopart, Alférez Oliver, Calvo Sotelo, Santo Domingo, Jaime Armengol y Obispo Llopart.

Premios correspondientes a la carrera de inscripción libre General:

1. 4.000 ptas y trofeo; 2. 3.000; 3. 2.000; 4. 1.200; 5. 800 pesetas; 6. 700; 7. 600; 8. 500; 9. 400; 10. 300; 11. 200 pesetas, etc.

Premios aficionados de Segunda:

1. 750 ptas.; 2. 500; 3. 400; 4. 300; 5. 200; y 6. 100 pesetas.

Premios para los corredores Juveniles A y B:

1. 1.000 pesetas y trofeo; 2. 800 pesetas; 3. 700; 4. 600; 5. 500; 6. 400; 7. 300; 8. 200; 9. 150; 10. 100; 11. 100; 12. 100 pesetas

¿COLL AL LLORET DE MAR?

El bravo jugador inquense Gabriel Coll se desplazó el pasado sábado hasta Cataluña para someterse a prueba con el Tercer-divisionario Lloret de Mar. Cuando escribimos estas líneas ignoramos el resultado de las gestiones habidas toda vez que el

amigo Coll todavía no ha regresado de tierras catalanas. No obstante podemos adelantar que el pase de Coll al equipo catalán es casi un hecho consumado.

ZARRA-CONSTANCIA DE EXTREMADO INTERES

Días pasados les adelantábamos que para las próximas fiestas patronales se enfrentarían los equipos del Constancia y Zarra. Lo que sí no les dijimos fue que el equipo zarraista estará reforzado por los jugadores Llopart del Elche, Tugores y Nicolau del Sabadell, Tugores del Cádiz, como asimismo por Escudero y algún que otro jugador mallorquín.

Jugadores forjados en Inca y que hoy por las circunstancias que sean están jugando fuera de nuestros lares.

Asimismo para esta confrontación el magnífico Ayuntamiento de Inca ha donado un magnífico trofeo.

Andrés QUETGLAS

I Trofeo Internacional de Fútbol CIUDAD DE PALMA DE MALLORCA

Estadio Luis Sitjar - 8, 9 y 10 agosto

PATROCINADO POR EL EXCMO AYUNTAMIENTO DE PALMA DE MALLORCA ORGANIZADOR: BARTOLOME RAMON JAUME «CONSTRUCCIONES»

Beneficios: Hogares para Palma

HAMBURGO S. V. - C. F. BARCELONA STANDARD DE LIEJA - R.C.D. MALLORCA

DIRECCION DEPORTIVA: FEDERACION BALEAR DE FUTBOL

Venta y reservas de abonos, en las oficinas de la Organización: Edificio Reina; Paseo Generalísimo, n.º 1, planta 4.ª, teléfono 22 36 25. - Horas de oficina: De 10 a 2 mañana y de 5 a 9 tarde; domingos, de 10 a 1'30 mañana. - Reserva y venta a plazos. - Informes en las oficinas de la Organización. - Los señores Obligacionistas del «Real Club Deportivo Mallorca» y propietarios del «Estadio Balear», precios especiales.

PRECIOS

Precio por partido	Precio abono público por cuatro partidos 25 % descuento	Precios especiales Obligacionistas por cuatro partidos
Tribuna cubierta	300 Ptas.	700 Ptas.
Tribuna descubierta	250 >	600 >
Delantera preferencia	250 >	600 >
Tribuna superior, 1.ª fila	250 >	600 >
Tribuna superior, 2.ª a la 5.ª fila	225 >	525 >
Tribuna superior, 6.ª a la 15.ª fila	200 >	450 >
Entrada palco	250 >	600 >
Asiento sol	175 >	525 >
General preferente	125 >	375 >
General sol	100 >	300 >
General señoras y niños	50 >	150 >

Nota: La Organización regalará un banderín conmemorativo del Torneo por ABONO.

«BUENAS NOCHES, AÑO NUEVO»



Un marido feliz... Con tres mujeres al mismo tiempo. Aprenden el arte de vivir una triple vida. ¡Y pasarlo pero que muy mal!

«CONTRATADO PARA EDUCAR A UNA IDIOTA»

El contrato estaba firmado: cien mil pesetas y dos meses de plazo para educar a una idiota. A la chica había que darle un barniz de buenos modales; era una "estrella" de cine y tenía que aparecer ante la alta sociedad italiana. Y la linda mocita fue descubriendo que ningún ser humano tiene derecho a maltratar a otro, que todos somos dueños de nosotros mismos, que tenía que dejar de ser un pobre animal asustado, que es mejor enamorarse a un solo hombre que gustar a todos, que hay algo más importante que el aspecto exterior de las personas, que estaba a su alcance el ser una mujer distinta y respetada... ¡Respetada! Aquella palabra había calado muy hondo. ¡Respetada ella!

sin resultado. Su provocación se estrelló justamente contra aquel respeto y contra un "estilo" que ella desconocía: cuando quiero algo de una mujer, soy yo quien se lo pide.

La educación de la chica en dos meses y por la paga de veinte mil duros llegó a su final.

Pero... Le quedaba a la chica la más dura prueba de su vida, concedida ya del auténtico valor del espíritu.

Y también le quedaba al profesor el recitado de una entrañable lección que había aprendido en su trato diario con la pobre idiota. Deliciosa película "Educar a una idiota" la famosa comedia de Alfonso Paso llevada al cine por



Fue precisamente esto lo que inició al transformación de la muchacha. Y también cuando el joven profesor comenzó a conocer el espíritu verdadero de su discípula, aquella criatura deliciosa — y bella ciertamente — que sólo había conocido el egoísmo físico del hombre, y sus imposiciones, y sus malos tratos.

Todavía se deslumbró más la muchacha: tentó a su educador, Ramón Torrado. Además de su encanto argumental, ofrece una interpretación fuera de serie con un gran triunfo personal de Conchita Núñez, José Bódalo y José Campos, magníficamente secundados por Manolo Gómez Bur, Tomás Blanco, José Truchado, Laly Soldevilla, Emilia Rubio y María Pinar.

Es una producción "Picasa", en Eastmancolor-TechniScope.

ENTRE

«VIRIDIANA» y «BELLE DE JOUR»

BUÑUEL pregunta: ¿Cuántas personas esconden bajo una apariencia de moralidad y decencia un fondo real de sensualidad morbosa y de atroz egoísmo?...

HISPANO FOXFILM S.A.E. PRESENTA UN FILM DE **LUIS BUÑUEL**

con **Jeanne Moreau**

le **JOURNAL d'une femme de chambre** (DIARIO DE UNA CAMARERA) FRANSOPE

Una coproducción: SPEVA-FILMS / CINE ALLIANCE / FILMSOR (Paris) DEAR FILM PRODUZIONE (Roma)

TENDRA VD. LA RESPUESTA

MAÑANA

en



REFRIGERADO

Era joven, bella e inteligente, pero sólo era una camarera y aspiraba a ser una gran dama... y luchó con astucia y sin escrúpulos para conseguirlo

20 semanas de triunfal exhibición en el **ARCADIA de Barcelona**

(Rigurosamente mayores de 18 años)

HOY - ULTIMO DIA

LE GRAND MEAULNES

MAÑANA ESTRENO



SU LEMA ERA:

«EDUCACION Y BUENOS MODALES»
¡Y LE PUSIERON DELANTE UN TORBELLINO CON FALDAS!

CONCHITA NUÑEZ, JOSE BODALO, JOSE CAMPOS

EDUCANDO a una IDIOTA

MANOLO GOMEZ BUR, TOMAS BLANCO, LALY SOLDEVILLA

DIRECTOR RAMON TORRADO PRODUCCION P.I.C.A.S.A.

EASTMANCOLOR TECHNISCOPE

EN SILENCIO ERA UNA CRIATURA DELICIOSA... ¡PERO EN CUANTO ABRIA LA BOCA, SE CONVERTIA EN UNA MUJERZUELA EXPLOSIVA!

En el mismo programa: REESTRENO DE UNA PELICULA INOLVIDABLE

DOS EN LA CARRETERA

AUDREY HEPBURN - ALBERT FINNEY
Color (Mayores 18 años)

HOY - ULTIMO DIA

2.º DESFILE COMICO EL SALVAJE KURDISTAN

(Aut. todos los públicos)

Programas Para hoy

SALAS DE ARTE Y ENSAYO

LAIME III (Arte y Ensayo. — (Refrigerado). — De 3'15 a 9'30. Noche a las 10'30: «LE GRAND MEAULNES» en Eastmancolor-Scope. Mayores 18 años.

RIALTO. — (Arte y Ensayo) — (Refrigerado). — «POT BOUILLE» — (Aut. mayores)

CINES DE ESTRENO

ASTORIA. — (Refrigerado). — Desde las 3'00: «2.º DESFILE COMICO» (Laurel Hardy) y «EL SALVAJE KURDISTAN» (Lex Barker, Marie Versini) Color-Scope

AVENIDA. — (Refrigerado). — Desde las 3'15. «LA DAMA DEL ALBA»; y «CHUBASCO», en color-scope — (May. 18 años)

SALA AUGUSTA. Desde las 3'00: «LEJOS DEL MUNDANAL RUIDO» en Todd-Ao, technicolor, con Julie Christie y Terence Stamp. — (Aut. mayores)

BALEAR. — Desde las 3: «DE LA TIERRA A LA LUNA», en Technicolor con Joseph Cotten y George Sanders, y «LAS 7 MAGNIFICAS» (Tol. menores).

APITOL. — Desde las 3'00: «A TODO GAS», en color, con J. Hallyday y E. Constantine. Complemento: «NACIDA LIBRE», scope-color — (Todos los públicos)

SALA BORN (Climatizado). — Desde las 3'00: «MAYORES CON REPAROS», con Analía Gadé y Fernando Fernán Gómez, y «HOMBRES VIOLENTOS» con Glend Ford (Aut. mayores).

METROPOLITAN (Refrigerado). — Desde las 3'15. «UN CEREBRO DE UN BILLON DE DOLARES», con Michael Caine Karl Malden, Françoise Dorléax, en color-scope; y «DIAS MARAVILLOSOS», con Cliff Richard en color-scope. (May. 18 años)

TEATRO PRINCIPAL. — Desde las 3'00: «A TODO GAS», en color, con J. Hallyday y E. Constantine. Complemento: «NACIDA LIBRE», scope-color — (Todos los públicos)

PALACIO DE LA PRENSA. — Desde las 3'00: «A TODO GAS», en color, con J. Hallyday y E. Constantine. Complemento: «NACIDA LIBRE», scope-color — (Todos los públicos)

RIVOLI. — (Refrigerado). — Desde las 3'15: «BUENAS NOCHES, AÑO NUEVO», con Richard Montalban, Silvia Pinal, en eastmancolor; y «LUNA DE MIEL EN FAMILIA», con Hayley Mills, Hywel Bennett, en eastmancolor. — (May 18 años)

CINES DE REESTRENO

DORADO. — Desde las 3'30: «RIO GRANDE», en color, con John Wayne; y «MI MULA FRANCIS». — (Tol. menores y económico)

FANTASIO. — Desde las 3'00: «LA MUERTE DE LAMA A LA PUERTA», en cinemascop; y «ES MI HOMBRE»

HISPANIA. — Desde las 3'15: «DESAFIO EN EL RANCHO», con Doris Day y Peter Graves, en technicolor; y «DOS GEMELAS ESTUPENDAS», con Pili y Mili. — (Autorizado todos los públicos)

VICTORIA. — Desde las 3'15: «NOCHE DE TITANES», con Dean Martin, Jean Simmons y George Peppard, en cinemascop y color; y «TRAMPA BAJO EL SOL», con Jean Marais en color y cinemascop.

PELOTA NACIONAL

FRONTON BALEAR: Todos los días desde las 5: partido, quinielas y trio. Martes y viernes, a las 10 noche veladas extraordinarias.

SALAS DE FIESTA

- * «BACOMO». — Cada noche: baile a partir de las 21'30 hasta las 4'30.
- * CABALA (Hotel de la Almudaina) — Todos los días tarde y noche, baile.
- * CASA VALLES. — Todos los días baile y atracciones.
- * CIUDAD JARDIN. — Baile y atracciones.
- * CORTIJO VISTA VERDE. — Baile y atracciones.
- * CLUB LATINO. — Todos los días baile desde las 22 a las 3 horas.
- * CLUB SALEM. — Todas las noches baile y atracciones.
- * EL BARCO Night Club. — Tarde y noche baile.
- * GABY RABBIT (Night Club). — Todas las tardes: de 6 a 9 horas. Y noches: de 22 a 4 horas, con los «Lapin's Sancages».
- * NIGHT CLUB ALHAMBRA. — Todas las noches baile.
- * JARTAN'S. — Diariamente baile y atracciones.
- * LOS ROMBOS. — Todas las noches: baile.
- * ROSALES (Night Club). — Desde las 10: Baile y atracciones. Domingos y festivos: tarde y noche.
- * SGT. PEPPER'S. — Baile todas las noches. — Servicio de «grill» toda la noche.
- * TAGOMAGO. — Todas las noches baile y atracciones.
- * TITO'S. — Todas las noches: baile y atracciones.
- * TROCADERO. — Tarde y noche: baile y atracciones.
- * PATIO ANDALUZ de BAR FELIPE. — Todas las noches: Fiesta Flamenca.
- * ZHIVAGO. — Todas las noches: Baile

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**

y por **Paseo Mallorca, 29**
Teléf. 235710 y 231177

BOLSA DE TRABAJO

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesiten, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION

Ofrecen Empleo

- (3840) PELUQUERIA TROBAT, frente Correos, precisa oficiales y aprendizas. (10)
- (3899) NECESITO urgente oficial barbero, horas convenidas. Bar «Las Palmeras». Molinar. (10)
- (3900) PELUQUERIA ALBERT, necesita oficial o media oficial. Calle Heredero, 44, Son Español. Teléfono 233311. (14)
- (3910) SE NECESITA aprendiz. DEAB; Avda. Alejandro Rosselló, 74. Teléfono 214440. (10)
- (3919) PELUQUERIA ANTONIO, necesita media oficial o aprendiz adelantada. Cala Mayor. Teléf. 231460. (13)
- (3904) SE NECESITA hombre de confianza para almacén de vinos. Informes: Bartolomé Reus; calle Rey Sancho, n.º 60; de 7 a 8 tardes. (22)
- (3904) SE NECESITA peón y ayudante repartidor para almacén de vinos. Informes: Bartolomé Reus; calle Rey Sancho, n.º 60; de 5 a 7 tardes. (22)
- (3904) SE NECESITA repartidor moto-carro, para almacén de vinos. Informes: Bartolomé Reus; calle Rey Sancho, n.º 60; de 5 a 7 tardes. (22)
- (3911) ALMACENES SALVAT, S.A., Colón, 2 y 4, precisa aprendices. (10)
- (3892) BOUTIQUE zona Gomilla necesita aprendiz dependiente. Informes: Teléfono 236989. (10)
- (3911) PELUQUERIA ARCHIDUQUE, calle Miguel Pallicer, 27, Las Maravillas, necesita media oficial o aprendiz. (13)
- (3903) SE NECESITA recepcionista, experiencia, y señorita telefonista. Hotel «Níagara». Teléfono 261490. Arenal. (12)
- (3869) NECESITO pinche, mujer para cocina y ayudante de camarero. Teléfono 260892. (10)
- (3913) NECESITAMOS persona introducida en hostelería, agencia de viajes. Informes en VIAJES GONZALEZ. (12)
- (3913) NECESITAMOS chofer primera, para conducir coche ligero. Informes en VIAJES GONZALEZ. (10)
- (3916) CENIA, peluquería señoras, necesita oficiales, trabajo todo el año, zona turística; buen sueldo. Calle Marqués de la Cenia, 48. (18)
- (3917) PRECISAMOS botones, Establecimientos AUGUSTA. Calle Reina María Cristina, n.º 26. (10)
- (3909) SE NECESITA conductor moto-carro peón, empresa transportes. Felipe Bauzá, 8. (10)
- (3318) SE NECESITA ebanista con carnet conducir. Muebles NOVEDADES; Olmos, 101. (10)
- (2842) PARA HOTEL en El Arenal, se necesitan ayudantes bar y comedor. Informes: 260640. (13)
- (3415) HOTEL LOS MOLINOS, Arenal, necesita un segundo cocinero. Teléfono 260543. (10)
- (3874) SE NECESITA señorita hablando francés e inglés, para oficina; y otra aprendiz, para oficina. Presentarse: Calle Joaquín M.ª Bover, 63. (20)
- (3854) CAFETERIA precisa camarero mostrador. Teléfono 236149. (10)
- (3832) APRENDIZ 14-15 años se necesita en DOVER. Jaime II, 7. (10)
- (3906) SE NECESITA lavavajillas. Garaje PARIS. Reina Esclaramunda, 20. (19)
- (3921) SE NECESITA ayudante camarero. Hotel «Bellacosta», Teléfono 231540. Cala Mayor. (10)
- (3920) SE NECESITA barman, aprendiz y ayudante. Bar DIAGONAL; Avda. Jaime III; Palma. (12)
- (3928) PRECISAMOS urgentemente oficial carpintero todo el año. Hotel SIESTA MAR; Santa Ponsa. (12)
- (3931) SE NECESITA ayudante bar. Bar CONSTELACION. Tel. 230246. (10)
- (3929) BAR RESTAURANTE AEROPUERTO, precisamos fregadores y limpiadoras. (10)
- (3487) HOTEL AMAZONAS, necesita 2.º maitre; nociones inglés, francés. Calle San Bartolomé, 4. Arenal. (13)
- (3929) CATERING Pequeño Mundo, precisamos fregadores y limpiadoras. Informes: Restaurante Aeropuerto. (10)
- SE NECESITA camarero y dos ayudantes de comedor. Informes: Teléfono 49, Cala d'Or o correspondencia Hotel «Roca Serena». (17)
- SE NECESITA chico o chica para auxiliar oficina. Edad 16 años cumplidos. Presentarse: Agencia J. ALBA; General Ricardo Ortega, 20. (20)
- SE NECESITAN dos pinches de cocina, trabajo todo el año. Hotel «Constelacion». Teléfono 230246. (14)
- HOTEL SARATOGA, Paseo Mallorca; necesita aprendiz comedor. (10)
- SE OFRECE barman, hablando francés, inglés y nociones de sueco. Tel. 210820. (12)
- NECESITAMOS persona introducida en hostelería; asunto Agencia de Viajes. Informes: Viajes GONZALEZ; Avda. Jaime III, 63, bajos. (17)
- (3715) HOTEL abierto todo el año, precisa 3.º cocinero y ayudante cocina. Presentarse en Hotel Zenith Son Matet, Cala Mayor. (19)
- (3867) SE NECESITA sirvienta todo estar, con buenas referencias. Buenas condiciones. No hay niños. Vía Roma, n.º 76. (14)
- (3879) HOTEL DELFIN (Ca'n Pastilla), necesita camareros y ayudantes, con alojamiento y manutención. (12)
- METALISTAS, pagaríamos bien para trabajo de dos a tres semanas. Se necesitan en: Astilleros MYABCA, Puerto Pollensa. (18)
- (3866) HOTEL PLAYA DE MALLORCA (Santa Ponsa), precisa recepcionista, pinches cocina, mujeres limpieza y lencería. (14)
- (3570) PEONES ALBAÑILES. Se necesitan. Tous y Maroto, 10, entlo. Palma. De 6 a 7'30 tardes. (16)
- (1861) FALTAN carpinteros. Carpintería Castell. Calle Arzobispo Aspargo número 37. (10)
- (2.199) CHOFE carnet taxista, necesitase GARAJE SEGUI; Duquesa Victoria, 35. (10)
- (1565) TALLERES PIQUER necesitan oficiales cerrajeros y operarios para especializarse en la carpintería de aluminio. Polígono La Victoria. Calle Gremio de Carpinteros, s-n. (22)
- (3935) SE NECESITA sereno Hotel BELLA PLAYA. Calle Trasimeno, 45; Arenal. Teléfono 260465. (12)
- (3755) SE NECESITAN cocineros, ayudantes cocina y ayudantes camarero. Cafetería KAIS Plaza de la Reina. (16)
- (3670) SE NECESITA aprendiz 15-16 años para almocén confección. Calle 222, núm 9 (Camp Redó) (16)
- (3517) SE NECESITA camareras habitaciones y comedor y mujer ayudante cocina. Informes: Hostal Escorial. Calvo Sotelo, 86 (Son Armadans) (18)
- (10.) SE NECESITAN aprendices camarero y señoritas para la caja, en Cafetería KAIS Plaza de la Reina (16)
- (3599) PEONES. Precisan para carga y descarga de bloques. Presentarse Factoría Auxiliar Ibérica, S. A. (A.I.S.A.) Polígono Industrial La Paz (Ca'n Valero) Esquina Camino de los Reyes y calle Ca'n Valero. (28)
- (3325) TRANSPORTES GUASP necesita chofer 1.º y motocarista. calle Tomás Fortesa, 78. De 19 a 20 horas. (18)
- (3926) NECESITAMOS peones almacén. Informes: Calle Juan Alcover, 151. (10)
- (3946) SE NECESITA chica, 15 a 20 años o señora, por horas, las mañanas. Hotel MARITIMO. Teléf. 260540-260541. (18)
- (2551) SE NECESITA urgente, carnicera. Tel 235066 Calamayor (10)
- (3861) VIAJES ICARO, necesita botones con aspiraciones; edad 14 a 15 años. Paseo Marítimo, s/n. Edificio MAR. (16)
- (3952) SE NECESITAN aprendizas y dependientas con y sin idiomas. ARTESANIAS BORNEO; Conquistador, 36. (14)
- (3936) FREGAPALATOS y mujer limpieza cristal, requiere Hotel CRISTINA PALMA, buen sueldo disponiendo de certificados trabajo. Teléfono 261944. (16)
- (3949) PARA HOTEL se necesita camarero o mujer de limpieza. Tel. 233943. (11)
- (3954) SE NECESITA delineante arquitecta con experiencia. Informes: Enrique Alzamora, n.º 20, 1.º, 5.ª; tardes, de 6 a 8. (18)
- (3904) NECESITAMOS en seguida, chica de servicio, todo estar, apartamento nuevo, Son Armadans, Sa. Lario, 4.000 mensual. Razón: Plaza Santa Catalina Thomás, 21. De 11 a 12'30, mañanas. (26)
- (3775) ALMACENES SALVAT, S.A.; Colón, 2 y 4; precisa mozo. (10)
- (3937) HOTEL HAWAI, Palma Nova, precisa jefe de partida cocina. (10)
- (3327) SE NECESITA dependiente. Presentarse en Archiduke Luis Salvador, 96. (10)
- (3943) PRECISASE ayudante comedor. Hotel VILLA RIO; Calvo Sotelo, 335. (10)
- (3944) SE NECESITAN ayudantes camareros y camareras comedor. Hotel CA. LAMAYOR, Palma. (10)
- (3945) CAMARERAS pisos y limpiadoras, se necesitan. Teléfono 232040. (10)
- (3956) SE PRECISAN ayudantes comedor; trabajo todo el año. Hotel REINA CONSTANZA; Paseo Marítimo (frente Hotel «Dux»). (16)
- (829) JEFE ADMINISTRACION, contable, 30 años, interesa colocación. Escribir: Sr. Ripoll; calle Doctor Andrés Feliu, ns. 54-56, 5.º, 2.ª (18)
- (3951) PRECISAMOS chofer carnet 1.ª especial, en Autocares BATTLE; calle Padre Bartolomé Pou, n.º 78, pral. (14)
- (3925) AYUDANTE mecánico, activo, con informes, interesa. Auto-Moto Sport, Héroes Manacor, 78. (12)
- (2002) SE NECESITA mujer limpieza, mujer para cocina y camarera. Informes Wimpy House. Calvo Sotelo, 99 - Terreno. (16)
- (2245) SE PRECISA dependiente con idiomas. Sueldo según aptitudes. Informes: Telf. 222160. (11)
- (3941) SE NECESITAN aprendizas de dependiente. Informes La Casa del Hierro S.A. Victoria, 24. (13)
- (2827) PELUQUERIA MERZA necesita media oficial que sepa manicura, calle Juan Alcover, núm. 71 - 1.º A. (14)
- (3950) SE PRECISAN vendedores a comisión, con coche propio para realizar ventas artículos limpieza y perfumería. Dispongan mañanas o tardes libres para zonas de Manacor, Inca y pueblos adyacentes. Interesados llamar al teléfono 215405. (34)
- (3939) CASA PUJADAS se necesita oficial lampista. Pons y Gallarza, 171. (10)
- (3925) AYUDANTE o aprendiz camarero se necesita. Informes Telf. 234899 de 6 a 8 tardes. (14)
- (3911) ALMACENES SALVAT, S.A., Colón, 2 y 4, precisa señorita dependiente, con experiencia e idiomas. Edad mínima, 20 años. Condiciones interesantísimas. Reserva para colocar. (23)
- (3471) HOTEL en El Arenal, necesita ayudante comedor. Teléfono 260749. (10)

(2.590) **SE PRECISA** chofer vendedor carnet 1.º. Sueldo y comisión **MIRET, S. A.** Camino Viejo Bufiñola. Km. 2'800. De 5'30 a 7'30 tarde

(3.325) **Talleres RIPOLL** NECESITAN OFICIALES PLANCHISTAS, FORNERO Y SOLDADORES. C. Naranjo, 91 Es Rafal. Teléfono 217838

(3515) **CALDEREROS MECANICOS DIESEL, SOLDADORES ELECTRICA Y CARPINTEROS OFICIALES 1.ª.** Presentarse laborables de 4 a 8; sábados de 4 a 6 en calle Hugo de Rivesaltes, 4, 6.º, 2ª (Travesía calle Barón Sta. M.ª del Sepulcro)

(3549) **SE NECESITAN** Camareras de pisos, mujer para lavadero, pinches de cocina y trabajadores para el campo. Informes: Hotel Trianon - Can Pastilla

(3438) **SE PRECISA UN OFICIAL 1.º FRIGORISTA EXPERTO EN CAMARAS.** LIBRE SERVICIO MILITAR. Escribir: Esta Administración, núm. 55513

j) **SE NECESITAN** mujeres para lavandería y mozos de 14 a 16 años. - Informes: **LAVANDERIAS PALMA, S. A.** Calle Cima, 25.

(3895) **SEÑORITAS, CABALLEROS** Precisa Compañía ámbito nacional, para trabajo ameno, fácil, horas libres. Buenos ingresos y elevadas comisiones. Preparación a cargo de la empresa. Se puede dedicar jornada completa. Buena presencia. Dirigirse a Margarita Caimari, n.º 28, 2.º Los días 22 y 23 del actual, de 10 a 13 y 16 a 20 horas.

(3915) **SECRETARIA** con conocimientos de mecanografía, correspondencia, archivos, ficheros, etc. Imprescindible poseer experiencia y formación profesional. Presentarse: Calle Eusebio Estada, 267. Dpto. Personal.

(3565) **SE PRECISA** Un oficial 1.º para aire acondicionado. Libre servicio militar. Escribir esta Administración, núm. 55524.

(3567) **SE PRECISA OFICIAL TAPICERO.** Informes: calle San Alonso, 29. - Palma.

(3655) **NECESITASE AUXILIAR ADMINISTRATIVO** práctico en cálculo y mecanografía. Servicio militar cumplido. - Escribir al número 3655, de esta Administración.

(3853) **PRIPP ESPAÑOLA, S.A.** PRECISA VENDEDORES CARNET 1.ª Y AYUDANTES EXPERIMENTADOS. Presentarse en Fábrica: Camino Hondo - Son Molines De 10 a 12 por las mañanas

(3924) **CERVEZAS SKOL** NECESITA VENDEDOR CON CARNET DE 1.ª Polígono LA VICTORIA Calle G. Carpinteros. - Teléfono 256889.

(3286) **SE PRECISAN MECANICOS FRIGORISTAS** Viñaza, 26.

(3922) **ADMINISTRATIVA** 20 / 25 AÑOS CON PRACTICA CALCULO, Y **DEPENDIENTA** PARA TIENDA COMESTIBLES NECESITA, **COMERCIAL INDUSTRIAS AGRICOLAS DE MALLORCA, S.A.** AVENIDA ARGENTINA, 195.



el CALOR es algo que padecían los antiguos



Promocione su negocio con **FEDDERS**. **FEDDERS** crea el ambiente ideal para trabajar cómodamente y aporta ese detalle de auténtico prestigio que notan los clientes. En su hogar, **FEDDERS**, produce silenciosamente, ese aire fresco y nuevo que beneficia a su familia y rodea de placer sus horas de descanso. Equipo técnico que calcula y recomienda el acondicionador idóneo. Servicio de instalación en tiempo récord. Servicio post-venta garantizado.

FEDDERS EL ACONDICIONADOR DE AIRE DE MAYOR VENTA EN EL MUNDO

FABRICADO CON LICENCIA DE FEDDERS CORPORATION, DE EDISON, NEW JERSEY, U.S.A., POR SU ASOCIADA EN ESPAÑA FEDDERS IBERICA, S. A.

comercial ANTONIO BUADES FERRER, S.A. Av. A. ROSSELLO, 84 TEL. 227445 Av. JAIME III - P. PIO XII TEL. 221427

IBIMA INSTALADORA IBICENCA - MALLORQUINA - S. A. Riambú, 1 - Telf. 311271 - Vía Púnica, 23 - Telf. 311507 IBIZA

COMERCIANTE en esta seccion un mercado de 500.000 personas le esperan

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' - ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
y **Paseo Mallorca, 29**
y por **Teléfs. 235710 y 231177**

BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

(3882) **SEGUI, S.A.**
Calle JUAN MARAGALL, 41
Solicita jefes de equipo, oficiales, soldadores, peones y aprendices, para calderería, construcciones metálicas y montajes.
BUENA RETRIBUCION

(2615) **OFICIALES**
CARPINTEROS SE PRECISAN
Informes: Teléfono 21 25 40

(3520) **PRECISAMOS**
AYUDANTES Y APRENDICES PARA CARNICERÍA, preferentemente con carnet de conducir de 2.^a
Capitán Fuster Rossíol, 63.

(3912) **HOTEL PIREO**
NECESITA CAMARERAS PISOS y AYUDANTES COMEDOR
Teléfono 23 02 41.

(3908) **SE NECESITA**
SEÑORITA DELINEANTE
Informes:
Calle Marqués de Fuensanta, 118.

(3907) **FIRESTONE**
PRECISA DELEGADO VENTAS
Visita: 6 a 7 tarde.
Calle Santiago Ramón y Cajal, 26.

(3933) **HOTEL JAIME I**
SE NECESITAN
AYUDANTES COMEDOR
Paseo Mallorca, 15.

(3902) **JOVEN ADMINISTRATIVO**
se necesita. Imprescindible carnet conducir 2.^a clase; Servicio Militar, cumplido; hablar inglés. Presentarse en AVIS; Paseo Marítimo, 133, Palma; en horas de oficina.

(3896) **HOTEL DE LUJO**
NECESITA
CAMARERAS
TELEFONO 23 37 40.

(3953) **REPRESENTANTE**
CONOCEDOR MATERIAL ELECTRICO.
Informes: Margarita Caimari, 9.
Sueldo y comisión.

(3595) **COMPANIA SEGUROS**
española precisa Agentes en Palma. Comisiones interesantes. Formación a cargo de la Compañía. - Escribir al Apartado 235. Correos, dando referencias personales, profesión y estudios.

(3947) **APRENDIZ DE COMEDOR**
PINCHE DE COCINA
Faltan en Hotel todo año. Referencias: Hotel San Agustín - Calvo Sotelo, 675. Teléfono: 23 05 44.

(3942) **SE NECESITAN PEONES**
CARNICAS MALLORQUINAS, S. A.
Para su Matadero de Pollos
Buena retribución: Presentarse
Km. 7 Ctra. Inca (Pont D'Inca)

(3938) **SEÑORITA**
Auxiliar administrativo de 20 a 25 años precisa GISPERT, S. A.
Presentarse Aragón, 51 - 53

OTRAS SECCIONES

Hospedajes

ALQUILO habitación matrimonio con derecho cocina. San Miguel, 121, 2.^a, derecha. (11)

CASA PARTICULAR alquila habitaciones con baño. Informes: Font y Monteros, 48. (Portería). (12)

HABITACION, baño, Plaza San Antonio, 27, 4.^a, 2.^a (10)

INDEPENDIENTE, alquila habitación dos camas. Soldado Soberats Antolí, 77 (Junta Matadero). (12)

Pérdidas

EXTRAVIADO Neceser señora. Conteniendo gafas niña y otros objetos. Playa Arenal. Junto Club Domingo, 20. Gratificaré calle Miramar, 29 - 1.^o Arenal. (20)

Enseñanzas

CLASES particulares. Teléfono 227317, de 10 a 12 mañanas. (10)

SEÑORITA FRANCESA daría clases francés a domicilio, sólo mañanas. Tel. 232948. (10)

INGLES, profesora titulada. Plaza Cort, entrada calle Luz, 10, 3.^o (10)

PROFESOR da clases particulares bachiller y preuniversitario. Tel. 227290. (10)

ACADEMIA nueva de idiomas: inglés, alemán, francés, español Calvo Sotelo, 27A, tardes Teléfono 231556, mañanas (15)

REVALIDA, matemáticas, latín, clases muy efectivas por universitario. Teléfono 232136. (10)

CLASES PIANO y solfeo a domicilio. Llaman tardes teléfono 230335. (10)

UNIVERSITARIA, experiencia, clases Reválidas y Preuniversitario Letras. Teléfonos 221693 y 211518. (11)

PROFESORA extranjera da clases de inglés, alemán y holandés. Por las mañanas también a domicilio. Teléfono 254239. (17)

Maquinaria

MAQUINARIA Y HERRAMIENTAS PARA TALLERES

Tornos grúa. Compresores. Máquinas taladrar. Aparatos soldadura. Herramientas para planchistería, etc.

COMERCIAL GARAJE SEGURA

Radio y TV

TELE - ESTADIO. Reparaciones frigoríficos, lavadoras y televisores a domicilio. Teléfono 237225. (11)

EMERSON. Servicio oficial. Radio y T.V. Asistencia técnica y repuestos. Calle Juan Crespi, 55. Teléfono 234304. (16)

SERVICIO I.V. Reparaciones televisión y radio. Calle García Carbonell, núm. 184 a San Botler Tel. 224731. (16)

CONFIENOS la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos. Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Nerí, núm. 30, entlo. Teléfono 224133. (24)

REPARACIONES TV a domicilio. Servicio rápido. Teléfono 224133. (10)

MONTAJE y reparación de antenas individuales. Servicios garantizados. Teléfono 224133. (10)

REPARACIONES TV. Servicio permanente a domicilio por técnicos especializados. Teléfono 213167. (11)

INSTALACIONES I.V. P.M. UHF, garantizadas Plaza Arzobispo Miralles número 7. (10)

REPARACIONES TV garantizadas. Demetric Jorge Peña, Plaza Arzobispo Miralles, 7. Tel. 216550 (10)

CONFIE EN la ingeniería electrónica de R.T.V. ELECTRONICA TUR. Ofrece sus servicios de reparación televisores y demás aparatos electrónicos. Trabajo garantizado. Colocación de antenas. Barceló y Combls, 8. Tel. 226693. (32)

Nautica

INTERESA vender lancha, marca «La Raya», de 25 palmos, con motor fuera borda - Gale, 40 caballos. Informes: 217931; Perfumería La Central; calle Monjas, 16 (Palma). (25)

BOTES, cruceros, canoas, veleros, todos tamaños, motores CHRYSLER. Conozca nuestras facilidades pago. Admitimos cambios Comercial Garaje Segura. Avenida Alejandro Rosselló, 60. (21)

EN MOTORES fuera borda, confíe en «CHRYSLER» por su seguridad, economía y máximo rendimiento, modelos de 3 1/2 a 105 HP. Comercial Garaje Segura. Av. Alejandro Rosselló, 60. (27)

LO ESPERADO

Bote Polyester 4'50 metros, motor Diesel interior, cubierta tapada.
LO IDEAL PARA PESCA.
COMERCIAL GARAJE SEGURA
Avenida Alejandro Rosselló, 60.

LUANSA. motores Marinos «Volvo Penta», «Coroneta», «EPE», «La Raya», «Orosco». Calle Capitán Salom, 15. Teléfono 253333. (16)

BOTES, cruceros, canoas, veleros, todos tamaños, motores «CHRYSLER». Conozca nuestras facilidades pago. Admitimos cambios. Comercial Garaje Segura. Avenida Alejandro Rosselló, 60. (21)

MOTORES MARINOS DODGE interiores de gasolina, refrescados por circuito cerrado de agua dulce. Cambios Borg-Warner directos y de reducción. 150 caballos. Construcciones Borrás, Puerto Pollensa. Tel. 245.

BOTES, CRUCEROS, CANOAS, VELEROS todos tamaños, motores CHRYSLER. Conozca nuestras facilidades pago. Admitimos cambios. Comercial Garaje Segura. Avenida Alejandro Rosselló, 60. (21)

COMPRO embarcación, pago con solar en playa. San Miguel, 45. (10)

LANCHAS DE ESQUI de plástico, línea moderna, muy robustas, rápidas, completamente insubmersibles, con motores interiores. Precios muy interesantes. Construcciones Borrás, Puerto Pollensa. Tel. 245.

VENDO embarcaciones de lujo, 2 motores 125 HP. Diesel, acomodación 8 personas. Informes: 210674. (15)

VENDO o cambio embarcación, ocho metros, por solar, piso o rústica, abonando diferencia. Teléfono 211760. (16)

COMPRARIA motor marino diesel, de 8 C.V. aproximadamente. Informes: Señor Rubert. Tel. 217940. (14)

DIARIO **Baleares**

ANUNCIOS ECONOMICOS

SE RECIBEN POR TELEFONO SIN RECARGO

235710

* MAÑANAS DE 9 A 13'30 HORAS
TARDES DE 17 A 18'30 "

Ventas

NINGUN ARTICULO USADO podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 50 por 100 señalado en la tasa.

COMPRO y VENDO puertas usadas y nuevas. Plaza Pedro Garau, 39. (11)

SE VENDEN muebles peluquería, con aparatos ultra modernos. Razón: Teléfono 226104. (10)

VENDO dormitorio matrimonio; buen estado. Teléfonos: 252679 y 251951. (10)

SE VENDE local apto para edificación en calle Pasajé Ca'n Faxina. Informes: Teléfono 256853. (16)

VENDO cafetería en Magaluf. Con Facilidades. Cafetería Nebraska de Magaluf. (11)

VENDO o alquilo local 900 m2. con 500 sótano con campo. Tel. 233988 (13)

5.000 PUERTAS en existencia a precio sin competencia, extenso surtido de puertas, ventanas, persianas, cochecac, puertas castellanas y de todas clases. Almacenes SANS.: Pedro II, 72. (24)

VENDO perro «boxer». Teléfono 216705; Juan Serra. (10)

Compras

COMPRO puertas, muebles y trastos viejos. Alfarrería, 9. Tel. 215747 y 225194. (13)

Varios

PINTOR, económico, Faserli, temple esmalte plástico y papel. Tel. 221077. (10)

BLANQUEO y pinturas ABRIENES. Dámaso Calvet, 20, 1.^a, 2.^a. Tel. 234325. (10)

MALETAS: Arreglamos maletas, cambiamos cerraduras. Fábrica maletas: Bosch, 8. Teléfono 217715. (11)

CERTIFICADOS Antecedentes Penales, Nacimiento, Matrimonio, Defunción, Ultimas Voluntades. GESTORIA ADMINISTRATIVA DE ANTONIO MATAS. Valázquez, 18, pral. Tel. 221733. (18)

SE NECESITAN 3 chicas en calle Duquesa de la Victoria, 43 (Cerca Metropolitano). (13)

TOROS: Vendo dos acciones, tendido 2, fila 3. Razón: General Franco, 1. BINISALEM. (13)

SE OFRECE pintor, decorador y empapelador. Teléfono 210632. (10)

Conservotel Sección Reparaciones
Para reparaciones urgentes de LAMPISTERIA, ELECTRICIDAD, APARATOS ELECTRODOMESTICOS, CAMARAS FRIGORIFICAS (bares, carnicerías y colmadors) AIRE ACONDICIONADO. - Llaman al 22 32 82

TAPICERIAS RUIZ
Decoración cortinajes, muebles. Rapidez y garantía. S. Alonso, 29. P. Mallorca.

su whisky con su **INSALUS...**
¡qué bien combinan!

para "alargar" su trago favorito, pida

agua mineral **NATURAL** (sin gas) (etiqueta AZUL) y también carbónica (etiqueta ROJA)

INSALUS

el agua **NATURALMENTE PURA**

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO:
COMERCIAL AGRICOLA Y BALEAR, S. A.
José Anselmo Clavé, 40 - tels: 22 58 67 - 22 58 68 - 22 58 69 - PALMA DE MALLORCA

ULTIMA PAGINA

EL REINO UNIDO, DESUNIDO.- (II)

LA TIERRA DE ROBB ROY



MARIA ESTUARDO.

ESCOCIA: pocas regiones europeas con más personalidad que esta marca nórdica de las Islas Británicas. Su mismo paisaje y su situación geográfica la distinguen. Su extremo septentrional está en el paralelo de Oslo y más cercano de Islandia que de Londres. Milenio de glaciación han alomado las crestas de sus montañas, abierto la «U» de sus «glens» (valles) y excavando los largos tajos de los lagos (loch) y los «firth», cuyo nombre recuerda, como su forma, a los fiordos escandinavos.

Un conjunto de abigarradas imágenes acuden a la memoria al conjunto del nombre de Escocia. Clanes semibárbaros; niebla en los valles donde pastan las ovejas; valientes soldados vestidos del típico kilt, tejido de espesa lana en los colores de su clan, atacando al son guerrero y melancólico de gaitas y tambores. Quizá estas imágenes se deban en parte al cantor de Escocia, Walter Scott, pero el recuerdo de este gran romántico padre literario de «Rob Roy McGregor», va unido más bien a las «Lowlands» (tierras bajas) de Edimburgo, la Atenas del Norte, universitaria e industrial, de Glasgow, de los valles carboníferos y los firth navieros del Tyne y el Clyde.

Es natural que el más importante reino del Sur, Inglaterra, acabase por anexionar al del Norte, más pobre y pequeño, pero también es lógico que éste, por su carácter y por su historia, haya mantenido una postura autonomista que, en algunos casos ha llegado al intento de secesión. Estas tendencias, dormidas mientras Escocia fue una pieza esencial en el Imperio Británico (cuando eran escoceses los estadistas, soldados, marinos y misioneros que lo construyeron), han despertado en estos años de contracción. Es el mismo proceso de nuestro Noventa y

Ocho: el retroceso al solar metropolitano provoca un movimiento de introspección, de duda sobre el propio destino que se resuelve en rencillas de campanario. En esto consiste el separatismo.

DE MARIA ESTUARDO AL

«BONNIE PRINCE

CHARLIE».

Es verdad que Escocia posee una larga historia propia —es decir, separada de la inglesa— que demuestra una fuerte adhesión a su independencia. Desde los tiempos en que los legionarios romanos guarnecían la frontera de Britania contra «pictos» (literalmente, pintados, por sus máscaras de guerra) y «scotos» hasta el actual Scottish National Party hay una larga tradición de «escocismo» furibundo frente a los intentos de absorción por parte de los «sasenachs» (sajones) que es el mote insultante de los ingleses al Norte del Tweed.

Unida desde principios del siglo XI en la persona del rey Duncan, la monarquía escocesa se resistió siempre de la anarquía feudal de los grandes barones cuyas intrigas refleja el «Macbeth» de Shakespeare. Las divisiones de los clanes fueron aprovechadas por los reyes ingleses que estuvieron a punto, en varias ocasiones, de anexionar el reino escocés, pero en el momento preciso siempre surgía un gran jefe, como el famoso Robert Bruce, que unía a los escoceses frente a la invasión.

En el siglo XVI la influencia de España y de Francia se hizo sentir en Escocia como contrapeso a las ambiciones inglesas. El momento culminante de esta pugna internacional —mezclada, además, con la crisis de la Reforma— es el de la Armada Invencible que, desde el punto de vista legendario, es una caballerescas aventura en la que Felipe II envía sus naves para librar a la bella reina (María Estuardo), prisionera del dragón (Isabel de Inglaterra). Pero la fabulosa escuadra, deshecha por la meteorología del Mar del Norte, dió, vencida ya, la vuelta a las Islas sin conseguir su objetivo (algunos descendientes de naufragos españoles viven aún en Escocia) y la hermosa Estuardo fue decapitada con todos los honores debidos a su rango.

A la muerte de Isabel, el rey Jaime de Escocia reunió en su cabeza por primera vez las co-

ESCOCIA, TIERRA DE GRAN PERSONALIDAD

DE MARIA ESTUARDO AL «BONNIE PRINCE CHARLIE»

LOS CONSTRUCTORES DEL IMPERIO

ronas de los dos reinos, pero el trágico fin de los Estuardos y el triunfo de la Revolución capitalista y protestante (1688) amenazó la unión. Ya en el siglo XVIII, una formidable insurrección jacobita puso en marcha a los clanes que, dirigidos por el «Bonnie Prince Charlie» llegaron a amenazar a Londres, pero, rechazados, los fieles del Pretendiente fueron deshechos en Culloden (1746).

LOS CONSTRUCTORES

DEL IMPERIO

El fracaso definitivo de Carlos Estuardo y los legitimistas jacobitas permitió solidificar la unión angloescocesa. El magnífico florecimiento de Gran Bretaña en el siglo XVIII —agricultura, marina, comercio y nuevas colonias— atrajo la atención del pobre Norte hacia el rico Sur. Mientras las tierras altas (Highlands), con frecuencia miserables, irradiaban emigrantes duros y audaces hacia los cuatro puntos cardinales, en los Lowlands se producía una auténtica revolución económica.

Ya en los primeros años del siglo XIX las orillas del Clyde, del Forth y del Tyne hervían de actividad. Grandes telares convertían en tejidos la lana de las ovejas de los montes Cheviot o del valle del Tweed, mientras, impulsadas por la máquina de vapor, —que se alimentaba con carbón escocés— se deslizaban los barcos que Fulton construía y las primeras locomotoras de Stephenson, ambos escoceses.

Todo el «siglo del progreso» estará lleno de éxitos y conquistas de británicos que, en muchos casos, son escoceses. Las primeras líneas trasatlánticas, como la Cunard; los nuevos procedimientos siderúrgicos (Gilchrist); exploradores como MacKenzie en Canadá (inmortalizado en el río de su nombre), Mungo Park y Livingston, en Africa, Ross en la Antártida; escritores como el poeta Burns, el ensayista Carlyle y, sobre todo, el novelista Scott que atrajo con su ingente producción literaria la atención del Mundo sobre una Escocia romántica de castillos y leyendas.

Esta presencia escocesa se extendió, como es natural al campo de la política donde brillaron el gran Gladstone —el eterno rival de Disraeli— que contó con el apoyo de los puritanos electores fieles a la Kirk (iglesia) presbiteriana; éste, Campbell Bannerman y Macalay fueron los antecesores de los modernos McDonald, MacMillan y Douglas-Home, tan escoceses unos como otros. Y la propia reina Victoria hizo costumbre pasar unas semanas del año entre

sus nórdicos súbditos en el castillo de Balmoral.

El Imperio victoriano se pobló de nombres escoceses desde los grandes constructores y fundadores, como el casi santo Livingstone y el cínico Cecil Rhodes, —fundador de Rhodesia y promotor de la idea del dominio británico «del Cabo al Cairo»— hasta los regimientos con nombres de clanes —The Cameron Highlanders, The Argylls— que lucharon en los cinco continentes.

LA FLOR DE CARDO

Apoyado, como tantos otros movimientos regionalistas, en la exaltación romántica y literaria de las tradiciones y de sus hechos diferenciales, el nacionalismo escocés moderno tiene raíces decimonónicas, pero, a causa de las razones ya apuntadas, vivió en la sombra mientras los británicos pudieron repetir orgullosamente el «cives romanus sum» de su Imperio universal. Lógicamente, fue a partir de la Segunda postguerra mundial cuando el separatismo empezó a dar nuevos signos de vida. Los separatistas del Reino Unido parecen preguntarse —a salvo las comparaciones poco halagüeñas— por qué si Londres concede la independencia a Gambia, al Malawi o a Jamaica no pueden ellos aspirar a convertirse en república independiente. Es verdad que la pretensión de transformarse en una «banana republic» parece un tanto sorprendente en un momento en que se habla de asociaciones supranacionales, pero nada tiene a los fanáticos del campanario.

La extensión del movimiento en Escocia permite apuntar en serio la posibilidad de una secesión más o menos total en plazo relativamente breve. Ya han pasado los tiempos en que la actividad separatista se limitaba a exhibir banderas con el León Rojo de Escocia o la Cruz de San Andrés. El episodio del robo de la Piedra de la Coronación —llevado a cabo por estudiantes escoceses en 1950— es un recuerdo pintoresco. Ya no podría repetirse la contestación de Churchill —coreada por las carcajadas de toda la Cámara— al diputado nacionalista que reclamaba sobre el número II de la Reina Isabel (que es la primera que reina sobre escoceses): «Escribame una carta sobre el asunto y échela al buzón». Tampoco —a propósito de buzones— se verían éstos asaltados por escoceses que borran el «E-11-R» (Elizabeth II Regina) que les marca.

La cuestión escocesa es, a la vez, menos violenta y más seria que la galesa y, por la misma razón, el Gobierno ha adoptado medidas de grado supe-

rior a las simplemente policíacas para acabarla o, al menos para contenerla.

ESCOCIA, POLO DE DESARROLLO

En primer lugar, medidas administrativas. Para acallar las reivindicaciones autonomistas, el Gobierno central utiliza el llamado «sistema de devoluciones», es decir, la transferencia al Secretariado de Estado para los Asuntos de Escocia (y en parte también para el de Gales) de asuntos reservados antes a la competencia de los ministerios: Educación, Sanidad, Transportes, y Desarrollo Económico.

En cuanto a este último aspecto, la labor de promoción es también notable. La industria escocesa, concentrada en los Lowlands, se basa sobre todo en el carbón de las cuencas de Lanark, Ayrshire y Lothian, en los grandes astilleros del Clyde (que aún botan un tercio de la producción naval británica) y en la concentración textil en torno a Glasgow. Aparte de esto, muy poco más: industria del yute en Dundee, dos fundiciones de aluminio en las deshabitadas Highlands, metalurgia en Aberdeen y destilerías de whisky.

Pero el momento de esplendor de la industria escocesa pasó con la Era victoriana. La industria textil, que llegó a ocupar a un tercio de la población activa a mediados de la pasada centuria, sólo da hoy trabajo a un siete por ciento. Decadente también la construcción naval —que sufre, sobre todo, la rivalidad japonesa—, el carbón se resiente de la crisis mundial y de los defectos técnicos de las minas escocesas: escaso espesor de las vetas y dispersión de la producción en el número excesivo de empresas y de pozos, muchos de los cuales han tenido que cerrar.

Este panorama no ha animado, por supuesto, a las empresas a establecerse en la región y son muy pocas, aparte de algunas fábricas de plásticos y de fibras sintéticas las que se han establecido en Escocia después de la Guerra Mundial. Para remediar esta situación, el Gobierno «opresor» ha in-

tervenido planificando el desarrollo escocés en torno a tres polos. El primero en el Norte, con centro en Inverness, al que pertenece la central nuclear de Dounreay. Dundee es la capital del segundo y el condado de Lanark, con la central nuclear de Hunterston y varias fábricas de motores a reacción y eléctricos, es el tercero. En total, Escocia recibe al año del Estado más de 240 millones de libras, es decir, unos 40.000 millones de pesetas.

«HACIA UNA CONFEDERACION BRITANICA?»
Pero, a pesar de estas venegas, el Scottish National Party (S. N. P.) ha aumentado sus ganancias electorales. En 1967 consiguió hacer elegir un M.P. (Miembro del Parlamento) en la persona de Mrs. Winifred Ewing, una distinguida señora que luce como único adorno la Flor de Cardo que es el símbolo de Escocia y del Partido nacionalista.

Sin desmelenamientos, gritos ni bombas, los escoceses dej SNP, fríos y tranquilos, más ingleses que los propios ingleses, están aprovechando la ola de descrédito de los laboristas, a cuya costa aumentan sus propios votos. Los del Labour Party han descendido del 56 por 100 al 28 por 100 del total en la superescocesa Aberdeen y del 69 por 100 al 26 por 100 en Glasgow. En esta última ciudad y en Edimburgo el SNP ha conseguido casi un 40 por 100 de votos en las últimas elecciones municipales.

Los separatistas escoceses exponen con toda naturalidad sus reivindicaciones. No se trata, como en Gales, de cuestiones lingüísticas (apenas hay alguien que sepa hablar en dialecto y sólo se usan los modismos de pronunciación propios de la región) sino de temas económicos. No se habla de ideologías («ni a la derecha, ni a la izquierda») es uno de los lemas del partido) sino sólo de números. Más aún, estos sorprendentes egoístas no aspiran a elevar una frontera en el Tweed sino que buscan una autonomía total que les permita conservar y aumentar todo lo que les beneficia de la unión con Inglaterra, pero sin tener que aportar nada a la empresa común nacional.

El SNP recuerda los antiguos contactos con Europa —España y, sobre todo, Francia— y piensa que Escocia sola se entendería mejor y más deprisa con el Mercado Común que formando parte de la Gran Bretaña. Si a estas consideraciones se une la desconfianza puritana hacia la Inglaterra «swing» de los drogados, per-



EDIMBURGO: COMO FONDO A LOS GAITEROS, EL MONUMENTO A WALTER SCOTT.

vertidos y demás fauna «in», se debe concluir que los autonomistas escoceses piensan lo hermosa que sería su tierra con las libras inglesas y sin los ingleses. Su solución ideal sería no una Federación —en la que su escasa población, un 10 por 100 del total, les haría siempre inferiores— sino una Confederación de pueblos británicos. El SNP cree que lo conseguirá pronto.

F. IGNACIO DE ACERES (PYRESA)

NUEVO SABOR
PRIPPS
UNA CERVEZA HECHA A SU GUSTO

Baleares